

# NÚMEROS-GARDA

## NÚMEROS

### GEBE-SOGLENAID

#### Garda-nug

*Números-Garda.* We-garda, Garda-Sogataled-sogabakedid. Latín-gayabali, *Liber numerorum*'ye sogleged. “Números’ye” bileged. Hebreo-gayabardina, *Bemidbar*'ye nugad. We-sogleged, “*Nega-dulesulidganbarye.*” Wede Sinaí-yalagi bukwalamadgi ibmar-gusadgi sunmaked.

#### *Números-gardagi weyob sunmaklenaid*

We-gardagine, ilabo nega-dulesulidganba Israel-dulemar-ebislesadgi sunmaknaid. Gebe Sinaí-yalagi-naed-iduar ebislesad. Geb baidi, birga-dulabogwad-sorba (40), Moab-yalagi-bukwa ebislesbalid. Adi, dakega bule sordabila-onomaladi mergue, degidbali, ega napamar-uklegegar.

We-gardagi anmarga oyonaid, igi Israel-dulemar nega-dulesulidganbali nadapi gusmala. Bonigan-abalagi nadapi gusmalad, degi, imbagwenale, bukib-itoardamalad, wiles itoardamalad. Degidbali, Bab-Dummadgi uayasuli guardamalad. Moisés-ega-ibmar-sogedba ibmar-imakbi dasurmalad. Imbagwenale, gannar Bab-Dummad-ega-ibmar-sogedba nanaardamalad. Degite, Bab-Dummad e-dulamargi gwen-bangussulid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Israel-dulemar Sinaí-yargi ambikusmalad (1:1–10:10).
  2. Israel-dulemar Moab-yarse nadapigusad (10:11–21:35).
  3. Israel-dulemar Moab-nebagangi ambikudapmalad (22:1–36:13).
- Be itogua.

## **1. ISRAEL-DULEMAR SINAÍ-YARGI AMBIKUSMALAD**

(1:1–10:10)

*Sinaí-yargi-Israel-dulemar-ebislesad*

<sup>1</sup> Israel-dulemar birgabogus gaka nii-warbo-ibagwengusa Egipto-yargi-bukwa ainisgusmaladgine, Bab-Jehová Sinaí-negadulesulidganba, dulemarbo-ambikued-neggi, Moisés'ga sunmaksad. Weyob ega sogded:

<sup>2</sup> “Bela Israel-dulemar be ebiso, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba be ebiso. Bela machergan-irba e-nug be meso.

<sup>3</sup> Bee be, be-ia-Aarón'bo, dulemar-ilekwaa na e-sordamar-bukwadba machergan birga-durgwen (20) nikamalad, degi, birga-durgwen-obine (20+) nikamalad, sunna dule-bila-onogedse-namalad be ebiso. <sup>4</sup> Bemar-bendakega bemar-dadgan-warambe-gakabogwad-war-wargwengi, neguyagi-dummadga-gudiid be suoed.”

*Nug-weega-nugsalesmalad*

<sup>5</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “We-dulemala, bemar-bendakmaloedid:

Rubén-e-wagansik, Sedeur-machi-Elisur.

<sup>6</sup> Simeón-e-wagansik, Zurisadai-machi-Selumiel.

- 7 Judá-e-wagansik, Aminadab-machi-Naasón.  
 8 Isacar-e-wagansik, Zuar-machi-Natanael.  
 9 Zabulón, e-wagansik, Helón-machi-Eliab.  
 10 José-e-masmalasikdi:  
     Efraín-e-wagansik, Amiud-machi-Elisama.  
     Manasés-e-wagansik, Pedasur-machi-  
     Gamaliel.  
 11 Benjamín-e-wagansik, Gedeoni-machi-  
     Abidán.  
 12 Dan-e-wagansik, Amisadai-machi-Ahiezer.  
 13 Aser-e-wagansik, Ocrán-machi-Pagiel.  
 14 Gad-e-wagansik, Deuel-machi-Eliasaf.  
 15 Neftalí-e-wagansik, Enán-machi-Ahira.”  
     16 Wemala, dule-dummagan-nuga-  
     nikamalad Israel-dulemar-dadgan-  
     warambe-gakabogwad-abargi (12)  
     onugsalesmalad-dake.  
     Wemala, Israel-dulemar-idumaladga  
     nugsalesmaladid.

### *Dule-nug-welesmalad-ebislesad*

- 17 Degisoggu, Moisés, degi, Aarón, we-dulemar-  
 nugsalesmaladse e-nugba ese gochasunnad.  
 18 Nii-warbogwad gebe-iba-onodedgi, Moisés bela  
 dulemar-danar urbisad. Geb degine, machergan  
 na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-  
 gwenadganba bela e-nugmar mesisad. Bela  
 machergan birga-dulagwen-nikad (20), degine,  
 birga-dulagwen-obine-nikamaladi (20+), e-  
 nugmar narmaklesad. 19 Ar Bab-Jehová igi  
 Moisés’ga-sogsagusa, deyob, Moisés Sinaí-nega-  
 dulesulidganba dulemar-ebichisad.

20 Rubén, Israel-e-machi-sailagined, a-e-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, degine, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

21 Rubén-wagan, mili-dulabo-gakanergwa gaka dulataled-ilatar-mergu (46,500) dakleardo.

22 Simeón-wagan, na-e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

23 Simeón-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakabakebak gaka dulataled-ilapaa-mergu (59,300) dakleardo.

24 Gad-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

25 Gad-wagan, mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe-mergu (45,650) dakleardo.

26 Judá-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi

(20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

27 Judá-wagan, mili-dulapaa-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilanergwa-mergu (74,600) dakleardo.

28 Isacar-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

29 Isacar-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakabake gaka dulataled-ilabake-mergu (54,400) dakleardo.

30 Zabulón-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

31 Zabulón-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakagugle gaka dulataled-ilabake-mergu (57,400) dakleardo.

32 José-masmaladi, Efraín-wagansik, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

33 Efraín-wagan, mili-dulabo gaka dulataled-ilatar-mergu (40,500) dakleardo.

<sup>34</sup> Manasés-wagansikdi, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen,

bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

<sup>35</sup> Manasés-wagan, mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilabo-mergu (32,200), dakleardo.

<sup>36</sup> Benjamín-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen,

bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

<sup>37</sup> Benjamín-wagan, mili-dulagwen-gakambe-gakatar gaka dulataled-ilabake-mergu (35,400), dakleardo.

<sup>38</sup> Dan-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen,

bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

<sup>39</sup> Dan-wagan, mili-dulapaa-gakabo gaka dulataled-ilagugle-mergu (62,700) dakleardo.

<sup>40</sup> Aser-e-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi

(20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

<sup>41</sup> Aser-wagan, mili-dulabo-gakagwensak gaka dulataled-ilar-mergu (41,500) dakleardo.

<sup>42</sup> Neftalí-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, na wala-walagwen, bela machergan birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamaladi (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar mesilesad.

<sup>43</sup> Neftalí-wagan, mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilabake-mergu (53,400) dakleardo.

<sup>44</sup> Moisés, Aarón, degi, Israel-dummagan-na-e-dadgangi-war-wargwen-sulearmalad, we-dulemar-ebichismalad.

<sup>45</sup> Bela Israel-dulemar birga-durgwen-nikad (20), degine, birga-durgwen-obine-nikamalad (20+), sunna dule-bila-onogedse-namalad-e-nugmar, na e-gwenadgan-e-gwenadganba bela mesilesad.

<sup>46</sup> Bela Israel-dulemar-e-nug, mili-dulataled-ilanergwa-gakapaa gaka dulataled-ilar-mergu (603,550) mesilesad.

### *Leví-wagan-nugsalesmalad*

<sup>47</sup> Leví-wagandi, na e-gwenadgan-e-gwenadganba, amardi Israel-dulemar-baiganba ebislessurmalad. <sup>48</sup> Ar ade, Bab-Jehová

Moisés'ga sogsagusad: <sup>49</sup> “Unnila Leví-waganbi Israel-dulemar-abargi be ebisosulid. <sup>50</sup> Be,

Levita-dulemar Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg-dakega be imakoed. Degine, a-neggi-ibmar-ebulemalad, degi, bela a-negga-ibmar-ebulemalad-dakega, be imakbaloed. Levita-dulemala, anse-goled-neg-sunna-seleged, degine, bela e-ibmarmar-agi-ebulemalad semaloed. Degine, Levita-dulemarbi agi arbamaloed. Degine, a-neg-dikar-ebilis megmaloed. A-ular, Leví-e-wagan be ebisosulid.”

<sup>51</sup> Bab-Dummad Moisés’ga sogdebalid: “Anse-goled-neg-sunna-seleged seledsokalile, Levita-dulemar a-neg earoed. A-neg gannar osisokarmalale, Levita-dulemar osimarbaloed. Dule-baid, Levita-dulesulid a-negse warmaksale, oburgwilegoed. <sup>52</sup> Israel-dulemar na danar-danar, degine, na e-bander-e-bander-urba ambikumaloed. E-sordamar-bila-onomalad-ilemakar ega soglesadba ambikumaloed.

<sup>53</sup> Levita-dulemardi, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg-dikar-ebilis ambikumaloed, adi, melle an-urwed Israel-dulemargi yolegegar. Levita’mar, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-E-Neg edarboed.”

<sup>54</sup> Israel-dulemala bela Bab-Jehová-Moisés’ga-ibmar-sogsadba imaksamalad. Ar deyob bela imaksamardo.

## 2

### *Israel-dulemar-danar-danar-ambikusmalad-igar*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga sunmakded, amarga sogded: <sup>2</sup> “Israel-dulemala dulemar-anbo-ambikued-neg-ebilis



ambikumaloed, na egad-egad, e-dadgan-e-dadgan-e-bander-urba bukwa gumaloed.

<sup>3</sup> "Wemala, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-nakwedsik ambikumaloed:

Gebedgi, Judá-wagan, na e-bander-urba e-sordamarba ambikumaloed.

Judá-wagan-e-dummad Naasón'ye nugad.  
Naasón'de Aminadab-e-machid.

<sup>4</sup>E-sordamar ebislesmaladba,  
mili-dulapaa-gakambe-gakabake gaka  
dulataled-ilanergwa (74,600) mergued.

<sup>5</sup> "Judá-wagan-dikarba, Isacar-wagan ambikuoed.

Isacar-wagan-e-dummad Natanael'ye nugad.  
Natanael'de Zuar-e-machid.

<sup>6</sup>E-sordamar ebislesmaladba,  
mili-dulabo-gakambe-gakabake gaka  
dulataled-ilabake (54,400) mergued.

<sup>7</sup> "Baid-dikarsik Zabulón-wagan ambikumarmo-goed.

Zabulón-wagan-e-dummad Eliab'ye nugad.  
Eliab'de Helón-e-machid.

<sup>8</sup>E-sordamar ebislesmaladba,  
mili-dulabo-gakambe-gakagugle gaka  
dulataled-ilabake (57,400) mergued.

<sup>9</sup> "Bela Judá-wagan-bukwamaladgi, sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,

bular mili-dulabakebak-gakanergwa gaka  
dulataled-ilabake (186,400) mergued.

Judá-wagan, na e-sordamar-nanadapmalad idunadapi gumaloed.

- 10 "Rubén-wagan, na-e-bander-urba, e-sordamarba dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-nakwed-argan-nuedsik ambikumaloed.  
 Rubén-wagan-e-dummad Elisur'ye nugad.  
 Elisur'de Sedeur-e-machid.  
<sup>11</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulabo-gakanergwa gaka dulataled-ilatar (46,500) mergued.
- 12 "Rubén-wagan-dikarba, Simeón-wagan ambikuoed.  
 Simeón-wagan-e-dummad Selumiel'ye nugad.  
 Selumiel'de Zurisadai-e-machid.  
<sup>13</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulabo-gakambe-gakabakebak gaka dulataled-ilapaa (59,300) mergued.
- 14 "Baid-dikarsik Gad-wagan ambikumarmogoed.  
 Gad-wagan-e-dummad Eliasaf'ye nugad.  
 Eliasaf'de Reuel-e-machid.  
<sup>15</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa gaka dulabo-gakambe (45,650) mergued.
- 16 "Bela Rubén-wagan-bukwamaladgi, sordamar-sogapaa-ebislesmaladba, bular mili-dulagugle-gakambe-gakagwensak gaka dulataled-ilabake gaka dulabo-gakambe (151,450) mergued.  
 Rubén-wagan, Judá-sordamar-sorba, na e-sordamar-nanaimaladba nadapi gumaloed.

17 "Geb degine, a-sorbali, Levita-dulemar, dulemar-anbo-ambikued-neg semai gumaloed. We-negde, Israel-dulemar-negabargi siidaed. Ar igi Levita-dulemar na bukwa-daniki, deyob na e-bander-e-bander senadapi gumaloed.

18 Efraín-wagan e-bander-urba, dulemar-anbo-ambikued-neg-siid-dad-argwanedsik ambikumaloed.

Efraín-wagan-e-dummad Elisama'ye nugad. Elisama'de Amiud-e-machid.

<sup>19</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulabo gaka dulataled-ilatara (40,500) mergued.

20 "Efraín-wagan-dikarba, Manasés-wagan ambikuoed.

Manasés-wagan-e-dummad Gamaliel'ye nugad. Gamaliel'de Pedasur-e-machid.

<sup>21</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilabo (32,200) mergued.

22 "Baid-dikarsik Benjamín-wagan ambikumarmo-goed.

Benjamín-wagan-e-dummad Abidán'ye nugad. Abidán'de Gedeoni-e-machid.

<sup>23</sup> E-sordamar ebislesmaladba, mili-dulagwen-gakambe-gakatar gaka dulataled-ilabake (35,400) mergued.

24 "Bela Efraín-wagan-bukwamaladgi, sordamar-sogapaa-ebislesmaladba,

bular mili-dulatar-gakabaabak gaka dulataled (108,100) mergued.

Efraín-wagan, na e-sordamar-  
 nanaimaladba danakwaa-  
 nadapmalad-sogapaagi nadapi  
 gumaloed.

25 ”Dan-wagan e-bander-urba, dulemar-anbo-  
 ambikued-neg-siid-dad-nakwed-argan-  
 sapiledsik ambikuoed.

Dan-wagan-e-dummad Ahiezer’ye nugad.  
 Ahiezer’de Amisadai-e-machid.

<sup>26</sup> E-sordamar ebislesmaladba,  
 mili-dulapaa-gakabo gaka dulataled-  
 ilagugle (62,700) mergued.

27 ”Dan-wagan-dikarba, Aser-wagan ambikuoed.  
 Aser-wagan-e-dummad Pagiél’ye nugad.  
 Pagiél’de Ocrán-e-machid.

<sup>28</sup> E-sordamar ebislesmaladba,  
 mili-dulabo-gakagwensak gaka  
 dulataled-ilatar (41,500) mergued.

29 ”Degine, baid-dikarsik Neftalí-wagan ambiku-  
 marmogoed.

Neftalí-wagan-e-dummad Ahira’ye nugad.  
 Ahira’de Enán-e-machid.

<sup>30</sup> E-sordamar ebislesmaladba,  
 mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka  
 dulataled-ilabake (53,400) mergued.

31 ”Bela Dan-wagan-bukwamaladgi, sordamar-  
 sogapaa-ebislesmaladba,  
 bular mili-dulagugle-gakambe-gakagugle  
 gaka dulataled-ilanergwa (157,600)  
 mergued.

Dan-wagan, napi-solaba na e-bander senadapi gumaloed.”

<sup>32</sup> Wemala, Israel-dulemar na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesmaladid. Bela danar-danar-bukwamaladgi, na e-sorda-e-sordamar-ebislesmaladba, mili-dulataled-ilanergwagakapaa gaka dulataled-ilar gaka dulabogakambe (603,550), bela mergued. <sup>33</sup> Ar igi Bab-Jehová Moisés’ga igar-uksadba, Leví-wagandi we-Israel-dulemarba ebislessurmalad.

<sup>34</sup> Israel-dulemala bela Bab-Jehová-Moisés’ga igar-uksadba imaksamalad. Bela na e-bander-e-bander-urba ambikusmalad, degine, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba nadapi gusmalad.

### 3

#### *Leví-wagan-Aarón’sikid*

<sup>1</sup> Deun, Bab-Jehová Sinaí-yargi Moisés’ga sunmaksagusgu, weyobi, Aarón-wagan, degi, Moisés-wagan gardagi-narmaklegar mesilesad.

<sup>2</sup> Weyobi, Aarón-masmala nugmalad:

Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.

Nadab’de, e-machi-sailaginedid.

<sup>3</sup> We-Aarón-masmala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga sulesmalad. Wemarde, Bab-Dummadse-dule-irwa-goledga-gumalaga nug-imaklesmalad.

<sup>4</sup> Sinaí-nega-dulesulidganba Nadab, degi, Abiú’bo, igar-maisulidba Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar uksamalad. A-ular, amar Bab-Jehová-asabin burgwismarsunnad. Wemar-warbogwad mimmi-nikusurmalad. Unnila, Eleazar, degi,

Itamar, wemarbi e-bab-Aarón-asabin dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga arbananai gusmalad.

*Leví-wagan-baigan-e-arbaed*

<sup>5</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>6</sup> “Leví-wagan, dule-irwa-anse-goled-Aarón-asabin be sedage. We-Leví-waganmar, Aarón-ibmar-imakedgi Aarón-bendakmaloed. <sup>7</sup> Amala, dulemar-anbo-ambikued-neggi Aarón'ga, degi, bela Israel-dulemarga arbananai gumaloed. <sup>8</sup> We-Leví-wagan dulemar-anbo-ambikued-neggi bela ibmarmar-ebulemalad akwemaloed. Degine, anse-goled-neg-sunna-selegedgi Israel-dulemar-ular ibmar imakoed. <sup>9</sup> We-Leví-wagan, Aarón, degi, e-masmala-bendakega be imakoed. Wemala, Israel-dulemar-abargine bachikii sulesmalad, anga arbaegar. <sup>10</sup> Aarón, degi, e-masmaladi, dule-irwa-anse-goledga be imakoed. Ar dule-baid, dule-irwa-anse-goledsulid anse-goled-negse warmakele, oburgwilegoed.”

*Leví-wagan-baigan-onugsalesmalad*

<sup>11</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>12</sup> “Ani an Israel-dulemar-abargi Leví-wagan-baigan bela Israel-machi-sailaginmalad-anar an susad. Ar bela machimala-sailaginmalad angadsoggu, Leví-wagan-baigan angadga gusunnode. <sup>13</sup> Egipto-yalagi bela machi-sailaginmalad an oburgwisgua, ani an Israel-machi-sailaginmalad angadga-guega an susad. Deyob dulemar, degi, ibdurganse-bakale, an imaksad. Ar we-ibdurgan, bela angadid. Ani an Bab-Jehová gued.”

*Leví-wagan-baigan-ebislesmalad*

14 Bab-Jehová Sinaí-nega-dulesulidganba, Moisés'ga sunmaksad, ega sogded: 15 “Leví-wagan-baigan na e-dadgan-e-dadganba, degi, na e-gwenad-e-gwenadganba be ebiso. Belamachergan be ebisoed, susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar, be ebisoed.”

16 Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba, bela Leví-wagan-baigan ebichisad.

17 Leví-masmala, wemalad:  
Gersón, Coat, degi, Merari.

18 Gersón-masmaladi, wemarmogad:  
Libni, Simeí.

19 Coat-masmaladi, wemarmogad:  
Amram, Izhar, Hebrón, degi, Uziel.

20 Merari-masmaladi, wemarmogad:  
Mahli, Musi.

Leví-wagan-baigan na e-dadgan-e-dadganba weyob gumalad, na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesad.

*Gersón-wagan*

21 Libni-wagan-danaled, degi, Simeí-wagan-danaled Gersón'gi danimalad.  
Wemala, Gersón-wagan gumardo.

22 We-e-sordamar bela machergan-ebislesmalad, susmala-nii-wargwen-nikamaladse-bakar-ebislesmaladi,  
miligugle gaka dulataled-ilatar (7,500) mer-gued.

23 Gersón-wagan dad-argwanedsik Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yarganba, bukusmalad.

- 24 Gersón-wagan-e-dummad Eliasaf'ye nugad.  
Eliasaf'de Lael-e-machid.
- 25 Gersón-wagan we-ibmar-imakmalaga gumalad:  
Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-  
dakedga.  
Ibmar-ukamar Bab-Dummadse-goled-neg e-  
uasga-gunaid-dakedga.  
A-yawagak-dogedgi-mor-dummad-naid-  
dakedga.
- 26 Mor-dummad bela Bab-Dummadse-goled-  
neg, degi, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-  
ebirnaid-dakedga.  
Degine, e-yawagakgi mor-dummad-naid,  
bela urdubmar-agi-ebulemaladse-bakar-  
dakedga gumalad.

*Coat-wagan*

- 27 Amram-wagan-danaled, Izhar-wagan-danaled,  
Hebrón-wagan-danaled, degi, Uziel-wagan-  
danaled Coat'gi danimalad.  
Wemar, Coat-wagan gumalad.
- 28 We-e-sordamar bela machergan-ebislesmaladi,  
degi, susmala-nii-wargwen-nikamaladse-  
bakar-ebislemaladi,  
milibaabak gaka dulataled-ilanergwa (8,600)  
mergued.  
Wemala, Bab-Dummadse-goled-neg-  
dakmaladga gumalad.
- 29 Coat-wagan, dad-nakwed-argan-nuedsik Bab-  
Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-  
dikarba, bukusmalad.
- 30 Coat-wagan-e-dummad Elizafán'ye nugad.  
Elizafán'de Uziel-e-machid.



- 31 Coat-wagan we-ibmar-imakmalaga gumalad:  
 Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-  
 Mesisad-Ulu-dakedga.  
 Mese-dakedga.  
 Gwallumar-sied-dakedga.  
 Ibmar-ogumakar-uklemaalad-ailamar-  
 dakedga.  
 Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-  
 ebulemaalad-dakedga.  
 Mor-dummagan-dakedga.  
 Degi, bela agi ibmarmar-ebulesiid dakedga  
 gumalad.
- 32 Leví-wagan-baigan-e-dummad Eleazar'ye  
 nugad Aarón-e-machid. Aarón'de dule-irwa-  
 Bab-Dummadse-goledid. Eleazar'de Bab-  
 Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-dakmalad-  
 e-dummadid.
- Merari-wagan*
- 33 Mahli-wagan-danaled, degi, Musi-wagan-  
 danaled, Merari'gi danimalad.  
 Wemar, Merari-wagan gumalad.
- 34 We-e-sordamar, bela machergan-ebislesmalad,  
 susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar-  
 ebislesmaladi,  
 milinergwa gaka dulataled-ilabo (6,200) mer-  
 gued.
- 35 Merari-wagan, dad-nakwed-argan-sapiledsik  
 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-  
 dikarba bukusmalad.  
 Merari-wagan-e-dummad Zuriel'ye nugad.  
 Zuriel'de, Abihail-e-machid.
- 36 Merari-wagan we-ibmar-dakmalaga gumalad:

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-urgomar-dakmaladga,  
 e-suarmar-dakmaladga,  
 e-buarmar-dakmaladga,  
 e-sigmalad-dakmaladga,  
 bela e-ibmarmar-dakmaladga,  
 degine, bela ibmar-egi-ebulemalad-dakmaladga.

<sup>37</sup> Bab-Dummadse-goled-neg-e-galububamar-dakmaladga,  
 e-sigmalad-dakmaladga,  
 e-bargamalad-dakmaladga,  
 e-dubmar-dakmaladga gumalad.

### *Leví-wagan*

<sup>38</sup> Moisés, Aarón, degi, a-e-masmala, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-asabin mamaigusmalad. A-sogleged, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-dad-nakwedsik mamaigusmarye. Aarón, degi, e-masmala, Israel-dulemar-nuggine, Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged dakega gumalad. Dule-baigan dule-irwa-Babse-goledsulile, Bab-Dummadse-goled-negse warmaksale, oburgwilegoed.

<sup>39</sup> Moisés, degi, Aarón, Bab-Jehová-ega-sogsadba, bela Leví-wagan, machergan, degi, bela susmar-nii-wargwen-nikamaladse-bakar, na e-dadgan-e-dadganba ebichismargua, daklealid, mili-dulagwen-gakabo (22,000) mergue.

### *Masmala-gebesailagined-onolegoed-igar*

<sup>40</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogded: "Israel-dulemar-e-masmala-sailaginmalad, nii-wargwen-nikamaladse-bakale, bela ebiso, degine, e-nugmar be narmakbalo.

<sup>41</sup> "Geb degine, Israel-masmala-gebesailaginmalad-anar bela Leví-wagan be suo. Geb deginbali, bela Israel-dulemar-e-ibdurgan-gebemalad-anar, Leví-wagan-e-ibdurgan be subalo. Ani an Bab-Jehová gued."

<sup>42</sup> Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad, bela Israel-masmala-gebesailaginmalad ebichisad.

<sup>43</sup> Bela masmala-sailaginmalad-nii-walagwen-nikamaladse-bakar-ebislesadi, a-e-nugmar-mesilesadi, mili-dulagwen-gakabo gaka dulataled-ilabo gaka dulapaa-gakambe-gakapaa (22,273) mergu daklealid.

<sup>44</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>45</sup> "Bela Israel-masmala-gebesailagined-anar, Leví-wagan be suo. Degine, Israel-dulemar-e-molimar-anar, Leví-wagan-e-molimar be subalo. Leví-wagan angadga guoed. Ani an Bab-Jehová gued.

<sup>46</sup> "Ar Israel-dulemar-e-masmala-gebesailaginmalad, Leví-wangani dulataled-ilabo gaka dulapaa-gakambe-gakapaa (273) egi-obinedba, Israel-masmala burgoenad. Amar-onogega, <sup>47</sup> dule-war-wargwengi mani-sibugwaatar be suo. A-mani Bab-Dummadse-goled-neggi-aidikuedba be suo. We-manide, gera-dulagwen (20) aidikued. <sup>48</sup> We-manimala, bela Aarón'ga, degi, e-masmalaga be uko. We-manide Israel-masmala-gebesailaginmalad-onolesad-e-manid."

49 Moisés'de Israel-masmala-gebesailaginmalad, Leví-wagan-obinedba manigionolesadi susad. <sup>50</sup> Moisés we-mani abingasad, mani-sibu-miligwen gaka dulataled-ilapaa gaka-dulapaa-gakatar (1,365) aidikued. Bab-Dummadse-goled-neggi-mani-oaidikuedba we-mani oaidikusmalad. <sup>51</sup> A-sorbali, Moisés, we-dule-onolesmalad-mani Aarón'ga, degi, a-emasmalaga uksad. Moisés, ar Bab-Jehová-egasogsadba imaksad.

## 4

### *Coat-wagan-arbamaloed*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, ega sogded:

<sup>2</sup> "Leví-wagan-abargi, Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba, be ebiso. <sup>3</sup> Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50), dulemar-anbo-ambikued-neggi sunna-arbamaloed, be ebiso.

<sup>4</sup> "Coat-wagan dulemar-anbo-ambikued-neggi, ibmarmar-ise-islidikid akwega be imakoed:

<sup>5</sup> Bemar danar-danar-bukwamaladgi baid-negse-naesokarmalale, Aarón, degi, e-masmala nonimaloed, anse-goled-negse dogmaloed, mor-dummagan Nega-Ise-Islikid-idu-nanaid weemaloed. A-morgi, Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu anwoed. <sup>6</sup> A-birgine, ibdurgan-uka-nuegan oginmaloed. Geb agi, Aarón, degi, e-masmala, a-uka-birgi mor-aradbiid oginmarbaloed. Geb degine, Ulu-sedmalaga egi e-suarmar yomaloed.

7 "Madu-anga-ukleged-mese-birgi mor-arad oginmaloed. Geb agi, batemar, wesarmar, nogmar, degi, bormo-dukwa-ibmar-eogega-ebuleged urbemaloed. Madude a-mesegi bukwagu guoed. 8 A-ibmarmar-birgine, morginnid oginmaloed. Geb birgine, ibdurgan-ukanuegan oginmarbaloed. Geb a-sorbali, mese-sedmalaga egi e-suarmar yomaloed.

9 "Geb degine, Aarón, degi, e-masmala mor-arad sumaloed. A-mor-aradgi gwallumar-sied anwemaloed, degi, e-gwallumar, gwallugwillodub-sikmalad-e-disla, e-bate-burwigana, degine, bela olivo-gwallu-simalad-e-nogmar agi anwemarbaloed. 10 Geb degine, gwallumar-sied, degi, bela egi-ibmar-ebulemaladi, ibdurgan-ukanuegangi anwemaloed. Geb degi, nabir-sedmalaga suar-wargwengi be nasikoed.

11 "Ibmar-ogumakar-ukleged-aila-olobiidi mor-aradgi anwemaloed, geb, ibdurgan-ukanuegan e-birgi anwebaloed. Geb degine, nabir-sedmalaga e-suarmar egi yomarbaloed.

12 "Aarón, degi, e-masmala, bela ibmar-ansegoled-neggi-ebulemalad weemaloed. Geb mor-aradgi anwemaloed, degi, ibdurgan-ukanuegangi anwemarbaloed. Geb degine, nabir-sedmalaga suar-wargwengi be nasikoed.

13 "Ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi burubukwad weemaloed. Geb a-aila mor-suir-akwagiidgi anwemarbaloed. 14 A-aila-birgi, bela e-ibmar-ebulemalad urbemarbaloed:

Buru-weemalad,  
iko-san-obin-obin-imakmalad,  
sianarmar,

degi, nog-dummagan.

A-ibmarmar-birgine, ibdurgan-ukanuegan oginmaloed, degine, nabir-sedmalaga suarmargi nasikmaloed.

<sup>15</sup> "Aarón, degi, e-masmala, bela anse-goled-neggi, degi, anse-goled-neggi-ibmar-ebulemalad-bukwad bela morgi anwisale, geb agi Israel-dulemar naega guakwagusale, Coat-wagan nonimaloed, a-ibmarmar sedmalagar. Degi-inigwele, ibmar-angadga-gusadi na e-argangi ebugosurmalad. Ar ebusmalale, burgwemaloed. Bela we-ibmarmar dulemarbo-an-ambikued-neggi-bukwadi, Coat-wagan sedmaloed.

<sup>16</sup> "Eleazar'di, dule-irwa-anse-goled Aarón'ye-nugad-e-machid. We-Eleazar'de gwalluga gwalludii-baloedid, degi, ina-wawadikmalad, ibmar-gwag-gusgu-ukleged, degine, olivogwallu-ibmarmargi-eolegega-ebuleged dakoedid. Deginbali, Eleazar bela anse-goled-neg, degine, agi bela-ibmarmar-bukwad dakbaloed. Deginbali, bela agi-ibmarmar-ebulesimalad dakbaloed."

<sup>17</sup> Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: <sup>18</sup> "Leví-wagan-abargi, melle Coat-wagan-obelogege be imako. <sup>19</sup> Coat-wagan ibmar-anga-nugsalesmaladse nonisogege, dula-gudigumalagala, melle burgwemalaga, weyob be imako.

"Aarón, degi, e-masmala Coat-waganga sogoed, ibu-ibmar imakmaloe, degi, ega sogbaloed, ibu-ibmarmar sedmarbaloe.

<sup>20</sup> "Aarón, degi, e-masmala ibmar-anganugsalesmalad anwelenaille, Coat-wagan do-

gosurmalad, degine, bipisaale dakosurmarbalid.  
Ar dogmalale, burgwemaloed.”

*Gersón-wagan-e-arbaed*

<sup>21</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogdebalid:

<sup>22</sup> “Gersón-wagan, e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba be ebiso. <sup>23</sup> Bela machergan birga-dulagwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50), dulemar-anbo-ambikued-neggi sunna-arbamaloed be ebiso.

<sup>24</sup> Gersón-wagana we-ibmarmar-seedgi arbamaloed:

<sup>25</sup> Anse-goled-neg-sunna-seleged, a-e-mor-dummagan,

Dulemar-anbo-ambikued-neg-e-mormar-anwemalad,

ibdurgan-uka-nuegan-a-neggi-akinnarmamaid,

dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagakgi mor-dummad-naid,

<sup>26</sup> mor-dummagan-bela-neg-imba-ebirnanaid sedmarbaloed.

Degi, ibmar-ogumakar-ukleged-ailase mor-dummagan warmaknaid,

degine, anse-goled-neg-yawagakgi mor-dummagan-warmaknanaibalid sedmarbaloed.

Geb a-e-dubmar,

degi, bela agi-ibmarmar-ebulemalad sedmarbaloed.

<sup>27</sup> ”Gersón-wagan bela na e-arbamaladgi, na ibmar semamaidgindibe, anse-goled-neggi

arbananaidgindibe, bela Aarón, degi, e-masmala-sogedba ibmar imakmaloed. Gersón-waganga be sogoed, we-ibmarmar sedsokarmalale, nue salakarmaloye. <sup>28</sup> Gersón-wagan dulemar-anbo-ambikued-neggi weyob ibmar imakmaloed.

Amarde, Itamar-ibmar-sogedba arbanai gumaloed.

We-Itamar'de, Aarón-e-machid.

Aarón'di, dule-irwa-anse-goledid.”

### *Merari-wagan-e-arbaed*

<sup>29</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid:

“Merari-wagan, e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba, be ebiso. <sup>30</sup> Bela machergan birga-dulagwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50), sunna dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloed be ebisoed. <sup>31</sup> We-dulemar dulemar-anbo-ambikued-neggi urgomar-ebulesad sedmaloed.

A-urgomardina, wemalad:

E-suarmar,

e-buarmar,

e-sigmalad,

<sup>32</sup> galu-ebirar buarwar-gwigwichid,

e-sigmalad,

e-bargamalad,

e-dubmar,

degi, bela e-ibmar-abelemalad sedmar-baloed.

”Dule-war-wargwenga be sogoed, ibu-ibmarmar sedmaloe. <sup>33</sup> We-arbaedi Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, degisadegu



na e-arbaedgi dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloed.

Itamar-ega-igar-ukedba arbamaloed.

We-Itamar'de Aarón-e-machid.

Aarón'di, dule-irwa-anse-goledid.”

### *Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba-ebislesad*

<sup>34</sup> Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukwamalad-e-dummaganmala, Coat-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarsunnad.

<sup>35</sup> Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50) bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi-arbamaloed

ebichilesad. <sup>36</sup> Weyob Coat-wagan na e-dadgan-e-dadganba ebislesmargu, milibo gaka dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakambe (2,750) mergu daklealid.

<sup>37</sup> Weyob bela Coat-wagan e-dadgan-e-dadganba ebislesmalad. A-dulemarde bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed. Weyob Moisés, degi, Aarón, Coat-wagan ebichismalad. Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

### *Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad*

<sup>38</sup> Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukmalad-e-dummaganmala, Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarmogad.

<sup>39</sup> Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50), sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloed ebichilesad. <sup>40</sup> Weyob

Gersón-wagan e-dadgan-e-dadganba, degine, na e-gwenad-e-gwenadganba ebislesmargu, milibo gaka dulataled-ilanergwa gaka dulagwengakambe (2,630) mergu daklealid. <sup>41</sup> Weyob bela Gersón-wagan, e-dadgan-e-dadganba, ebislesmalad. A-dulemarde bela sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed. Weyob Moisés, degi, Aarón, Gersón-wagan-ebichismalad. Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

*Merari-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad*

<sup>42</sup> Moisés, Aarón, degi, Israel-dulemar-danar-danar-bukwamalad-e-dummaganmala, Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba ebichismarmogad. <sup>43</sup> Bela machergan birga-durgwen-gakambe-nikamalad (30), degi, birga-dulabo-gakambe-nikamaladse (50) sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloed ebichilesad. <sup>44</sup> Weyob Merari-wagan na e-dadgan-e-dadganba ebislesmargu, milipaa gaka dulataled-ilabo (3,200) mergu daklealid. <sup>45</sup> Weyobi Moisés, degi, Aarón, bela Merari-wagan, na e-dadgan-e-dadganba-mergue ebichismalad. Amar Bab-Jehová-Moisés'ga-igar-uksadba imaksamalad.

*Leví-wagan e-dadgan-e-dadganba-ebislesad*

<sup>46</sup> Moisés, Aarón, degi, Israel-girmar-dummagan bela Leví-wagan na e-dadgan-e-dadganba, na e-gwenad-e-gwenadganba

ebichismaladi, <sup>47</sup> machergan birga-durgwengakambe-nikamalad (30), degi, birga-durbo-gakambe-nikamaladse (50) sunna Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbanonimaloedi, degine, sunna we-negsemaloedi, <sup>48</sup> bela we-dulemar milibaabak gaka dulataled-ilatar gaka dulabake (8,580) mergu daklealid. <sup>49</sup> Moisés, Bab-Jehová-igi-ega-igar-uksadba, dulemarga ibmar-imaked-igar uksad, degine, ibmar-sedmalloed-igar uksabalid.

Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uklesadba, weyob dulemar-ebichisad.

## 5

### *Dule-boni-nikamalad-onolegoed-igar*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>2</sup> “Israel-dulemarga be soge: ‘Bemar-danar-danar-bukwadgi bela Israel-dulemar ukagi-boni-yaa-akar-akar-nikamalad be onomalo. Dule-na-e-burba-daksamalad, degi, dule-burgwisad-ebusmalad, be onomarballo. Ar ade, dule-burgwisad-ebussoggu, swilidiksuli gunonikid.  
<sup>3</sup> Bemar-bukwadgi dule-boni-nikamalad, omedibe, igi, machereddibe, be onomaloed. Adi, wemar melle bemar-bukwadgi an-bemar-abargi-maid-neg oichogegar.’ ”

<sup>4</sup> Israel-dulemala Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadyobi imaksamalad: Dulemar-boni-nikamalad emar-bukwadgi onosmalad.

### *Dule-baid-ibe ibmar-oakalolesar igi-imaklegoe*

<sup>5</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogded: <sup>6</sup> “Israel-dulemarga be soqe: ‘Dule-machereddibe, igi, omedibe, dule-baid-ibe-ibmar-oakalosalé, we-dule angi nue dummad-nosdo. Degisoggu, nue-odurdakleged ega igar mego. <sup>7</sup> We-dulede e-isgusad na dukin barsogo. Degine, dule-baidgi-nosad-ular, ibmar-oakalosawilub ega ibmar-uko. A-ukine, ibmar-atargi gwensak napi ega ukbalo. <sup>8</sup> Ar dule-naibigusad bato burgwisale e-gwenad-walikagwad-satele, ega-ibmar-uklegoenad anga uklego, degi, dule-irwa-anse-goledga uklemogo. Deginbali, dule-aimar-naibisasadi, e-isgusad-ular, sibad-wawaad-machered-ukbalo, adi, dule-irwa-anse-goled we-ibmar anga ogumakar ukegar.

<sup>9</sup> ” ‘Israel-dulemar bela-ibmarmar-dule-irwa-anse-goledse-sedmaloedi, dule-irwa-anse-goledgadga guo. <sup>10</sup> Ar dule anga ibmar-uksardi, we-ibmar na egadga guo. Ar dule-irwa-anse-goledga uksardi, adi, we-ibmar we-dule-irwa-anse-goledgadga guo.’ ”

### *Nobgumalad-igar*

<sup>11</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: <sup>12</sup> “Israel-dulemarga be sunmak, ega be soqe: ‘Binsa sog-malo, ome-gwensak abirgunagwar-gudiid-igargi yoledsunnad, <sup>13</sup> we-ome e-sui-dikarba dukuar machered-baidbo negsichigi yoledsunnad, degi, bipisaale a-ome negsichigi-yolenai daklessulid.

<sup>14</sup> ” ‘Degi-inigwele, e-sui e-omegi nue-nobe-itogele, degi, egi dodosye binsaele, igi amba

e-ome egi nossurdibe, <sup>15</sup> e-sui dule-irwa-anse-goledse e-ome-sedoed. Agi, madubur-cebada'ye-nugad, nibiratar e-omegi nobed-ular anga we-ibmar ukoed. Ar we-ibmar, omegi-nobe-itoged-ular uklenaisoggu, we-ibmar-birgine olivogwallu eogosulid, degine, ibmar-wawadikmalad eogosurbalid. Deginbali, we-ibmar-uklesadi, isgusad wisguegalad.

<sup>16</sup> ” ’Dule-irwa-anse-goled, an-asabin we-ome ogwisoed. <sup>17</sup> Geb degidgine, dule-irwa-anse-goled dii-nued-ditirmakaled napsa-noggi eogoed. Geb anse-goled-neg-sunna-seleged-e-napa-buru weoed, agine, we-olli dii-ebo oburoed. <sup>18</sup> Geb degi, dule-irwa-anse-goled, we-ome an-asabin ogwisguoed, geb ome-e-sailagia ei esikoed, agine, ome-argangi ome-wisguega-nobedba-ibmar-uklegaledi, sioed. Dule-irwa-anse-goled, e-argangine dii-gagbid gani-gwisguoed. We-dii-gagbidye dule-ukabsaed-diid. <sup>19</sup> Geb degidgine, dule-irwa-anse-goled ome ega ise-sogar-imaked saloed. A-omega sogoed: Dule bebo gabissulile, degine, be-suigi be nossulile, degine, egi be dodossulile, we-dii-gagbireged-iwir-dule-imakedgi be ollorguoed. <sup>20</sup> Ar be-suigi be nosardi, egi be dodosardi, machered-baidbo be akar-akar-gusardi, be ukabsalegoed.

<sup>21</sup> ” ’Degidgine, dule-irwa-anse-goled we-ome-ukabsaoed, weyob ega sogoed:  
 Bab-Jehová iwiguega be-imaksun,  
 degine, be-dulamar-abargi dulemar  
 sunnasuli-be-dakega be-imaksun.  
 Degine, we-dii-gagbid anagan-nikusuli be-  
 imaksun,

deginbali, saban-muega be-imakbarsun.

<sup>22</sup> We-dii-dule-iwisaed begi ubodele, be-saban odunguega-imaksun, geg-anagan-nikuega be-imaksun.

” ’Ome, dule-irwa-anse-goled-abin sogdoed: ¡Ar deyob gudo! ¡Ar deyob gudo!

<sup>23</sup> ” ’Dule-irwa-anse-goled iwisaesad-soglesad, gardagi narmakoed. Geb degine, a-gardagi-narmakaledi, dii-gagbiregedgi elioed. <sup>24</sup> Geb a-dii-gagbiregedgi ome-ogoboed. Adi, ome nue-dummad-wiledii guegar.

<sup>25</sup> ” ’Geb a-sorbali, ome dule-irwa-anse-goledga ibmar-nobedba-uklenaid ukoed. Geb degine, dule-irwa-anse-goled, an-asabin ibmar-orosgi-dakleged-cebada’ye-nugad bana-bana imakoed. Agine, ibmar-ogumakar-ukleged-ailase sedoed.

<sup>26</sup> Degine, dule-irwa-anse-goled argan-nukgwen orosgi-dakleged-cebada suoed. We sogleged, ebinsalegegaye. Geb degi, we-ibmar, ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi ogumakoed.

” ’Dule-irwa-anse-goledi, we-diigi ome-ogoboed. <sup>27</sup> Ar we-ome, e-suigi nosale, we-dii-dule-iwisaed gobogu, ome-e-saban mudoed, geg-bar-mimmi-bake gudoed. Deyobi, we-ome na e-dulemar-abargi iwilesgudii gusunnoed. <sup>28</sup> Ar we-ome e-suigi nossulile, galagwensuli-gussulile, adi, iwiguosulid, degisoggu, akar-guosulid sunna mimmi-bake guoed.

<sup>29</sup> ” ’Ome e-sui-dikarba nosa-sogele, e-suigi dodosale, weyobi nobgued-igar ega mai guoed. <sup>30</sup> Machered nue e-omegi nobe-itoalile, an-asabin e-ome-sedoed. Geb degine, dule-irwa-anse-goled

we-igar-maidba ega imakoed. <sup>31</sup> Ome na e-  
isgusadba sabsur-odurdaklegodo, machereddi  
nosdeeye egi soglegosulid.’ ”

## 6

### *Dule-Bab-Dummadga-san-uksamalad-igar*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega  
sogded: <sup>2</sup> “Israel-dulemarga be sunmak, ega  
be soqe: ‘Machered-gwensak-sokardibe, igi,  
ome-gwensak-sokardibe, Bab-Jehová’garbi an  
ibmar-imakdii guega Bab-Jehová’ga bela an-  
san an na ukoye, we-dule Nazareo’ye soglegoed.  
<sup>3</sup> Deyob na imakele, vino gobosulid, degi, sisamar  
gobosurbalid. Deginbali, vinagre-vino’gi-danikid,  
degi, vinagre-sisamargi-danikid, gobosurbalid.  
Deginbali, uva-nis gobosurbalid, degine, uva’mar,  
degi uva-odinnolegarmalad gunnosurbalid.  
<sup>4</sup> Dule Nazareo’ga-gudiid-ibagangine, e-ibagan-  
sogsad-berguedse bipisaale, uva-san, e-gwag,  
degi, e-ukase-bakale, gunnosulid.

<sup>5</sup> ” ’Ar dule na Nazareo’ga-gudiidgine, e-ibagan-  
sogsad-berguedse sailagia sikosulid. Unnila  
Bab-Jehová’garbi-ibmar-imakdii guoed, degine,  
e-sailagia suitii imakoed, ar ade, e-sailagia  
sikosulid. Geb ibagan-bergunonikile, a-sorba,  
sunna na e-sailagia sikoed.

<sup>6</sup> ” ’A-ukinbali, a-dule Bab-Jehová’ga na-  
san-uksad-ibagangine, dule-burgwaledse  
warmakosurbalid. <sup>7</sup> Amba e-babdibe, igi, e-  
nan burgwisdibe, igi, e-urbadibe, igi, e-ia-  
burgwisdibe, igi, e-bundibe, ase-bakale, ese

warmakosulid, ar ade, Bab-Jehová'garbi-ibmar-  
imakdiguega Bab-Jehová'ga na san-uksa gudiid.  
8 Dule Bab-Jehová'ga na san-uksad-ibagangine,  
unnila Bab-Jehová'garbi ibmar-imakdii guoed.

9 ” 'Dule-Bab-Jehová'ga-na-san-uksad-walik,  
dule-wargwen ukiar burgwenonikile, we-  
dule-Nazareo'ga-gudiid-e-igar-maid oichogoed.  
Degisoggu, ibagugledgi (7), na san-uruked-e-  
ibagan-mosale, non-swirii imakoed. 10 Degine,  
ibabaabakadgi (8) sapur-nuu-gwabo, igi, wagnuu-  
e-mimmi-gwabodibe, sedagoed. Bab-Dummad-  
dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse, dule-  
irwa-Bab-Dummadse-goledse sedagoed.

11 ” 'Ar dule-Bab-Jehová'ga-na-san-uksad,  
dule-burgwisad-ular isgunonisoggu, we-nuu-  
gwabo-ukoedi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled,  
we-nuu-gwagwen dule-isgued-osulogega Bab-  
Dummadga ukoed. Nuu-baiddi, ogumakar Bab-  
Dummadga ukbaloed. A-ibagangine, gannar na  
e-sailagia osuguoed, Bab-Dummadga sogegar,  
gannar an bega an-san ukbarye. 12 Geb degi,  
we-dule Bab-Jehová'ga-na-san-uksad-ibangani,  
Bab-Jehová'garbi nanadii guoed. E-isgusad-ular,  
sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad  
Bab-Dummadga sedagoed, adi, e-isgusad ega  
osulogegar. Idu Bab-Jehová'garbi-arbadigusad-  
ibagan bar ebislegosulid. Ar dule-burgwisadi, ei  
ibagan oichossoggu, e-ibagan gannar onodoed.

13 ” 'Weyobi, dule-Nazareo'ga-gudiid e-  
ibagan-sogsad bergunonikile, ega-igar-maidba  
imakoed. Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-  
neg-yawagakse na dagoed. 14 Agi, Bab-Jehová'ga  
ibmar-ukleged sedagoed:



Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad uknonikoed.

We-sibad-wawaad swilidik, gwen boni-nikasuli ogumakar-uklegega senonikoed.

Degine, sibad-wawaad-ome-birgagwen-nikad-swilidikid, gwen boni-nikasulid, e-igsawed-anar ukega senonibaloed.

Deginbali, dule gwenatigwar-guega, sibad-wawaad-machered-swilidikid gwen boni-nikasulid ukbaloed.

15 Deginbali, Nazareo-dule ibmar-gwag-Bab-Jehová'ga-ukleged, degine, e-gobed-ega-uklebalid, sedabaloed.

Deginbali, garba-bipigi madu-inasulid, sedabaloed.

We-madude, madu-ologana madubur-nuedgi olivo-gwalluba-omukualedid, degine, madu-matargana olivo-gwallugi-magaledid.

We-ibmarmar, we-Nazareo-dule sedagoed.

16 ” 'Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadsegoled, we-Nazareo-dulega-igsawed-osulogega, we-ibmar Bab-Jehová'ga ukoed. A-ukinbali, we-ibmar ogumakar Bab-Jehová'ga ukbaloed.

17 Deginbali, gwenatigwar-guega, sibad-wawaad-machered oburgwebaloed. We-sibad-wawaad-bamesa garba-bipigi-madu-inasuli-bukwad dule-irwa-Bab-Dummadsegoled Bab-Jehová'ga ukbaloed. Deginbali, ibmar-gwagmar, degi, ibmar-eolemalad Bab-Jehová'ga ukbaloed.

18 ” 'Geb degidgine, dule-na-Bab-Jehová'ga-sanuksad, Bab-Dummad-dulemarbo ambikued-neg-

e-yawagak-walik na-e-sailagia ioed. Geb agine, e-sailagia soogi-ogumakega Bab-Dummadga-ibmar-uklenaid-urba soo-gasiidgi urboed. We-ibmarde gwenatigwar-guega uklenaid.

19 ” ’Dule-Bab-Jehová’ga-san-uksad-sailagia-siksad-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled sibat-wawaad-machered-e-gukin-matar-dualed suoed, degine, garbagi madu-olo-inasulid-siid, madu-matar-e-inasulid-siid subaloed. Agi, geb Nazareo-dulega ukoed. 20 Geb we-ibmar-ukoedi, gannar suoed. Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, bana-bana-imakar Bab-Jehová’ga ukoed. We-ibmar dule geg yogasaar sued, unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga uklegoed. Deginbali, sibat-wawaad-e-binasgar, degi, e-dua Bab-Jehová’ga-uklearbalid dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga uklebaloed. Geb deyobi, a-sorbali, dule-Bab-Jehová’ga-na-san-uksad, sunna vino-gobe gunonisunnoed.

21 ” ’Dule Bab-Jehová’ga-san-uksad-Nazareo’ye-bileged Bab-Jehová’garbi-ibmar-imakdigubiele, weyob ega igar-mai guoed. Weyobi, Bab-Jehová’ga ibmar-ukoed, degi, na ibmar-nikadba ukbaloed. Dule-Bab-Jehová’ga-na-san-urmaksadi igar-maidba na imakergebed, imaksuli guosulid, imakedsegad.’ ”

### *Bab-Dummad-dulemargi-nued-binsaed-igar*

22 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: 23 “Aarón’ga, degi, e-masmalaga be sunmak. Ega be soge: ‘Israel-dulemargi ise-nued be sunmakalile, weyobi, be sogoed:

24 Bab-Jehová ise-nued begi binsadii gusun,

nue be-akwedii gusun.

25 Bab-Jehová bela-bela nued be-dakdii gusun.

Bela-bela nue-be-sabgudii gusun.

26 Bab-Jehová nued-begi-binsaed bega-oyodii gusun.

Degi, ulubgi bogidikid bega ukdii gusun.'

27 "Weyobi Aarón, degi, e-masmala, Israel-dulemarga an-nuggi sogoed. Geb degine, Israel-dulemargi nued an binsaoed."

## 7

### *Bab-Dummadse-goled-negga ibmar-uksamalad*

1 Moisés Bab-Dummadse-goled-neg-seleged-sobsad-obelosgu, ina-wawadikid a-neggi bomi-bomi imaksad. Degine, bela agi ibmarmar-bukwad Bab-Dummadga nug-imaksad. Agi, we-neg Bab-Dummadgarbi-ebulegega nug-imaksasunnad. Geb ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi ina-wawadikid egi bomi-bomi imaksabalid, degine, bela ailagi-ibmarmar-ebulemalad Bab-Dummadga nug-imaksabalid. Agi, we-ibmar bela Bab-Dummadgarbi-ebulegega nug-imaksad.

2 Geb degine, Israel-dulemar-e-dummagan, a sogleged, na e-gwenad-e-gwenadgan-e-dummaganye, amala, e-dadgan-dummaganba-dulemar-ebislesmalad-e-dummagan gumalad. Amala, Bab-Jehová'ga ibmar uknonimalad.

3 We-ibmarmar senonimalad:

Dummagan ebo-ebo ur-napagined-ibmar-  
seed-wargwen senonimalad,  
degine, dummagan-iliba moli-bebe-nikad-  
alugwasualed-war-wargwen senonimalad.

Degisoggu, bela ur-napagined-ibmar-seed  
 walanergwasundo (6),  
 degine, moli-bebe-nikad-alugwasualed  
 warambe-gakabosundo (12).

We-ibmarmala, Bab-Jehová'ga-ukega  
 Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-  
 selegedse senonimalad.

<sup>4</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>5</sup> “We-ibmarmar-bega-uknanaid e-abin be sue,  
 adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi ebulegegar.  
 We-ibmarde Leví-wagan-baiganga, na e-ibmar-  
 ebulegedba ega be ukoed.”

<sup>6</sup> Geb Moisés, we-urmar, degi, moli-  
 alugwasuarmalad sussunnad. Geb degine, Leví-  
 wagan-baiganga uksasunnad. <sup>7</sup> Gersón-e-waganga  
 urmar-napagined-ibmar-seed walabo ega uksad,  
 degine, moli-bebe-nikad-alugwasualed walabake  
 ega uksabalid, arbagedgi-ibmar-abemaladba  
 ebugegar. <sup>8</sup> Merari-e-waganga urmar-napagined-  
 ibmar-seed walabake ega uksad, degine,  
 moli-bebe-nikad-alugwasualed walabaabak  
 (8) uksabalid, arbagedgi ibmar-abemaladba  
 ebugegar. We-Leví-wagan-baigande dule-irwa-  
 Bab-Dummadse-goled-Aarón-machi-Itamar-sogedba  
 arbananai gusmalad. <sup>9</sup> Moisés, Coat-wagangardi  
 we-ibmarmar uksasulid, ar ade, wemala e-  
 gukingi ibmarmar-Bab-Dummadgadga-gusadi,  
 semamai gumaloed.

*Ibmar-ogumakar-ukleged-aila  
 Dummadga-nugsalesad*

*Bab-*

10 Ibmar-ogumakar-ukleged-aila Bab-Dummadga nugsalesgu, we-dummagan ibmar-ogumakar-ukleged-aila-asabin, Bab-Dummadga ibmarmar uksamalad. <sup>11</sup> Ar ade, Bab-Jehová, Moisés'ga sogsagusad: “Ibmar-ogumakleged-aila-anga-nugsalesadga-ibmar-ukegale, iba-ibagwengi dummagan-war-wargwen anga ibmar ukoed.”

*Judá-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad*

<sup>12</sup> Iba-gebe-onodedgine, Aminadab-machi-Naasón-inse Bab-Jehová'ga ibmar senonikid. We-Naasón'de, e-dad-dummad-Judá'gi danikid.

<sup>13</sup> Naasón Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi, wemalad: Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

<sup>14</sup> Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

<sup>15</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
 nikad, wargwen.

<sup>16</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
 machered wargwen, Bab-Dummadga-  
 ukega senonibalid.

<sup>17</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
 senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Aminadab-machi-  
 Naasón, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Isacar-wagan-e-dummad*      *Bab-Jehová'ga-  
 ibmar-uksad*

<sup>18</sup> Ibabogi, Zuar-machi-Natanael, Bab-Jehová'ga  
 ibmar-senonimogad. We-Natanael'de dad-  
 dummad-Isacar'gi-danimalad-e-dummadid.

<sup>19</sup> Natanael Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi,  
 wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-  
 aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-  
 gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-  
omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-  
Dummadga-ukega senonikid.

<sup>20</sup> Deginbali, or-wesar-dummad gagwen, mani-  
sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10)  
senonibaliid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senon-  
ibaliid.

<sup>21</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
ukega we-ibmarmar senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.

<sup>22</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
machered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibaliid.

<sup>23</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Zuar-machi-Natanael,  
Bab-Jehová'ga senonikid.

*Zabulón-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

<sup>24</sup> Ibapaagine, Helón-machi-Eliab, Bab-Jehová'ga  
ibmar senonimogad. We-Eliab'de dad-dummad-  
Zabulón'gi-danimalad-e-dummadid.

- 25 We-Eliab Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:  
 Mani-bate-gwagwen dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibaliid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.
- 26 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibaliid.  
 A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibaliid.
- 27 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:  
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.
- 28 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.
- 29 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibaliid:  
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.  
 Sibad-wawaad-machered, walatar.  
 Sibad-machered, walatar.



Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Helón-machi-Eliab, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Rubén-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-uksad*

<sup>30</sup> Ibabakegine, Sedeur-machi-Elisur, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Elisur'de dad-dummad-Rubén'gi-danimalad-e-dummadid.

<sup>31</sup> We-Elisur Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

<sup>32</sup> Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

<sup>33</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.

<sup>34</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
machedered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibalid.

<sup>35</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machedered, walatar.

Sibad-machedered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Sedeur-machi-Elisur,  
Bab-Jehová'ga senonikid.

*Simeón-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

<sup>36</sup> Ibatargine, Zurisadai-machi-Selumiel,  
Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-  
Selumiel'de dad-dummad-Simeón'gi-danimalad-  
e-dummadid.

<sup>37</sup> We-Selumiel Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi we-  
malad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-  
aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-  
gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-  
omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-  
Dummadga-ukega senonikid.

<sup>38</sup> Degin, or-wesar-dummad gagwen, mani-  
sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10)  
senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senon-  
ibalid.

<sup>39</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.

<sup>40</sup> Deginbali, e-igsawed-osulogega, sibad-  
machered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibalid.

<sup>41</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Zurisadai-machi-  
Selumiel, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Gad-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

<sup>42</sup> Ibanergwadgi (6), Deuel-e-machi-Eliasaf,  
Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-

Eliasaf de dad-dummad-Gad'gi-danimalad-e-dummadid.

<sup>43</sup> We-Eliasaf Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibali.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

<sup>44</sup> Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibali.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibali.

<sup>45</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibali:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

<sup>46</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibali.

- 47 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:  
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.  
 Sibad-wawaad-machered, walatar.  
 Sibad-machered, walatar.  
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikad, walatar senonikid.  
 We-ibmarmala, Deuel-machi-Eliasaf,  
 Bab-Jehová'ga senonikid.

*Efraín-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
 uksad*

- 48 Ibagugledgi (7), Amiud-machi-Elisama, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Elisama'de dad-dummad-Efraín'gi-danimalad-e-dummadid.
- 49 We-Elisama Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi we-malad:  
 Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.
- 50 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.  
 A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.

- 51 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
ukega we-ibmarmar senonibalid:  
Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.
- 52 Deginbali, e-igsawed-osulogega, sibad-  
machered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibalid.
- 53 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibalid:  
Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.  
Sibad-wawaad-machered, walatar.  
Sibad-machered, walatar.  
Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.  
We-ibmarmala, Amiud-machi-Elisama,  
Bab-Jehová'ga senonikid.

*Manasés-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

- 54 Ibabaabakadgi (8), Pedasur-machi-  
Gamaliel, Jehová'ga ibmar senonimogad.  
We-Gamaliel'de dad-dummad-Manasés'gi-  
danimalad-e-dummadid.
- 55 We-Gamaliel Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi we-  
malad:  
Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-  
aidikued (130) senonikid.  
E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
mani-aidikued-ebislegedyobid.  
Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-  
gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-  
omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-  
Dummadga-ukega senonikid.

<sup>56</sup> Degin, or-wesar-dummad gagwen, mani-  
sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10)  
senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senon-  
ibalid.

<sup>57</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.

<sup>58</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
machered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibalid.

<sup>59</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Pedasur-machi-  
Gamaliel, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Benjamín-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

<sup>60</sup> Ibabakebakadgi (9), Gedeoni-machi-Abidán, Bab-Jehová'ga ibmar-senonimogad. We-Abidán'de dad-dummad-Benjamín-e-dummadid.

<sup>61</sup> We-Abidán Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibaliid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.

<sup>62</sup> Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibaliid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibaliid.

<sup>63</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.

<sup>64</sup> Deginbali, e-igsawed-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibaliid.

<sup>65</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibaliid:



Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.  
 Sibad-wawaad-machered, walatar.  
 Sibad-machered, walatar.  
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikad, walatar senonikid.  
 We-ibmarmala, Gedeoni-machi-Abidán,  
 Bab-Jehová'ga senonikid.

*Dan-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
 uksad*

<sup>66</sup> Ibambegi (10), Amisadai-machi-Ahiezer, Bab-  
 Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Ahiezer'de  
 dad-dummad-Dan'gi-danimalad-e-dummadid.

<sup>67</sup> We-Ahiezer Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi we-  
 malad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-  
 aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-  
 gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-  
 omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-  
 Dummadga-ukega senonikid.

<sup>68</sup> Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-  
 sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10)  
 senonibalid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senon-  
 ibalid.

<sup>69</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
 ukega we-ibmarmar senonibalid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
 nikad, wargwen.

<sup>70</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
 machered wargwen, Bab-Dummadga-  
 ukega senonibalid.

<sup>71</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
 senonibalid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Amisadai-machi-  
 Ahiezer, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Aser-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
 uksad*

<sup>72</sup> Ibambe-gakagwensakgi (11), Ocrán-machi-  
 Pagiél, Bab-Jehová'ga ibmar senonimogad. We-  
 Pagiél'de dad-dummad-Aser'gi-danimalad-e-  
 dummadid.

<sup>73</sup> We-Pagiél Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi  
 wemalad:

Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-  
 aidikued (130) senonikid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-  
 gakambe-aidikued (70) senonibalid.

E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi  
 mani-aidikued-ebislegedyobid.

A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-  
omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-  
Dummadga-ukega senonikid.

<sup>74</sup> Deginbali, or-wesar-dummad gagwen, mani-  
sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10)  
senonibaliid.

A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senon-  
ibaliid.

<sup>75</sup> Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-  
ukega we-ibmarmar senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikad, wargwen.

<sup>76</sup> Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-  
machered wargwen, Bab-Dummadga-  
ukega senonibaliid.

<sup>77</sup> Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan  
senonibaliid:

Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.

Sibad-wawaad-machered, walatar.

Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Ocrán-machi-Pagiel, Bab-  
Jehová'ga senonikid.

*Neftalí-wagan-e-dummad Bab-Jehová'ga-ibmar-  
uksad*

<sup>78</sup> Ibambe-gakabogi (12), Enán-machi-Ahira, Bab-  
Jehová'ga ibmar senonimogad. We-Ahira'de dad-  
dummad-Neftalí'gi-danimalad-e-dummadid.

- 79 We-Ahira Bab-Jehová'ga-ibmar-uksadi wemalad:  
 Mani-bate-gwagwen, dulanergwa-gakambe-aidikued (130) senonikid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 Degine, mani-nog-dummad, dulapaa-gakambe-aidikued (70) senonibalid.  
 E-aidikuedi, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobid.  
 A-ibmargi, madubur-olivo-gwalluba-omukuar Bab-Dummadga-uklegedi, Bab-Dummadga-ukega senonikid.
- 80 Degine, or-wesar-dummad gagwen, mani-sibugan-gwaambe-aidikue-wilub (10) senonibalid.  
 A-or-wesargi, ina-wawadikid ena senonibalid.
- 81 Deginbali, Bab-Dummadga ibmar-ogumakar-ukega we-ibmarmar senonibalid:  
 Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
 Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
 Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, wargwen.
- 82 Deginbali, e-isgued-osulogega, sibad-machered wargwen, Bab-Dummadga-ukega senonibalid.
- 83 Deginbali, gwenatigwar-guega, we-ibdurgan senonibalid:  
 Moli-bebe-nikad-alugwasualed, warbo.  
 Sibad-wawaad-machered, walatar.  
 Sibad-machered, walatar.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad, walatar senonikid.

We-ibmarmala, Enán-machi-Ahira, Bab-Jehová'ga senonikid.

*Israel-dummagan Bab-Jehová'ga bela-ibmar-uksad*

<sup>84</sup> Weyobi, Israel-dulemar-e-dummagan Bab-Jehová'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila nug-imaknanaigusgu ibmarmar senonigusmalad:

Mani-bate, gwaambe-gakabo (12),  
mani-nog-dummad, gwaambe-gakabo (12),  
or-wesar, warambe-gakabo (12) senonigusmalad.

<sup>85</sup> Mani-bate gwa-gwagwengi, mani-dulanergwa-gakambe-aidiku (130) nanaed.  
Degine, nog-dummad gwa-gwagwengi, mani-dulapaa-gakambe-aidiku (70) nanaed.

Bela batemar, degine, nogmar, Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobi, mani-nibir-milibo gaka dulataled-ilabake-aidiku (2,400) daklealid.

<sup>86</sup> Or-wesar-warambe-gakabo (12) egi inawawadikid-ena-senonimaladi, a-or-wesarga-gagwengi mani-ambe-aidiku (10) nanaed.

Bela or-wesar Bab-Dummadse-goled-neggi mani-aidikued-ebislegedyobi, mani-nibir-dulanergwa-aidikue (120) gussundo.

<sup>87</sup> Bab-Jehová'ga ibdurgan-ogumakar-ukega senonimaladdina, weyob mergued:

Molimar-bebe-nikmalad-sapingwagwad,  
 warambe-gakabo (12),  
 sibat-wawaad-machered, warambe-gakabo  
 (12),  
 sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
 nikad, warambe-gakabo (12).  
 We-sibat-wawaad-birgagwenadba ibmar-  
 gwag-ukleged senonimarbalid.  
 Degine, isgued-eliega sibat-machered,  
 warambe-gakabo (12) senonimarbalid.

- 88 Gwenatigwar-guega, ibdurgan-senonimalad,  
 weyob mergued:  
 Molimar-bebe-nikad-alugwasuarmalad,  
 waladulagwen-gakabake (24),  
 sibat-wawaad-machered, waladulapaa (60),  
 sibat-machered, waladulapaa (60),  
 degine, sibat-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikad, waladulapaa (60)  
 mergued.  
 We-ibmarmala ibmar-ogumakar-  
 ukleged-aila-nug-imaklenaigusgu Bab-  
 Jehová'ga uklesad.

### *Bab-Jehová Moisés-ebo-sunmaksad*

89 Moisés Bab-Jehová-ebo-sunmakega, Bab-  
 Jehová-dulemarbo-ambikued-negse dogdegu, Moisés,  
 Bab-Jehová-ega-sunmake itosad. Bab-Jehová-  
 Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-e-atued-birgi, baliwitur-  
 warbo-querubin'ye-nugad-gwichimalad-imbagi  
 ega sunmake itosad. Weyobi, Bab-Jehová Moisés-  
 ebo sunmakdaed.

## 8

*Gwallu-ogalegoed-igar*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>2</sup> “Aarón'ga be soqe: ‘Gwallu-gwagugled (7) be ogaalile, e-siedgi be sialile, e-gwallu-gaedi asabin be obiroed, adi, e-mee-gaedi asabinbi gaegar.’ ”

<sup>3</sup> Aarón, Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadyobi imaksad: Gwallu-sied-birgi gwallumar asabin-nasiksad, adi, e-mee-gaedi asabinbi gaegar.  
<sup>4</sup> Gwallu-sied bela olobiid, e-mali, degine, e-dutumar mardogi-binna-sarsolegar sobaled. Ar igi Bab-Jehová Moisés'ga oyosa, deyobi, inniki gwallu-sied sobaled.

*Leví-wagan-baigan*      *Bab-Dummadga-arbaega-nugsalesmalad*

<sup>5</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: <sup>6</sup> “Israel-dulemar-abargi Leví-wagan-baigan bachikii be anga urbo, degine, a-dulemar be anga abaluko. <sup>7</sup> Be Leví-wagan-baigan-abalukega weyob be imako: Isgued-eliega-dii-ebuleged be egi bomi-bomi imakoed, degi, bela e-abagangi-siga-nikad enioed. Degine, na e-mormar enukmalloed. Weyob imaksale, geb na san-swilidik gumaloed. <sup>8</sup> Geb a-sorbali, moli-bebe-nikad-machered-sapingwagwad sumaloed, degine, ibmar-gwag-uklegedi madubur-nued olivo-gwalluba-bato-omukualed, sumarbaloed. Deginbali, bedina, dule-igsawed-eliega moli-bebe-nikad-sapingwagwad-baid anga ukega be suoed. <sup>9</sup> Geb degidgine, Leví-wagan-baigan dulemar-anbo-ambikued-neg-asabin be sedoed. Agine, bela Israel-dulemar a-asabin-ambikued be imakoed.

10 Be, Leví-wagan-baigan Bab-Jehová-asabin senonikoed, geb Israel-dulemar we-Leví-wagan-baigangi na e-argan mesmaloed. 11 Geb degidgine, Aarón Israel-dulemar-nuggi a-Leví-wagan-baigan anga ibmar-bana-bana-ukledaedyobi, imakoed. Weyobi, Leví-wagan-baigan Bab-Jehová'ga-arbaega gudii gumaloed.

12 "Geb a-sorbali, Leví-wagan-baigan moli-bebe-nikad-sapingwagwadmar-e-nonogi e-arganmar mesoed. Geb agine, an amarga isgued-eliega, bedi moli-bebe-nikad-wargwen anga be ukoed. Moli-bebe-nikad-baidgina, ogumakar anga be ukoed.

13 Geb degidgine, be, Leví-wagan-baigan Aarón-asabin, degi, e-masmala-asabin, be urboed. Geb degine, anga ibmar-bana-bana-imakledaedyobi, Leví-wagan-baigan anga be nugsaoed. 14 Weyobi, Leví-wagan-baigan Israel-dulemar-abargi bachikii anga be imakoed, adi, we-Leví-wagan-baigan angadga guegar.

15 "Geb degine, be, bela Leví-wagan-baigan-uruksad-sorbali, degine, anga-ibmar-bana-bana-imakledaedyobi, be anga imaksad-sorbali, geb wemar dulemar-anbo-ambikued-neggi arbanonimaloed. 16 Ar ade, Israel-dulemar-abargi, bela Leví-wagan-baigan anga nugsalearmaladid. We-Leví-wagan-baigan Israel-masmala-gebesailagined-anar an susad. 17 Ar

ade, bela Israel-dulemar-abargi masmala-gebe-gwalulemalad angadid. Duledibe, ibdurgandibe, bela wemala angadid. Egipto-dulemar-e-masmala-sailaginmalad an ogilosgua, we-ibmarmala bachikii angadga-guega an na



imaksad.

<sup>18</sup> ”Degi-inigwele, Israel-masmalagebegwalulesmalad-ular, Leví-wagan-baigan an susad. <sup>19</sup> We-Leví-wagan-baigan, Aarón’ga, degi, e-masmalaga, ibmar-binsa-ukledaedyobi an ega uksad, adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamalagar. Leví-wagan-baigan Israel-dulemar-anar Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi arbamaloed, degi, emarga isgued-elileged-igar imakoed, adi, melle Israel-dulemar ansegoled-neg-asabin-nonikoedgi boni-dummad-nika guegar.”

<sup>20</sup> Deyobi, Moisés, Aarón, degine, bela Israel-dulemar-danar-bukwamaladi, Bab-Jehová-Moisés’ga-ibmar-sogsadba, Leví-wagan-baigan-imaksamalad. <sup>21</sup> Leví-wagan-baigan na abaluksamalad, degine, bela na e-mormar enuksamarbalid. Geb agine, Aarón Bab-Jehová’ga we-Leví-wagan-baigan ibmar-bana-bana-imakledaeyobi uksad, degine, we-dulemar-isgued-eliega ibmar-uksad, adi, we-dulemar swilidik guegar. <sup>22</sup> Geb a-sorbali, we-Leví-wagan-baigan Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi, Aarón-wagab, degi, e-masmala-wagab arbananai gusmalad. Ar igi Bab-Jehová Moisés’ga igar-uksa, deyobi, Aarón, degi, e-masmala, Leví-wagan-baigan-imaksamalad.

<sup>23</sup> Geb deginbali, Bab-Jehová Moisés’ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: <sup>24</sup> “Weyob Leví-wagan-baiganga igar maiguoed: ‘Leví-wagan birga-durgwen-gakatar-nikad (25), degine, birga-durgwen-gakatar-obine-nikamaladi (25+), sunna dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloye.

<sup>25</sup> We-Leví-wagan-baigan birga-dulabo-gakambenikunonikile (50), e-arbaedgi noergebed. A-sorbali, e-arbaed bar imakosurmalad. <sup>26</sup> We-Leví-wagan-baigan anbo-ambikued-neggi sunna e-gwenadgan-bendakega gumaloed, e-sunnaddi bar we-arbaed imakosurmalad. Weyobi, Leví-wagan-baigan e-arbaed-imake be imakoed.’ ”

## 9

### *Oburgwilegoenad-Iba-onolegoed*

<sup>1</sup> Israel-dulemar Egipto-yargi birgabogusa, gebe-nii-onoded-ibagwengus-noaligusadgi, Bab-Jehová Moisés’ga Sinai’-nega-dulesulidganba sunmaksagusad. Weyob Moisés’ga sogded:

<sup>2</sup> “Israel-dulemala Oburgwilegoenad-Iba iba-sekalaa onomaloed. <sup>3</sup> E-iba-maidba ibambe-gakabakegi (14), osedodedgi, we-iba be onomaloed. We-iba-be-onogoedi bela igarmaidba-imaked be imako, degine, bela e-igarmar-sogmaidba be iba onogo.”

<sup>4</sup> Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Oburgwilegoenad-e-Iba bemark onomar.” <sup>5</sup> Geb agine, Israel-dulemar gebe-nii-onoded-ibambe-gakabakegi nega-dulesulidgan-Sinaí’ye-nugadgi, sedogidba Oburgwilegoenad-e-Iba onosmarsunad. Ar igi Bab-Jehová Moisés’ga igar-uksa, aba bela Israel-dulemar imaksamalad.

### *Dule-Iba-geg-onomalad-igar*

<sup>6</sup> Dakleargua, dule-gwenna-gwenna, dule-e-mui-ebusad-ular, san-swilidiksuli gunonigusmalad. A-ulale, a-ibagi Oburgwilegoenad-e-Iba onossurmalad. A-ibagi, dule-swilidiksuralad

Moisés'se, degi, Aarón'se nonigusmalad, amala ega sogdemalad:

<sup>7</sup>—Anmar dule-mui ebusad, agala anmar swilidiksuralad. ¿Ibige geg anmar Israel-dule-baiganyobi Bab-Jehová'ga Iba-sekalaa ibmar-uke guosunna?

<sup>8</sup> Moisés we-dulemar-abin sogded:

—Bemar an-edarbemargwelo. An itogweloed, igi Bab-Jehová bemargi anga igar-ukoe.

<sup>9</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:  
<sup>10</sup> “Israel-dulemarga be sunmak, amarga be soge: ‘Ar doa-dule, igi, e-wagandibe, dule-burgwisad-ebusad-ular, na san-swilidiksurgunonimalale, igi, dikasuli e-yarginsuli gudimalale, bemar nabir Oburgwilegoenad-e-Iba Bab-Jehová'ga onomaloed. <sup>11</sup> Degi-inigwele, we-dule, a-Iba, geb sorba nii-warbo-ibambe-gakabakegi, sedogidbali onomaloed. A-Ibige madumar-e-inasulid, degi, gaganmar-gagbiremaladba sibad-wawaad-sapingwagwad gunmaloed. <sup>12</sup> We-sibad-wawaad-Bab-Dummadga-ukaled-e-san-obichad, melle banedga be sabogo, degine, a-sibad-wawaad-e-garmar be bisgosurbalid. Oburgwilegoenad-e-Iba be onoarmalale, bela igar-maidba be imako.

<sup>13</sup> ” ‘Ar dule san-swilidikindibe, igi, neg-baidsik gudisulindibe, Oburgwelegoenad-Iba onossulile, we-dule, e-dulemar-abargi onolegoed. Ar anga ibmar-ukleged Iba-sekalaa-uksasursoggu, we-dule na e-igusadba oburgwilegodo.

<sup>14</sup> ” ‘Dule-be-yarginsulid bemar-abargi maile, we-dule anga Oburgwilegoenad-Iba onobiele, igar-maidba imakoed. Ar iba-e-igar-mamaidba inniki imakoed. Israel-duledibe,

igi, Israel-yarginsuliddibe, amba igar-maidba imakmogoed.’ ”

*Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenonikid*

*(Éxodo 40:34-38)*

<sup>15</sup> Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged gannar osilesgu, mogir we-Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-birgi nagunonikid. Sedogidbali, neg-oibogedsega, we-neg-birgi mogir-naidi sooyobi-dakle nagusad. <sup>16</sup> Gusgu mogir weyobi nai gusad: Neg-ibgine, mogir neg-birgi-naidaed. Mutikdi, mogir sooyobi we-neg-birgi-naidaed. <sup>17</sup> Mogir Bab-Dummadse-goled-neg-birgi-naid-nakwided-iliba, Israel-dulemar na-e-danar-danar-bukwadgi banguddamalad. Bia mogir nagudapoe, agi Israel-dulemala gannar danar ambikudapdamalad. <sup>18</sup> Bab-Jehová-igar-ukedba Israel-dulemar banguddaed, degi, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar danar ambikudapdabalid. Ar mogir bane-bane Bab-Dummadse-goled-neg-birgi naile, Israel-dulemar bangudasurmalad. <sup>19</sup> Ar mogir Bab-Dummadse-goled-neg-birgi iba-bukidar-naile, Israel-dulemar Bab-Jehová-sogedba imakdamalad, gwen bangudasurmalad.

<sup>20</sup> Mogir Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-birgi iba-ichesaar-naile, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar danar-danar-ambikusdamalad, degine, Bab-Jehová-sogedba banguddamarbalid. <sup>21</sup> Ar mogir, sedogidbali, degi, oibogedse nagusale, a-wakdar mogir nakwidele, Israel-dulemar banguddamarmogad. Ar mogir ibagwen-nagusale, mutikidba mogir

nakwidele, Israel-dulemar naddamarmogad.  
<sup>22</sup> Ar mogir bangusulile, Bab-Dummadse-  
 goled-neg-sunna-seleged-birgi ibabo-naidibe,  
 nii-wargwendibe, birgagwen-naidibe, Israel-  
 dulemar geg bangudamarmogad, danar-danar  
 bukwagu damalad. Ar mogir nakwiderdi, Israel-  
 dulemar naddamarmogad.

<sup>23</sup> Israel-dulemar Bab-Jehová-sogedba danar-  
 danar-ambikudapdamalad, Bab-Jehová-sogedba  
 naddamarbalid. Weyobi, Bab-Jehová-sogedba  
 Bab-Jehová-Moisés'ba-Igar-Uksadba ibmar-  
 imakdii gusmalad.

## 10

### *Gar-trompeta-manigi-sobaled*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>2</sup> “Gar-trompeta, walabo manigi be sobo. We-  
 garmarde mardogi binnaa sarsoar be soboed. We-  
 gar-trompeta'de dulemarse golega be ebugoed.  
 Deginde, dulemar-danar-danar-bukwad baid-  
 negsik-sedesokalile be ebubaloed. <sup>3</sup> We-gar-  
 trompeta warbobela be ogotele, bela dulemar be-  
 asabin dulemar-anbo-ambikued-neg-yawagak-  
 abin ambikunonimaloed. <sup>4</sup> Ar unnila gar-  
 trompeta-wargwen be ogochardi, Israel-dulemar-  
 e-dummaganbi bese nonimaloed. <sup>5</sup> Gebegi gar-  
 trompeta binnasur be ogotele, degi, dulemar-  
 oimaknadapmalale, dulemar-e-dad-sailaganba  
 dad-nakwedsik-danar-danar-bukmalad-inse  
 namaloed.

<sup>6</sup> ”Irbogi gar-trompeta binnasur be ogotele,  
 dulemar-e-dad-sailaganba dad-nakwed-  
 argan-nuedsik-danar-danar-bukwamaladi

bangudmaloed. Gar-trompeta binnasuli ogormaloed, degi, dulemar-oimaknadapmaloed, adi, namalaga guoed. <sup>7</sup> Dulemar danar-oambikuegardi unnila gar-trompeta'bi be ogoloed.

<sup>8</sup> "Aarón-masmala-dule-irwa-Bab-Dummadsegormalad, amar gar-trompeta'mar ogormaloed. Weyob degisadegu, bemarga, degi, be-waganga be igar mesoed.

<sup>9</sup> "Dule-be-isdarmalad bemar-yargi begi-yoledanimalad-abin bemar bila-ononamalagala, gar-trompeta binnasuli be ogormaloed. Weyobi adi ani, Bab-Jehová, bemar-Bab-Dummad bemar-insamaloed, degine, be-isdarmaladgi an be-abonomaloed.

<sup>10</sup> "Bemar weligwar-itoged-ibagangi, iba-itoakwaa-onolemalad-ibagindibe, igi, nii-gwapid-gwisgued-ibagindibe, gar-trompeta bemar ogormarbaload. Bemar ibmar-ogumakar-anga-ukarmalar, gwenatigwar-guega ibmar-ukarmalar, agi, bemar gar-trompeta ogormarbaload, adi, an bemar-insamalagar. Ani an be-Bab-Dummad-Jehová gued."

## **2. ISRAEL-DULEMAR MOAB-YARSE NADAPIGUSAD** (10:11–21:35)

*Israel-dulemar Sinai'akar Parán'se modapmalad*

<sup>11</sup> Birgabogwadgi, a-nii-walabogwad-ibadulagwengi, mogir Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-neg-birgi-naid nakwided. Geb mogir Israel-dulemar-idu nadegusad. <sup>12</sup> Agi, Israel-dulemar, negadulesulidgan-Sinaí'ye-nugadgi bangudmalad.

Mogir-e-idu-nadapid, ega nega-dulesulidgan-Parán'ye-nugadgi nagudapid. <sup>13</sup> We-Israel-dulemar, Bab-Jehová-Moisés'ba-ega-Igar-uksadba, gebe nadegusmalad.

<sup>14</sup> Judá-wagan-inse, igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba, danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.

E-dummadgala, Aminadab-machi-Naasón nadapi gusad.

<sup>15</sup> Zuar-machi-Natanael, Isacar-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.

<sup>16</sup> Helón-machi-Eliab, Zabulón-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.

<sup>17</sup> Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged bela earilesgua, Gersón-wagan, degi, Merari-wagan a-neg semamai gusmalad.

<sup>18</sup> Geb a-sorba, Rubén-wagan igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.

E-dummadgala, Sedeur-machi-Elisur nadapi gusad.

<sup>19</sup> Zurisadai-machi-Selumiel, Simeón-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.

<sup>20</sup> Deuel-machi-Eliasaf, Gad-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.

<sup>21</sup> Geb a-sorbali, Coat-wagan ibmar-Bab-Jehová'ga-nugsalesmalad semamai gusad. We-dulemar omoged-iduale, Leví-wagan-baigan bato guakwa Bab-Dummadse-goled-neg madar-madar onakwismalad.

- 22 Geb degidgine, Efraín-wagan igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.  
E-dummadgala, Amiud-machi-Elisama nadapi gusad.
- 23 Pedasur-machi-Gamaliel, Manasés-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 24 Gedeoni-machi-Abidán, Benjamín-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 25 Geb degine, bela dulemar-baigan-solaba Dan-wagan ega igar-uklesadba e-sorda-e-sordamarba danar-danar-bukwamaladba e-bander-senadapi gusmalad.  
E-dummadgala, Amisadai-machi-Ahiezer nadapi gusad.
- 26 Ocrán-machi-Pagiel, Aser-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 27 Enán-machi-Ahira, Neftalí-wagan-danar-danaled-e-dummadga nadapi gusad.
- 28 Weyobi, Israel-dulemar e-bukwadgi bangudmalale, danar-danar e-sorda-e-sordamarba igar-uklesadba nadapi gusmalad.

*Moisés, Hobab'se-gochad*

29 Geb degine, Moisés, Reuel-machi-Hobab'ga sunmakded. Reuel'de Madián-duled, Moisés-e-sakad. Moisés Hobab'ga sogded:

—Bab-Jehová anmarga sogsad, yar an bemarga ukoye. Emide, a-yalase anmar naesokalid. Anmarba be dage, anmar nued be-akwemaloed.



Ar ade, Bab-Jehová Israel-dulemarga sogsad, ise-nued an bemargi binsamaloye.

<sup>30</sup> Hobab, Moisés-abin sogded:

—An bemaiba naosuli, an-negse bur an naoe, an-babganse bur an naoe.

<sup>31</sup> Ar Moisés'di egi alamaknaigusad:

—Melle be anmargi nae, ar be, be wisid bia sunna anmar nega-dulesulidgangi nabir ambikudapoe. Be anmar-idugega be guoed. <sup>32</sup> Ar be anmarba alile, Bab-Jehová anmarga-ibmar-nuegan-ukoye-sogsad anmarga-uknonikile, a-ibmarmar anmar bega ukmarmogod.

### *Israel-dulemar Sinaí-yargi bangudmalad*

<sup>33</sup> Weyobi, Israel-dulemar ibapaa-nanae-wilub Bab-Jehová-yalagi-bukwadi bangud gusmalad. Leví-wagan-baigan Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-senadapmaladi, ibapaa Israel-dulemar-idu-nadapi gusad. Adi, ega danar-danar-ambikued-neg amiegar. <sup>34</sup> Israel-dulemar

bukwamaladgi bangudmargua, ibginedba Bab-Jehová-e-mogir Israel-dulemar-birgi nadapigusad.

<sup>35</sup> Bab-Dummad-Israel-dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu seledede, Moisés sogdedaed:

“¡Bab-Jehová'ye, be anmar-bendake!

Be-isdarmalad bela aisakisun.

Dule-isdar-be-dakmalad bela be-idu duur-makmarsun.”

<sup>36</sup> Bab-Jehová-Ulu siledapile, agindi Moisés sogdedaed:

“Bab-Jehová, gannar be-Israel-dulemar-milimilibalidse be dage.”

# 11

## *Bab-Jehová soo barmialid*

<sup>1</sup> Ibagwengine, Israel-dulemar igar-bulegan-itonaidgi sae-itoarmalad. Bab-Jehová deyob daksagua, nue-uluded. Agine, Bab-Jehová e-soo barmialid, dulemar-bukwad-dikarba odesad. <sup>2</sup> Geb degine, Israel-dulemar Moisés'se belabela wilenai gusmalad. Geb agine, Moisés Bab-Jehová'se gotesunnad. Geb degidgine, soo akitesunnad. <sup>3</sup> Agala, Tabera'ye a-neg onugsasmarsunnad, ar ade, agi Bab-Jehová e-soo odesgusad.

## *Israel-dulemar san-satedba uludmalad*

<sup>4</sup> Israel-dulesurmalad Israel-dulemarba-apurusmaladi, unnila mas-gunnedginbi binsadimalad. We-dulemarba Israel-dulemar akadmarmogad. Geb binnasuli-bodmalad, sogdemalad: “¿Wede doa anmarga san-gunnega ukoe? <sup>5</sup> Anmar ebinsaed, Egipto-yargi anmarga binsa ua-ukleardaed. Agindi anmar akar-akar ibmar-gunnardaed: Pepino'mar, melón'mar, puerro'mar, ajo'mar, degi, agumar anmar nuegundaed. <sup>6</sup> Ar emigindi, unnila we-maná'bi anmar dakdiid, ibmar-baigan sated. Degisoggu, anmar ukudbargudmaloed.”

<sup>7</sup> Maná'de gagan-ina-wawadikid-culantro'ye-nugad-e-gwagyobid. E-dakleged, gorosdikii sapi-gichiyob dakleged. <sup>8</sup> Israel-dulemar maná-weega ainiddaed. Geb akwamuugi nagdamalad, igi, orsargi ollimakodibe. Geb esmedgi dudamalad. Sulile, madu-maná-ologanaga imakodibe. E-gullegedi madu-olivo-gwalluba-imakaleyob

gulleged. <sup>9</sup> E-bukwamaladgi mutikidba boo babatialile, maná batiardamogad.

*Moisés-uluded*

<sup>10</sup> Moisés, Israel-dulemar na e-neg-e-neg-yawagak-naba sabsur-bobukwa itosad. Agidbali, Bab-Jehová nue uluded, degine, Moisés'moga nue-sae itosmogad. <sup>11</sup> Agi, Moisés, Bab-Jehová'ga sogded:

—Ande be-maid, degite, ¿ibiga be angi ichakwaa binsae? ¿ibiga be bar an-bendaksuli? Emide, bela we-dulemar-niega be an-imaksad. Ar ade, we-dulemar-seleged dutusulid. <sup>12</sup> ¿Ar we-dulemarde angi danisi? ¿Ani an we-dulemar-baksasi? Emide be anga soggu: 'We-dulemar be sede, igi dule na e-goe-mam-nunaid argangi semaidae, deyobi, e-dadganga an yala-ukoye-sogsadse, be sede.' <sup>13</sup> An we-dulemarga-san-ukega, ¿bia an ega san amioe? Bela we-dulemar anse-ise-boale anga sognoni-malad: 'San be anmarga amie, adi, anmar a-san gunnegar.' <sup>14</sup> Bela we-dulemar an sedye-sogele, anbi wargwen geg an gued. Anbi wargwenale, angi dutusur noed. <sup>15</sup> Ar weyob arbaed be anga ukele, bur be an-oburgwesunna. Be an-oburgwisar, bur nabirid, adi, nunmaked-dummad-itodii bar an guosulid.

*Bab-Jehová Moisés-abin sogded*

<sup>16</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:

“Israel-girmar-dummagan dulapaa-gakambe (70) be anga onmako. Be girmar-dummaganga-gudidiid-wisidi, degi, dule-dummagangamamaid-wisbalidi be sedago. A-girmar-dummagan dulemar-anbo-ambikued-negse be

sedago. Agi, be an-edarbemaloed. <sup>17</sup> Agi, an bebo-sunmakega an aidegoed. Be An-Burba-nikadyobi, a-dulemar An-Burba-nikuega an imakmogoed. Deyob an imakoed, adi, a-dulemar be-bendakegar, melle wargwen alamaknai be guegar.”

<sup>18</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemar-baigangardi be soge: ‘Oibosale, na be abalukmalo, ar ade, san be gunmaloed. Bemar Bab-Jehová’sé boapmargua, ega be sogsamalad: Dule anmarga san gunnega ukmalana gadinye. Ar anmar Egipto-yargi bur-nued gudimalanad.

” ’Degisoggu, Bab-Jehová be-boed itosad, be-marga san ukoed, adi, bemar a-san gunmaloed. <sup>19</sup> Bemar unnila ibagwen, ibabo, ibatar, ibambe (10), iba-durgwen (20) san-gundii guosurmalad. Bemar nii-walagwen san gunmaloed.

<sup>20</sup> ” ’Bemar san-gunnoedi budar-gungusadse be gunmaloed, ar ade, bemar be-Bab-Jehová-bemar-abargi-gudiid nabir gwen daksasurmalad. De-unni, ese bemar boapmalad, ega be sogsamalad: ¿Ar ibiga wese-dagega be Egipto-yargi be anmar-onosmala?’ ”

### *Bab-Jehová e-sogsadba imaknonikid*

<sup>21</sup> Geb degine, Moisés, Bab-Jehová’ga sogded: “Sordamar-mili-dulataled-ilanergwad-abalagi (600,000) an gwichid. Emide be soged: ‘We-dulemarga san an ukoye. We-dulemar nii-walagwen san gunmaloye.’ <sup>22</sup> We-dulemarga sibad-wawaad, degi, moli-bebe-nikamalad ega ichesuli-oburgweye-sogele, amba unnigussuliled.

Ar wemarga bela-uamar-gudidiid ega somalale, amba unnigussuliled.”

<sup>23</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “¿An geg imak be-ebinsae? Emigindi be dakodo, an-bega-ibmar-soged an imakodibe, igi, an imako-surdibe.”

<sup>24</sup> Geb degine, Moisés Israel-dulemarse naded, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsad sognaded. Agine, Moisés Israel-girmar-dummagan dulapaa-gakambegwadse (70) gochad. Moisés Bab-Dummadse-goled-negse amar-sesad, agi oambikudapid. <sup>25</sup> Degidgine, Bab-Jehová mogir-abalagi aidenonikid, Moisés’ga sunmaksad. Geb degine, Bab-Jehová Israel-girmar-dummaganga Moisés-Bab-Burba-nikad ukdemogad. Bab-Dummad-Burba amargi aidenonimogu, amala Bab-Burbaba sunmakdemalad. Deyob-gusadi, a-sorba we-dummangani bar deyob gussulid.

<sup>26</sup> Israel-girmar-dummagan-warbo dulemar-danar-danar-bukwamaladgi besmalad. Amardi girmar-dummaganba-sulesmarmo-inigwele, Bab-Dummadse-goled-negse arbisurmalad. Amar-warbogwadi gwensak Eldad’ye nugad, baidi Medad’ye nugad. Amargine, Bab-Dummad-Burba aidenonimogad. Amala Bab-Burbaba dulemar-danar-bukwamaladgi sunmakdemarmogad. <sup>27</sup> Machi-sapin-gwensak Moisés-owisogega abarmakded, ega sogdapid:

—Eldad, degi, Medad, dulemar-danar-danar-bukwadgi Bab-Dummad-Burbaba sunmakdimar-ye.

<sup>28</sup> Agine, Nun-machi-Josué, sapingwagwad-akar Moisés-bendakdiid, Moisés’ga sogded:

—Dummad-Moisés, melle we-dulemar Bab-Dummad-Burbaba-sunmaked be imake.

<sup>29</sup> Moisés Josué-abin sogded:

—Mer be nobgue. Bab-Jehová bela e-dulemargi E-Burba odegena yeerban. Bitigi bela Bab-Jehová-dulamar Bab-Dummadga-gayaburba-barsogmaladga gumalana gadin.

<sup>30</sup> Geb a-sorbali, Moisés Israel-girmar-dummaganmala, dulemar-danar-danar-bukwamaladse nonimalad.

*Nuumar-codorniz'ye-nugad-ainisad*

<sup>31</sup> Geb degidgine, Bab-Jehová burwa ogornonikid. Abali, nuu-demargi-nikad-codorniz'ye-nugad burwaba nonikid. We-codorniz'marde Israel-dulemar-bukwadgi batenonikid. Codorniz'mar bela-bela mergued. Bela Israel-dulemar-bukwad-ebiris, argan-nuedsik ibagwen-dummad-nanae-wilubbi nuumar babatisad, degi, argan-sapiledsik ibagwen-dummad-nanae-wilubbi babatisbalid. Deginbali, dali-abala napagi-nibgu odunnumakbukwa gusbalid.

<sup>32</sup> A-ibagine, Israel-dulemar nuu-codorniz-wenanai osedosad, degi, oibosbalid. Degine, banedgine deyob nuu-codorniz-wenanai gusmarbalid. Dulemar bur nuu-ichee-wesmaladi garba-dummagan-gwadulatar (100) wesmalad. Emar-bukwamalad-dikarba dad-abin narismalad.

<sup>33</sup> Israel-dulemar geb san e-gayayaba ododmaladgine, amba yoo sakumake, Bab-Jehová we-dulemargi isdar-binsaded, amargi

boni-dummad ogwisnonikid. <sup>34</sup> A-yargi dulemar-yaisur-ibmarbina-sogmalad-digsamaladba a-neg Kibrot-Hataava'ye onugsasmalad.

<sup>35</sup> Israel-dulemar Kibrot-Hataava-akar Hazerot'se nadegusmalad. Agi danar ambikudapmalad.

## 12

### *María-ulusad degi Aarón-ulusad*

<sup>1</sup> Moisés ome-Cus-yargined-nikusad-ular, e-bun-María, degi, e-ia-Aarón, egi isdar sunmakarmalad. <sup>2</sup> María, Aarón-ebogwa sokarmalad: “¿Unnila Bab-Jehová Moisés'garbi sunmaksasi? ¿Anmarga Bab-Jehová sunmaksasurmosi? Anmarga sunmaksamoga.” María, Aarón'bo-deyob-sogmaladi, Bab-Jehová itosad.

<sup>3</sup> Ar Moisés'di, dule-na-san-dummarba-imaksulidid. We-napneggi-dulemar-baiganba bur na san-maikwaa imakdiid.

<sup>4</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga, Aarón'ga, degi, María'ga sogded: “Bemar-warbaagwad dulemar-anbo-ambikued-negse namar.”

Degine, wemar-warbaagwad Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse nadmarsunnad.

<sup>5</sup> Agine, Bab-Jehová mogir-bubawaryob-gwichidba, ese-goled-neg-seleged-yawagakse aidenonikid. Geb Aarón'se, degi, María'se gochad. Amar-ebogwad nonimargua, <sup>6</sup> Bab-Jehová ega sogded:

“An bemarga-ibmar-sogoed, nue be itomalo:

Bemar-abargi an-gayaburba-barsoged gudi-ile,

negburgan-dakedba an ese magaroged,  
gabdakedba an ega ibmar soged.

<sup>7</sup> An-mai-Moisés'sedi, deyob an ese magarosulid.  
Ar Moisés'di anga-arbamalad-baiganba bur  
inniki gudiid-duled.

<sup>8</sup> Moisés-anbo asabin-asabin an sunmaked,  
odukuar an ega ibmar sogdasulid.  
Moisés, an-dakleged-e-wilub dakdaed.

Emide, ¿ibiga an-mai-Moisés'gi be isdar sunmak-  
mala?"

<sup>9</sup> Geb degine, Bab-Jehová María'gi, degi,  
Aarón'gi sae-itogedba uluded. Geb a-sorbali,  
Bab-Jehová nadsunnad.

<sup>10</sup> Bab-Dummadse-goled-neggi mogir-naid-  
bangudeyalaba, María naibe-buna-yaa-maleged  
nikuded, bela e-uka sibudik-dakle naded. Aarón  
María'sik atakdegu, dakded María naibe-buna-  
yaa-maleged nika.

<sup>11</sup> Aarón, Moisés'ga sogded: “Dummad, an-  
mar yogasaar-binsaedsuli-begi-sunmaksadba an-  
mar begi isgusad. A-ulale, melle be sabsur-anmar-  
odurdake. <sup>12</sup> Melle María, mimmi muu-neggi-  
burgwar-aidenonidaed-daklegedyobi be obego.”

### *Moisés, María'ga Bab-Jehová'se-gochad*

<sup>13</sup> Geb degine, Moisés wilesagwa Bab-Jehová'se  
gochad: “Bab-Dummadye, wilesakwaa an bese  
egised, María be emisbinne be nudake.”

<sup>14</sup> Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “E-bab,  
María wagargi-wiaksana, ¿María ibagugle (7)  
bingegudiguosulin be insae? Bingegudii guoenad.



Degisoggu, ibagugle-wilub (7) María dulemar-danar-danar-bukwad-abargi be onogo. A-ibagan-sorbali, sunna gannar dulemar-danar-danar-bukwadse nonibaloed.”

<sup>15</sup> Weyobi, María dulemar-danar-danar-bukwad-abargi ibagugle-wilub (7) onolesad. A-ibagangine, María-gannar-nonikidse Israel-dulema e-danar-danar-bukwamaladgi gwen baid-yarse bangussurmalad. <sup>16</sup> Geb a-sorbali, Israel-dulema Hazerot’gi-bukwamaladgi nadmalad, nega-dulesulidgan-Parán’ye-nugadse modapmalad. Agi, Israel-dulema danar-danar ambikudapmarsunnad.

## 13

*Dule-e-ambe-gakabogwad (12) Canaán-yar-argaapmalad*

*(Deuteronomio 1:19-33)*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: <sup>2</sup> “Canaán-yar Israel-dulemarga an ukesokarsoggu, dulema a-yar arganaega be barmide. Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-irba (12), sapin-dummagan-war-wargwen be barmidoed.”

<sup>3</sup> Geb degine, Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba nega-dulesulidgan-Parán’ye-nugad-akar dulema-barmisad. We-dulema-de, bela Israel-dulema-abargi dule-dummagan gumalad.

<sup>4</sup> We-dulema-de, wemalad:

Dad-dummad-Rubén’gi-danikidi: Samúa  
Zacur-e-machi.

<sup>5</sup> Dad-dummad-Simeón’gi-danikidi: Safat  
Horí-e-machi.

- 6 Dad-dummad-Judá'gi-danikidi: Caleb  
Jefone-e-machi.
- 7 Dad-dummad-Isacar'gi-danikidi: Igal José-e-  
machi.
- 8 Dad-dummad-Efraín'gi-danikidi: Oseas  
Nun-e-machi.
- 9 Dad-dummad-Benjamín'gi-danikidi: Palti  
Rafú-e-machi.
- 10 Dad-dummad-Zabulón'gi-danikidi: Gadiel  
Sodi-e-machi.
- 11 Dad-dummad-José'gi-danikidi, Dad-  
dummad-Manasés'sik-danikid: Gadi Susi-  
e-machi.
- 12 Dad-dummad-Dan'gi-danikidi: Amiel  
Gemali-e-machi.
- 13 Dad-dummad-Aser'gi-danikidi: Setur  
Micael-e-machi.
- 14 Dad-dummad-Neftalí'gi-danikidi: Nahbi  
Vapsi-e-machi.
- 15 Dad-dummad-Gad'gi-danikidi: Geuel  
Maqui-e-machi.
- 16 Moisés dulemar-yar-arganaega-  
barmisgusadi, weyob nugmalad.  
Moisés, Nun-machi-Oseas'gala nug og-  
wasad, Josué'ye onugsasad.
- 17 Moisés, dulemar-Canaán-yar-arganaega-  
barmidsokalidga sogded: “Neguev'gi bemar  
nasmaloed, geb yalaganse bemar modapoed.
- 18 Nue be yar argamalo, negde igidibe,  
dulema-agi-bukmalad, bule nollosur-  
mardibe, igi, nollomardibe,  
bule mergumardibe, igi, ichemardibe.
- 19 Dule-bukmaladgi, neg nueddibe, igi neg  
ichakwadibe.

E-neggweburmar-bukwadgi, galu-matusulid-dummagan mamaidibe, igi, galu-matusurmalad mamaisurdibe.

<sup>20</sup> Napade, igidibe, gadi ibmar-sanmakdibe, igi, ibmar-geg-sanmakdibe.

A-napaginde, sapimar-nikadibe, sapimar satedibe.

Melle be dobgumalo.

A-yargine sapi-sanmar-nikadi, bemar sedamalo.”

A-ibagangi, uva gebe-goroleged-ibad.

<sup>21</sup> Dule-barmilesmaladi, nega-dulesulidgan-Zin'ye-nugad-akar Hamat-neggwebur-dogedse neg-argaapmalad, Rehob-neggweburse warmakapmalad. <sup>22</sup> Neguev'gi nasmargu, Hebrón-neggweburse warmaksamalad. Hebrón'gine,

Anac-e-wagan Ahimán, Sesai, degi, Talmai mamaimalad. Hebrón-neggwebur bato birgaguglegus-siid (7), geb Zoán-neggwebur Egiptoyargi bukunonikid. <sup>23</sup> Dule-barmilesmalad Escol-dianse-modapmargu, uva-dubgi uva-dukgwen-naid siksamalad. Geb dulemar ebo suar-abargi uva-nai searmalad, degi, gusebyob-dakleged-granado'mar, degine, higo-sanmar searmarbalid.

<sup>24</sup> Israel-dulemar uva-dukgwen-gwachadgine, neg-naid Escol-nebaye onugsasmalad.

### *Dule-yar-argaapmalad-gannar-nonimalad*

<sup>25</sup> Dule-neg-argadimaladi iba-dulabogusgu (40), gannar nonimalad. <sup>26</sup> Dule-neg-argaapmalad nega-dulesulidgan-Parán'se nonimalad, Cades'ye-neg-nugadse.

Agine, Moisés'ga, Aarón'ga, degi, bela Israel-dulemarga, bela neg-argasmaladba

sunmaksamalad. Geb degine, sapi-san-senonimalad oyosmarbalid. <sup>27</sup> Deginbali, Moisés'ga weyob sogsamarbalid:

—Neg-argaega be anmar-barmisadse anmar modapmalad. Ar nue-napiragwad, inso agi gadi-ibmar-sanmaked, napa-nuedid. Bemar dakegala, sapi-san an bega senonimalad. <sup>28</sup> Degi-inigwele, dulemar-a-yargi-bukwamaladi dutusur nanaed. E-neggweburmar dummagan nanaed, degine, e-neggweburmar nue-sakdigar bukwananabalid. Deginbali, Anac-e-wagan anmar daksamarbalid. <sup>29</sup> Neguev'gi Amalec-dulemar bukwananaed. Yalaganbali, Het-dulemar, Jebuseo-dulemar, degi, Amorreo-dulemar bukwananaed. Canaán-dulemardi demar-gakaba, degi, Jordán-diwar-gakaba bukwananamalad.

<sup>30</sup> Geb degine, Caleb Moisés-asabin dulemar-bar-sunmakega imaksasulid, geb sogded:

—Anmar we-yarse ubonae. Anmargadga anmar we-yar-imaknae. Ar an wisid, anmar we-dulemar-bukwadgi nakwemaloed.

<sup>31</sup> Ar dulemar-Caleb'ba-arbimaladdi sogdemalad:

—We-dulemar-bukwamaladi anmarba bur dutusursoggu, anmar geg we-dulemarse bila-onogega namalad.

<sup>32</sup> We-dulemarde Israel-dulemarga yar-daksamaladgi neg-sunnasurye sogdemalad. Geb sogdemarbalid:

—Anmar-negmar-dakapidgi, yarmar-argaapidgi bela dule-bukmaladi bemar-obelogoed. A-yarmargine, anmar dulemar-bukwa-daksamaladi, bela dule-masdummagan-

nanaed, dule-bipisurmaladid. <sup>33</sup> Aginbali, anmar Anac-e-wagan-dule-masdummagan daksamarbalid. Anmar, a-dulemarba sesyob-dakle-nanaed, emar burwii emarba anmar-dakmaloed.

## 14

### *Israel-dulemar Bab-Jehová'gi gwisgusmalad*

<sup>1</sup> Geb degine, Israel-dulemar-bela-bukwamaladi oimakdemalad. A-mutiki, bela boedibi gusmalad. <sup>2</sup> Bela Israel-dulemala Moisés'gi, degi, Aarón'gi uludmalad. Amar sogdemalad: “¿Ar ibiga Bab-Jehová we-yarse anmar-senoniki? ¿We-yargi es-suidgi anmar-oburgwega anmar-senoniki? Wede, ¿bila-onogedgi anmar-omegan, degi, anmar-mimmigan anmar-isdarmaladse-seledega guode? Sulirgebed. <sup>3</sup> Egipto-yalagi anmar burgwismalana, bur gadinad. We-nega-dulesulidgangi anmar burgwebalina, bur gadindo. ¿Anmar gannar Egipto-yarse bur naer nuedirsursi? A bur nuediled.”

<sup>4</sup> Na muchub-muchub sokarmalad: “Anmar dule-wargwen anmar-iduega amido. Adi, gannar anmar Egipto-yarse naegar.”

<sup>5</sup> Moisés, Aarón-ebogwa Israel-dulemar-bukidar-bukwad-asabin dulluu napase e-nono imakdemalad. <sup>6</sup> Nun-machi-Josué, degi, Jefone-machi-Caleb, amala neg-argaapmaladba arbigusmarmogad. Amar mor siir-siir imakdemalad, oyogega, emarde nue-nunmak

itomarye. <sup>7</sup> Josué, Caleb-ebo, bela Israel-dulemar-bukwamaladga sogdemalad: “Anmar-yar-argaapidi, anmar egi-nanasadi, yar-nuedid. <sup>8</sup> Ar Bab-Jehová yeer anmar-dakele, e, anmar-nidoed, a-yala anmarga ukoed. A-yalagi napade gadi-ibmar sanmaked, napa-nuedid. <sup>9</sup> Degisoggu, melle bemar Bab-Jehová’ba uayasuli gumalo. Melle Bab-Jehová’gi yolemalo. Bemar dule-a-yargi-bukmalad melle dobgumarbalo, ar ade, we-dulemargi bemar baisursunna nakwemaloed. We-dulemardina dule-e-bendaked sated. Anmarbardina Bab-Jehová gudiid. Degisoggu, melle we-dulemar be dobgumar.”

<sup>10</sup> Ar bela dulemar-danar-bukwadi, Josué, Caleb-ebo akwagi-makedgi-binsabuksoggu, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi Israel-dulemar-bukwadse magarononikid.

<sup>11</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “Israel-dulemar-abargi bela ibmar-dummagan-dakledisurmalad an imakdii-inigwele, degite, ¿sanagwadse we-dulemar isdar-an-dakdii guoe? ¿Ar wede sana angi bensuli gumaloe? An wesesan. Bar an bendakosur. <sup>12</sup> Aka bur boni-dummagan ega an barmidoed, bela wemar an ogilogoed. Moisés, ar begine anagan-baigan ainidagega an imakoed. Amar, dule-burgwemaloedba bur bukidar gumaloed, degi, dutusuli gumarballoed. A-iduega an be-imakoed.”

<sup>13</sup> Ar Moisés’di Bab-Jehová’ga sogded: “Bab-Jehová mer deyob be imake. Ar Israel-dulemar be obelogele, Egipto-dulemar be-wisgumaloed. Geb Egipto-dulemar Canaán-yargi-bukmaladga

sogoed. Ar Canaán-dulemar bato wismalad bede Egipto-dulemar-abargine, we-Israel-dulemar be-gangued-nikadba be onosad. <sup>14</sup> Deginbali, wismarbalid bede Israel-dulemar-abargi gudiiye, be-dulamarse be magarodiiye, degine, be-mogir dulemar-birgi naidaye. Ibginedgine, Israel-dulemar be-mogir-bubawaryob-gwichidba nadapdamarye. Mutikdina, be-soo-bubawaryob-gwichid-gwabunyemaidba nadapdamarye. <sup>15</sup> Ar bela Israel-dulemar be oburgweye-sogele, dulemar-be-nug-dummarba-itosmaladi sogdamaloed: <sup>16</sup> ‘Jehová’de epenne we-Israel-dulemarga sogsagusad, Canaán-yar an bega ukedseye. Emide, Bab-Jehová a-yarse we-dulemar geg odogussoggu, agala, we-Israel-dulemar nega-dulesulidganba ogilosye.’ ”

<sup>17</sup> Moisés Bab-Jehová’ga sogdebalid: “Ar emigindi, bese wilesakwaa an egised, be-gangued-dummarbad be oyoge. Ar be-sunnad bato be sogsad: <sup>18</sup> ‘An wissur gwae-gwae urweye. Bela-bela dulemar-sabye. Degine, dule-begi-isgusad, ega be elidaye. Deginbali, dule-begi-gwisgued ega be elidabarye. Degi-inigwele, be sogdasulid, dule-isgusad an sabsur-odurdakosurdeeye. Ar babgan-isgusad-ular, be, e-mimmigan, e-wagan, degi, e-wagan-yokorgined, degine, e-wagan-yarganbalid be sabsur odurdakdaed.’ <sup>19</sup> Ar be-sabgued dummarbasoggu, wilesakwaa an bese egised, we-dulemar-begi-nosad-e-isgued ega be elie. Ar igi Egipto-akar we-Israel-dulemar-begi-nosale, be, ies-imakdanidae, deyob be imake.”

*Bab-Jehová Israel-dulemar-sabsur-odurdaksad  
(Deuteronomio 1:34-40)*

<sup>20</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: “Ar be anse egichisadba, we-dulemar-e-igsawed bato an elisad. <sup>21</sup> Emi, napira an bega soged: An nue-dula-gudiid-ular, degi, bela napneg-naidgi an-gangued-yeerdakleged mag-dakleged-ular, <sup>22</sup> an bega soged: ‘We-dulemar Egipto’gi, degi, nega-dulesulidgangi an-ibmar-imaksad-daksamaladi, degine, an-gangued-yeerdakleged daksamarbalidi, bipisaale wargwensaale yar-an-ega-ukoye-sogsad dakosurmalad. Amar bali-bali nega-dulesulidganba an-wilubdakdani gusmalad, an-sogedba ibmar imaksasurmalad. <sup>23</sup> Amar wargwensaale, Canaán-yar-e-babganga-an-ukoye-sogsad dakosurmalad. A-dulemar baisur-an-daksamalad. Degisoggu, wargwensaale a-yar gwen dakosurmalad.

<sup>24</sup> ” ‘Ar an-mai-Caleb’di, a-dulemaryob gwen binsadisursoggu, anba nanadii guoeye sogsasoggu, yar-argaapidse-doged an imakoed, degi, e-wagan a-yala-egadga-guega, an imakbaloed. <sup>25</sup> Ar emide, Amalec-dulemar, degi, Canaán-dulemar, nebagi bukwamalad. Oibosale, bemar Demar-Ginnidye-nugad-igarba nega-dulesulidganse namalo.’ ”

<sup>26</sup> Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdebalid: <sup>27</sup> “¿Ar wede sanagwadse dule-iskanamar-angi-urwedimalad an baisur-itodii guoe? Israel-dulemar-angi-gwisgudimalad, angi-sunmakdimalad bato an itosad.

<sup>28</sup> ”Israel-dulemarga be soqe: ‘Bab-Jehová sogye, nue-napira an dula-gudisoggu, ar igi



angi sunmaksamala, deyob an bemar-imakoye.

<sup>29</sup> Be-muimar we-nega-dulesulidganba omilede gumaloed. Bela bemar birga-dulagwen (20), degi, obine-nika-ebislesmalad (20+) burgwemaloed.

<sup>30</sup> Jefone-machi-Caleb'di, degi, Nun-machi-Josué'di, Canaán-yar-an-bemarga-ukedseye-sogsadse dogmaloed. Bela dule-baigandi bipisaale a-yarse dogosurmalad.

<sup>31</sup> ” ’Be, mimmigangi sunmaksamalad: Bila-onogedgi anmar-mimmigan gandikidgi anmargi sulegoye. A-mimmigandi, Canaán-yarse dogmaloed, a-yala dakmaloed. Ar bemardi a-yar baisur-daksamalad.

<sup>32</sup> ” ’Ar be-muimardi we-nega-dulesulidganba omilede gumaloed. <sup>33</sup> Bemar-isgusmalad-ular, bemar we-nega-dulesulidgangi belaburgwemaladse, be-mimmigana birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba bipirmakdii gumaloed.

<sup>34</sup> ” ’Bemar yar-argaega iba-dulabo (40) bipirmakdii gusmalad. A-iba-ibagwenad, birgagwen-wilub be-mimmiganga guoed. Degisoggu, be-isgusmalad-ular, birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba bipirmakdii gumaloed. We-sogleged, ibagwenad, birgagwen-wilubye. Agi bemar wisgumaloed, ani an sabsur-bemar-odurdaknaid.

<sup>35</sup> ” ’Ani, an Bab-Jehová gued. Ani an sogsad. Weyob bela dule-isganamar-angi-gwisgudimaladi, an imakoye. We-nega-dulesulidgangine we-dulemala bela bergumaloye, agi bela burgwemaloye.’ ”

<sup>36</sup> Canaán-yar-argaega dulemar-Moisés'se-barmilesgusmaladi, gannar aibilismargua,

Moisés'gi uludgusmalad, degine, Moisés'gi-urwega bela dulemar-imaksamarbalid. Yar-argaapmaladgi neg-sunnasurye sognonigusmalad. <sup>37</sup> Amardi, Bab-Jehová-asabinni bonidummagangi burgwismalad. <sup>38</sup> Ar Nun-machi-Josué'di, degi, Jefone-machi-Caleb'di, dulemar-Canaán-yar-argaapmaladba burgwissurmalad.

*Israel-dulemar*                      *Horma-neggweburgi galakusmalad*

*(Deuteronomio 1:41-46)*

<sup>39</sup> Moisés, Israel-dulemarga we-ibmar-gusad-sogsagua, bela Israel-dulemar nue-bukib itosmalad. <sup>40</sup> Israel-dulemar wakudaryalaba gwichigusmalad, yalaganba nakwidmalad. A-dulemala sokarmalad:

—Anmar, inso nue Bab-Jehová'gi nosmalad. Degisoggu, Bab-Jehová-yar-anmarga-ukoye-sogsadse anmar nae. A-yar anmar sunamala.

<sup>41</sup> Moisés Israel-dulemar-abin sogded:

—¿Ibige bemar Bab-Jehová-igar-uksadba ibsasurmala? Weyob bemar ibmar-imaksokarmaladi, bemarga igarga guosurmalad. <sup>42</sup> Melle be namar. Ar Bab-Jehová bemarba bar gudisursoggu, bemar be-isdarmaladse galakumaloed. <sup>43</sup> Ar Amalec-dulemar, degi, Canaán-dulemar bemar-idu bukwalamad. Amarse bemar galakumaloed. Bemar Bab-Jehová'ba yapa ibmar-imakgussoggu, Bab-Jehová bemarba gudiosulid.

<sup>44</sup> Ar Bab-Jehová-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu, degi, Moisés, Israel-dulemar-danar-danar-neg-ambikuedgi gwen bangussurmar-inigwele, Israel-dulemardi aka yala-birse nakwidmalad.

45 Geb degidgine, Amalec-dulemar, degine, Canaán-dulemar-a-yargi-bukwamaladi, bila-onogega Israel-dulemar-abin ainiarmalad. Amala Israel-dulemargi nakwismalad. Geb Horma-neggweburse Israel-sordamar-baregichamalad.

## 15

### *Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-e-igarmar*

- <sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>2</sup> “Israel-dulemarga be sunmak, ega be soqe: ‘Canaán-yar-Bab-Jehová-bega-uksokalidse bemar dogdemalale, egi, bemar megidmalale, <sup>3</sup> agi, bemar Bab-Jehová'ga moli-bebe-nikaddibe, igi, sibad-wawaaddibe, ogumakar-ukye binsaarmalale, na be ukoed.  
 Igi-barsundibe, ar na be Bab-Jehová'ga-sogsadba, we-ibmar-an-ukedseye, a-ular, na be ukbidibe, na be ukoed.  
 Igi-barsundibe, be-itolegedba Bab-Jehová'ga-ibmar-ukbiedba-ukbidibe, na be ukoed.  
 Igi-barsundibe, iba-itoakwaa-onolegedgi na be ibmar-ukbiedba-ukbidibe, na be ukoed.  
 We-ibmar-ogumaklegar-uklegedde Bab-Jehová, yeer-yapanne itodaed.
- <sup>4</sup> ” 'Ar dule Bab-Jehová'ga ibmar-ukbiele, napi-ibmar-baid ega ukega sedabaloed, nibiratar-mergu madubur-bur-nued sedagoed.  
 A-madubur be omukuoed.  
 Geb olivo-e-gwallu bute-warbo eba be oburoed.

5 Sibad-wawaad-wargwen ogumakar-ukleged-iliba, igi ibmar-negabar-ogumaklegodibe, igi bela ogumaklegodibe, a-iliba, vino-bute-warbo egi be egoed.

6 ” ’Sibad-wawaad-machered-iliba, Bab-Dummadga be ukoed, madubur-bur-nued nibirbaa olivo-e-gwalluba oburar be omukoed.

7 Vino bute-walatar egi eolegoed.

We-ibmarmar Bab-Jehová’ga ogumakar be ukoed. Ar Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.

8 ” ’Dule Bab-Jehová’ga ibmar-ukbiele, sunna uked: Moli-bebe-nikad sapingwagwa bela-ogumakardibe, igi abala-ogumakar Bab-Jehová’ga be ukodibe, igi na be ibmar-ukbiedba be ukodibe, igi gwenatigwar-guega ukodibe.

9 We-moli-bebe-nikadbali madubur-bur-nued, nibiratar Bab-Jehová’ga be ukoed. We-be-ukoedi olivo-e-gwalluba galón-negabar eba oburar be omukoed. 10 Degin, vino galón-negabala egi eolegoed. We-ibmarmar ogumakar-uklegoed, ar Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.

11 Weyobi ibmar-anga-uklegarmalad:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwaddibe,  
sibad-wawaad-machereddibe,  
sibad-wawaad-birgagwen-nikaddibe,  
sibad-sapingwagwaddibe,  
bega igar-uklesadba be imakoed.

12 ” ’Ar ibdurgan igi mergudibe, akarsulid. Bega-igar-uklesadba bela be imakoed. 13 Israel-dule-wargwen Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-

ukleged-nue-yeer-yapanned uked-ilibali, Bab-Dummad ega-igar-uksadba bela imakergebed.

14 ” ’Dule-ainebalid bemar-abargi maile, Bab-Jehová’ga ibmar-ogumakar-nue-yeer-yapanned ukbiele, amba bemaryob Bab-Dummadga ibmar-ukmarmogoed. Be-wagan degisadegu deyob imakmogoed.

15 ” ’Bemarga, degi, dule-yar-baidginmalad-bemar-abargi-mamaimaladga, unnila igar-wargwenna maiguoed, ar ade, bemar-neggweburgine unnila igar-wargwenna mai guoed. Bemar-waganga we-igar degisadegu mai guoed. Bemar, degi, dule-yar-baidginmalad Bab-Jehová-asabinni, bela emarbiid. 16 Degisoggu, Israel-dulemarga, degi, dule-yar-baidginmalad-bemar-abargi gudiidmarga, bela unnila igar-gwennagwa an bemarga uksad, a-igarbi bemar nika gumaloed.’ ”

*Ibmar-san-gebe-sanmakleged Bab-Jehová’ga uklegoed*

17 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: 18 “Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: ‘Bab-Jehová yala-bemarga-uknaidse be dogsamalale, 19 agi ibmar-sanmakmalad bemar gutemalale, Bab-Jehová’ga be ibmar ukmarmogo. 20 Gebe-madu-olo-bur-nued be imakoedi, a-madu-olo Bab-Jehová’ga be ukoed. 21 Wegibi degisadegu be-wagana gebe-madu-olo-imaklegedi Bab-Jehová’ga ukdii gumaloed.’ ”

*Dule wissulidgi Bab-Jehová-Igargi-yolediidgi Bab-Jehová’ga ibmar-ukoed*

<sup>22</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Israel-dulemarga be soqe: 'Bab-Jehová-Moisés'ga-Igarmar-Uksad, be, degi, bemar-wagan degisadegu imakdii guoed. <sup>23</sup> Ar bemar, igi be-wagan a-igarmar-wissuli yolediile, a sogleged, we-isguedgi be igar-wissulidba be isgusye. <sup>24</sup> Bela dule-mamaimalad wissulidba isgunonimogale, bela amar moli-bebe-nikad-sapingwagwad ogumakar, nue-yeer-yapanned Bab-Jehová'ga ukoed. Degine, madubur-bur-nued Bab-Jehová'ga ukbaloed, degine, vino egi eobaloed. Geb degine, igar-soglesad-maidba dulemar-mamaid e-isgued-eliega sibat-machered ukbaloed. <sup>25</sup> Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled bela Israel-dulemar-isgued-eliega ibmar-ogumakar ukoed.

" 'Geb degidgine, Bab-Jehová we-Israel-dulemar-e-isgusad bergusa dakoed, ar ade, igar-wissulidba isgusadga ibmar-ogumakar anga uksamalad, degi, e-isgued-eliegala ibmar uksamalad. <sup>26</sup> Bela dule-igar-wissulidba-isgusmaladba Bab-Jehová bela Israel-dulemar, degi, dule-ainebarmalad isgussuliyobi dakoed.

<sup>27</sup> " 'Dule-wargwen igar-wissulidba-isgusale, e-isgusad-osulogega Bab-Jehová'ga sibat-ome-birgagwen-nikad ukoed. <sup>28</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled, dule-igar-wissulidba-isgusadga-isgued-osulogega Bab-Jehová-asabin ibmar oburgoed. We-dule Bab-Jehová-ebo igar-nabogoed, geb degine, Bab-Jehová we-dulega isgued obergunonikoed. <sup>29</sup> Israel-duledibe, igi dule-ainebaliddibe, igar-wissulidba isgusmalale, wemarga unnila igar-wargwenna maiguoed.

30 ” ‘Ar Israel-duledibe, igi-dule-ainebaliddibe, igar-maid-wisidba-iscusale, Bab-Jehová’gi nue-iscusdo. We-duledi bemar-abargi oburgwilegoed. 31 Ar we-dule na dukin imakodo, ar ade, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsad baisur-itosad, Bab-Jehová-Igar-Maidgi annasad.’ ”

### *Obunnoged-ibagi-yoleged*

32 Israel-dulemar nega-dulesulidgangi-gudidimargua, dule-wargwen obunnoged-ibagi sapan-aminai daksamalad. 33 We-dulemar dule-sapan-aminaidi, Moisés-asabin, degi, Aarón-asabin, degine, bela dulemar-neggweburginmalad-asabin senonimalad. 34 Ar wissurmarsoggu, igi a-dule-imakmaloe, esgaryagi metemalad.

35 Geb degine, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “We-dule oburgwilegergebed. Bela dulemar e-danar-danar-ambikued-neg-magaba we-dule akwagi maknamalo.”

36 Degisoggu, ar igi Bab-Jehová Moisés’ga-igar-uksa, deyobi, dulemala, we-dule e-danar-danar-ambikued-neg-magaba sesmalad. Geb we-dule-oburgwedse, akwagi maksamalad.

### *Morduku-durbamakar-imaklegoed*

37 Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: 38 “Israel-dulemarga be sunmako, ega be soge: ‘Bemar dub-suir-akwagiidgi be-morduku durbamakar be imakmalo. Degibi be-wagan degisadegu imakmaload. 39 We-morduku-durbamakaled be dakarmalale, Bab-Jehová bemarga-Igargan-uksad-insamalaga be-imakoed. Adi, a-Igarganba bemar nanamalagar, melle ibmar-dakedba wargwengi ibmar-imakbiedba

nanamalagar, degi, melle Bab-Jehová'gi be bangumalagar. <sup>40</sup> Adi weyobi, igargan bemar insaoed, degine, a-igargan-sogedba bemar nanaoed. Weyob be imakele, bemar be-Bab-Dummadga dule-swilidikmaladga gumaloed. <sup>41</sup> Ani an Bab-Jehová, be-Bab-Dummad gued. Ani an Egipto-yalagi an bemar-onosad, adi, be-Bab-Dummadga guegar. Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.' ”

## 16

*Coré, Datán, Abiram, Moisés'gi, degi, Aarón'gi gwisgusmalad*

<sup>1</sup> We-dulemar Moisés'gi gwisgusmalad:

Leví-wagwa-yarganbalid Coat-wagwa-Izhar-machi-Coré'ye-nugad,

Degi, Dad-dummad-Rubén'gi-danimalad:

Eliab-masmala Datán, degi, Abiram.

Deginbali, Pelet-machi-On'ye-nugad.

<sup>2</sup> Israel-dule-dummagan-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) Coré'ba akadmalad, Moisés'gi gwisgudmarmogad. We-dummagande dulemar-binsaed-dakmalad-yagi bukwalamadid, dule-nue-nug-nikamaladid. <sup>3</sup> We-dulemar

bulakwa-ambikunonimargua, Moisés'gi, degi, Aarón'gi isdar-sunmakdemalad. Geb Moisés'ga, degi, Aarón'ga sogdemalad:

—¡Bemar, wese be ugakmalo! Ar bela Israel-dulemar bato Bab-Jehová'gadid, degite, ¿ibiga be binsamala, bemarde Bab-Jehová-sordamar-e-dummadye? Bemar a-sordamar-e-dummagansulid.



4 Moisés we-dulemar-degii-ega-sognanaid itosgua, amar-asabin dulluu imakded. 5 Geb degidgine, Moisés Coré'ga, degi, Coré'bananaimaladga sunmakded, amarga sogded:

—Oibosale, Bab-Jehová sogoed, ede doa-susa, doa-egadi, doa sunna ese warmakoe. Ar Bab-Jehová na dule-suoedi, a-dulebi, Bab-Jehová'ga nabir-ibmar-uke guoed. 6 Coré, be oibosale, degi, be-sordamar-beba-nanaimalad weyob bemarkar imakmalo: Bemarkar sianar sedmalo. 7 Asianargi bemarkar soo urbemalo, geb degine, asianargi ina-wawadikmalad bemarkar Bab-Jehová-asabin urbemarkar. Ar Bab-Jehová doa-dulesuoe, a-dule, dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga guoed. ¡Bemarkar Leví-wagan, emigindi bemarkar igarmidgi-obitemalad!

8 Geb degine, Moisés Coré'ga sogdebalid:

—¡Leví-wagan, an-ibmar-bemarkar-sogoed, nue be an-itomalo! 9 Israel-e-Bab-Dummad Israel-dulemar-abargi bemarkar-susad, adi, esegoled-neggi ega be arbamalaga, degine, Israel-dulemarga arbamalagarba, degite, ¿unniguar be itosurmarde?

10 ”Bab-Dummad bemarkar-abetesad, bemarkar e-walikaa gudigued, degine, bela bemarkar-Leví-wagan e-walikaa gudigued abesad. ¿Emide, bemarkar dule-irwa-Bab-Dummadse-goledga gubimabarde?

11 Degisoggu, be, degi, beba-nanaimalad, bemarkar Bab-Jehová'gi-beedse-yolegegala na atosmalad. Ar ¿Aarón'de doasunna, emide bemarkar egi gwisgunanaimargu? Degisulirgebéd.”

12 Geb degine, Moisés, Datán'se, degi, Abiram'se gochad, ese dagmaloye. We-warbogwadde, Eliab-

e-masmala-gumalad. Ar wemardi Moisés-abin sogdemalad:

—¡Anmar bese naed-sate! <sup>13</sup> ¿Ar unnisur be itode, napa-gadi-ibmar-sanmakedgi, napa-nuedgi be anmar-onosad? Emigindi, we-nega-dulesulidgangi be anmar-oburgwebied. Anmar-dummadga be gubibalid. Adi sulirgebed. <sup>14</sup> Emide yala gadi-ibmar-sanmakedse, amba napa-nuedse yoo be anmar-odoged. Degine, amba yoo be anmarga nainumar, degi, nainu-uva-digarmalad be ukbalid. ¿Bela dulemar aku-atakeyobi beba bipirmakdii be abede? ¡Anmar bese naed, satemala!

<sup>15</sup> Geb degine, Moisés nue-uluded, Bab-Jehová'ga sogded:

—¡We-dulemar bega ibmar-ukalile, melle annik be suo! Ar wemar-ibe moli-uayasuid wargwensaale an sussulid, degine, an we-dulemar bipisaale gwen oakalossulid.

<sup>16</sup> Geb a-sorbali, Moisés Coré'ga sogded:

—Oibosale, bedi, degi, be-sordamar Bab-Jehová-asabin nonimaloed. Aarón ase nonimogoed. <sup>17</sup> Bemar wala-walagwengi Bab-Jehová-asabin, be esgoro-gordikid-sianargi inawawadikmalad ena sedamaloed. A sogleged, esgoro-gordikid-sianar dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250), inawawadikmalad-egibukwa senonimaloye. Be, degi, Aarón, bemar esgoro-gordikid-sianar sedamarmogoed.

<sup>18</sup> Degine, dulemar egad-egad esgoro-gordikid-sianar-ganikidgi, soo urbismalad, degine, inawawadikmalad egi eosmarbalid. Geb agine, we-dulemar, Moisés'mala, degi, Aarón'mala,

Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-e-yawagakgi ambikunonimalad. <sup>19</sup> Coré Bab-Dummadse-goled-neg-sunna-seleged-yawagakgi bela dulemar-Moisés'gi-yolenanaid oambikusgua, Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged bela dulemar-bukwadgi magarononikid. <sup>20</sup> Agine, Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga sunmakded, amarga sogded:

<sup>21</sup> —¡Bemar, we-dulemar-abargi be bangumar! Emiskwaa bela we-dulemar an obelogoed.

<sup>22</sup> Moisés Aarón-ebogwa na e-wagar napase dullu imakdemalad, geb sogdemalad:

—Bab-Dummad, ar bee be, bela dulemarga sanburba-dulad-ukmaid. ¿Unnila dule-wargwenbi begi isgusad-ular, bela dulemar sabsur be odurdakode? Sulirgebed.

<sup>23</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded:

<sup>24</sup> —Bela Israel-dulemarga be sunmake, ega be soge: 'Bemar Coré-neggi, Datán-neggi, degi, Abiram-neggi bangumar. Melle a-dikarba bemar gudii gumalo.'

<sup>25</sup> Moisés, degi, Israel-girmar-dummaganmala, Datán-maide, degi, Abiram-maide nadegusmalad. <sup>26</sup> Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded:

—We-dulemar-isgana-neggi bemar bangumar, degine, melle e-ibmar be ebumalo, ar degiile, wemar-isgusmaladba be burgwemarmogoed.

<sup>27</sup> Geb degine, Israel-dulemar, Coré-e-neggi, Datán-e-neggi, degi, Abiram-e-neggi

bangudmalad. Datan'di, degi, Abiram'di e-neggi noalid, e-yawagak-asabin, e-omemala, e-mimmiganmala ambikunonimalad.

<sup>28</sup> Agine, Moisés dulemarga sogded:

—Wegine geb bemar wisguoed, bela-we-ibmarmar-imateka Bab-Jehová an-barmialid. Wargwen an-na-ibmar-imatekba an imaksasulid. <sup>29</sup> We-machergan, ar igi-dulemar-baigan-burgwemala deyob burgwemarmogale, we-soglegodo, Bab-Jehová an-barmiarsurye. <sup>30</sup> Ar Bab-Jehová ibmar-dakledisulid-imateke, napa egaele, agi bela we-dulemar, degi, e-ibmarmala obatele, geb bemar wisgumaloed, we-dulemar Bab-Jehová'gi nue-dummad-nosmarye.

<sup>31</sup> Moisés bela-weyob-ibmar-soggwichid-bergusgua, we-dulemar-bukwadgi napa yog-argaar naded. <sup>32</sup> Napa argadegusad, bela Coré'ba-nanaimalad, degi, e-mimmigan, e-negmar, e-ibmarmar, a-napa-yaba babatided. <sup>33</sup> We-dulemar, dula napa-yaba babatidmalad, degi, bela e-ibmar-nikamalad napa-yaba babatidmarmogad. A-napa gannar atidegusad. Weyob we-dulemar Israel-dulemar-abargi bardaklessurmalad, yoggudegusmalad. <sup>34</sup> Bela Israel-dulemar-dikarba-bukwamalad a-dulemar-binnasur-boe-itoarmargu, duurmakdemalad, sogdemalad:

—¡Anmar wakinmala! ¡Abakalegi napa anmar-doarmogale!

<sup>35</sup> Dulemar dulataled-ilabo gaka dulabogakambe (250) Bab-Jehová'ga ina-wawadikid-obupurmaknanaid, soogi-gummakar

burgwismalad, ar ade, Bab-Jehová we-dulemargi soo barmialid.

*Esgoro-gordikid-sianar*

<sup>36</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakdebalid, ega sogdebalid: <sup>37</sup> “Eleazar'ga be soqe: ‘Ar esgoro-gordikid-sianar bato ibmar-nue-islidikidga an imaksasoggu, esgoro-gordikid-sianar be sue. A-sianargi soo-gabukwad dikasur be mio. We-Eleazar'de Aarón-e-machid. We-Aarón'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goledid. <sup>38</sup> We-dulemar-igusmaladba-burgwismalad-e-sianar be sue. A-sianarmala matargwa-matargwa be imakoed, adi, amar Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi matak-matak nasikegar. Ar ade, we-sianarmarde bato Bab-Jehová'ga uklesad. We-ibmarmala Israel-dulemar-oinsaega guoed.’”

<sup>39</sup> Geb degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar Bab-Jehová-ega-sogsadba we-sianar-esgoro-gordikidgi-sobaledi matargwa-matargwa imaksad. Agine, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi matak-matak nasiksad.

<sup>40</sup> Esgoro-gordikid-sianar-matargwa-matargwa-imaklesadi, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-birgi matak-matak-nasiklesadi, adi, Israel-dulemarga oyogegalad, degi, Aarón-e-wagansurmaladga oyogegalad, degine, dule-ega-igar-uklearsurmaladga oyogegalad melle Bab-Jehová'ga ina-wawadikid ukoye. Ar degisulile, Coré, degi, eba-nanaigusmarmogadyob gumarmogoed, ar igi Bab-Jehová bato iduakwaa Israel-dulemarga Moisés'ba sogsagusa, deyobi gumarmogoed.

*Aarón, Israel-dulemarga Bab-Dummadse gochad*

<sup>41</sup> Deginbali, a-oibosadgine, bela Israel-dulemar gannar Moisés'gi, degi, Aarón'gi isdar-sunmakarmarbalid, sogdemalad: “Bemar Bab-Jehová-e-dulemar oburgwismalad.”

<sup>42</sup> Ar Israel-dulemar Moisés'gi, degi, Aarón'gi sunmakarmarsoggu, a-ular, Moisés, degi, Aarón Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse nadmalad. Agine, dakdemalad, Bab-Dummadse-goled-neggi Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged aidenoniki. <sup>43</sup> Geb Moisés, degi, Aarón dulemar-Bab-Jehová'bo-ambikued-negwalik gwisgudapmalad. <sup>44</sup> Agine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: <sup>45</sup> “¡We-dulemar-abargi bemar bangumar, adi, we-dulemar yoga-obeloar an imakegar!”

Degidgine, Moisés Aarón-ebo napase dulluu na e-nono imakdemalad. <sup>46</sup> Degine, Moisés'di Aarón'ga sogded: “Sianar be sue, Bab-Dummadga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila-soo-gasiid egi be urbe. Geb degine, ina-wawadikid agi be egoed. Geb degidgine, Israel-dulemar-bukwadse gwae be nao, adi, we-dulemar-isgusad-anar we-ina-wawadikid Bab-Dummadga be ukegar. Deyob be imakoed, ar ade, Bab-Jehová bato uluded, dulemar bato nue-nailikguar nanaed.”

<sup>47</sup> Aarón, ar igi Moisés-ega-sogsadba sianar sussunnad. Degine, dulemar-bukwad-abarse abarmakded. Israel-dulemar bato yaisuli burgwiarmalad. Agi, Aarón Israel-dulemar-isgusad-anar Bab-Jehová'ga ina-wawadikid

ukdesunnad. <sup>48</sup> Geb degine, dule-burgwismalad-mamaid-asabin Aarón gwisgusad. E-yarganbardi, dule-dulamalad bukwad. Geb agine, Bab-Dummad-boni-dummad-barmialid galenonikid.

<sup>49</sup> We-boni-dummadgi dulemar miliambe-gakabake gaka dulataled-ilagugle-mergu (14,700) burgwismalad. Coré-e-sordamar Moisés'gi-yolesmaladba-burgwismaladi, adi, obarlesulid.

<sup>50</sup> Geb a-sorbali, boni-dummad galenonigua, Aarón gannar Moisés'se Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse aligusad.

## 17

### *Aarón-e-suar-gaapoled*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>2</sup> "Israel-dulemarga be sunmakna, ega be sogna: 'Na e-dadgan-dummagan-warambe-gakabogwad-irba (12) gaapoled wargwen-wargwen sedamaloye. Degisoggu, gaapoled warambe-gakabo (12) sedamaloed. Wemargaapoledgi dummagan-e-nugmar bela be narmakoed. <sup>3</sup> Dad-dummad-Leví-gaapoledgine, Aarón-nug be narmakoed, ar ade, dadgan-dummagan-iliba gaapoled nikadbi gumaloed.

<sup>4</sup> "We-gaapoledmar dulemar-anbo-ambikued-neggi Dulemar-Anbo-Igar-Mesisad-Ulu-asabin, bia an bebo-sunmakdae, agi be mesoed. <sup>5</sup> Gaapoled-aramakoedi, an a-e-ibed an suoed. Adi, Israel-dulemar-begi-gwisguardamaladi, melle bar begi sunmakmalagar.' "

<sup>6</sup> Degidgine, Moisés Israel-dulemarga sunmaksagu, dadgan-dummagan-warambe-gakabogwad-e-dummagan-iliba gaapoled senonimalad. Degisoggu, gaapoled warambe-gakabo (12) senonimarsundo. We-gaapoledmar-wargwenad, Aarón-gaapoled gued. <sup>7</sup> Agine, Moisés Bab-Jehová-asabin gaapoledmar Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-siid-asabin urbisad. <sup>8</sup> Degidgine, Moisés banedgine Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Mesisad-Ulu-siidse-dogdegu, dakalid, Leví-wagwa-Aarón-gaapoled aradik-mai, e-dutumar-nanai, e-madumar nagusnanai, degine, almendro'mar sanmaksananai daksad.

<sup>9</sup> Geb degine, Moisés, bela-Israel-dulemar we-gaapoledmar-dakmalaga, Bab-Jehová-asabin-gaapoled-bukwadi onosad. Amar bela we-gaapoledmar daksamalad, degine, dummagan na egad-egad susmarsunnad. <sup>10</sup> Agine, Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: "Gannar Aarón-gaapoled an-bemarbo-Igar-Mesisad-Uluse be mesna, adi, dulemar-anba-dasurmaladga wilubga guegar. Adi, a-dulemar melle begi bar urwemalagar. Ar urwemalale, we-dulemar burgwemaloed."

<sup>11</sup> Moisés bela Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba imaksad.

<sup>12</sup> Geb degine, Israel-dulemar Moisés'ga sogdemalad: "¡Anmar bela oitolemaloed! ¡Bela anmar burgwemaloed! <sup>13</sup> Ar dule Bab-Jehová-goled-negse-nadele, burgwemaloed. Degisoggu, bela anmar burgwemarsunnoed."



*Dule-irwa-Babse-gormalad, degi, Leví-dulemar-ibmar-imakoed*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Aarón'ga sogded: "Israel-dulemar anse-goled-neggi isgusale, begi, be-masmalagi, degi, be-dad-dummad-Leví-e-wagangi ataklegoed. Ar bemar dule-irwa-anse-gormalad na be-arbanaidgi isgusardi, begi, degi, be-mimmigangi ataklegoed.

<sup>2</sup> "Aarón, igi, be-masmaladibe, anse-goled-neggi bemar arbananaile, be-gwenadgan-Leví-wagan-baigan bemar-bendakega be imakmalo. <sup>3</sup> Wemala bemar-ibmar-imakedgi be-bendakmaloed, dulemar-anbo-ambikued-neg-akwega gumarballoed. Degi-inigwele, ibmar-anga-uklesmaladse warmakosurmalad, degine, melle burgwemalaga anga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailase warmakosurmarbalid. <sup>4</sup> We-Leví-dulemala bemar-bendakedga gumaloed. Degine, we-Leví-dulemar dulemar-anbo-ambikued-neg dakmaloed, degine, bela agi-ibmar-imaklemalad imakmarballoed. Degisoggu, agi bemar ibmar-imaknaigusale, Leví-dulemarbi bemarse warmakmaloed, dule-baigandi bemarse warmakosurmalad.

<sup>5</sup> "Unnila bemarbi An-Neg-Islidikid, degine, anga-ibmar-ogumakar-ukleged-aila dakmaloed, adi, melle bar Israel-dulemar sabsur an odurdakegar. <sup>6</sup> Ar Israel-dulemar-abargi, ani an be-gwenadgan-Leví-dulemar an-sunnad an bemarga ukega susad, adi, dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamalagar. <sup>7</sup> Unnila be, degine, be-masmalabi dule-irwa-anse-gormaladga gumaloed. A sogleged, anga-ibmar-

ogumakar-ukleged-aila, degine, mor-dummad-naid-yarganba-ibmar-bukwad unnila bemarki dakoye. Ani an bemarga dule-irwa-anse-goled-e-arbaed an uknaid. Ar dule-baid a-ibmar imakye-sogele, adi, oburgwelegoed.”

*Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga ibmar-uklegoed*

<sup>8</sup> Bab-Jehová Aarón’ga sogdebalid: “Deginbali, dulemar anga-ibmar-ukmaloed-akwega an be-imakbalid. Ar bemarki anga ibmar-akwemaladsoggu, bela Israel-dulema anga ibmar-ukmalad, an bega, degi, be-masmalaga an ukoed. We-igarde degii-maigua sadeguoed.

<sup>9</sup> Ibmar-anga-uklealed-ogumaklessurmalad, begadga gumaloed. Israel-dulema ibmar-bela-anga-ukmalad, ibmar-gwagmar, isgued-ular ibmar-ukmalad, degi, e-nosad-ular ibmar-ukmalad, bela we-ibmarmala bega, degi, be-masmalaga ibmar-islidikidga guoed.

<sup>10</sup> We-ibmarmala bemarga ibmar-islidikid gumalad. Anse-goled-neggi we-ibmarmar be gunmaloed. Bela machergan we-ibmarmar nabir gunmaloed.”

<sup>11</sup> Bab-Jehová Aarón’ga sogdebalid: “Deginbali, bela Israel-dulema anga-ibmar-bana-bana-ukmaloedi, begala, degi, be-masmalagala, be-bunamalagala, we-ibmarmar an ukbaloed. Ar be-negyagi bela islidik-gudimaladi sunna we-mas gunmarmogoe. We-igala degisadegu maiguoed.

<sup>12</sup> ”Deginbali, ibmar-gebe-sanmakmalad, ibmar-bur-nuegan Israel-dulema anga-senonimaloedi, olivo-gwallu, vino-binid, degi,

ibmar-gwagmala, wemar bemarga an ukbaloed.  
<sup>13</sup> Israel-dulemar na e-nainugi gebe-ibmar-sanmakmalad-anga-sedamaloedi, an bemarga ukbaloed. Ar dule be-neguyagi bela islidik-gudimaladi we-ibmarmala nabir gunmaloed.

<sup>14</sup> ”Israel-dulemar bela anga ibmar-ukmaladi, bela an bemarga ukbaloed.”

<sup>15</sup> Bab-Jehová Aarón’ga sogdebalid: “Machigwa-gebegwaluleged, ibdurgan-gebe-gwalulemalad-anga-ukleged amba begadga gubaloed. Degi-inigwele, machigwa-gebegwaluleged sunna manigi onolegoed. A-sogleged, a-machigwanar mani uklegoye. Ibdurgan-sailagined-swilidiksulid anga-uklegosulid, degisoggu, a-anar mani uklebaload. <sup>16</sup> Duledibe, igi, ibdurgandibe, nii-wargwen-nikadgi onolegegala, mani-sibugwaatar-anse-goled-neggi-mani-aidikued-ebislegedyob a-anar uklegoed. We-manimala, gera-dulagwen (20) nanaed.

<sup>17</sup> ”Moli-bebe-nikaddi, sibad-wawaaddi, degi, sibaddi manigi onolegosulid. Ar ade, we-ibmarmardi anga uklegaledid. We-ibmarmar-e-abedi ibmar-ogumakar-ukleged-aila-dikarba be eogood, degine, we-ibmarmar-gwallumardi ogumakar anga be ukoed. We-gwallumar-gummakaled yeer-yapan an itodaed. <sup>18</sup> Degi-inigwele, we-ibmarmar-e-sandi, e-binasgardi, e-dua-nued-sikiddi be suo, begadga be imako. <sup>19</sup> Israel-dulemar anga bela-ibmar-ukmalad, bela bega, be-masmalaga, be-bunamalaga an uked. Weyob we-igar degimaigu sadeguod.”

*Leví-dulemar-bennuklemaloed-e-igar*

20 Bab-Jehová Aarón'ga sogdebalid: “Israel-dulemar-abargi bega nainumar an ukosulid, ar ade, ani we-Israel-dulemar-abargi an begadga gued.

21 ”Bela Israel-dulemar-ibmar-ambegi-gwensak-anga-ukedi (10%), Leví-dulemarga we-ibmarmala an bela ega ukoed. Ar wemar dulemar-anbo-ambikued-neggi-arbamarsoggu, a-bennukega an ega bela ukoed. 22 Israel-dulemar dulemar-anbo-ambikued-negse warmakosurmalad. Ar warmaksale, angi-isgusadba burgwemaloed. 23 A-ulale, Leví-dulemar dulemar-anbo-ambikued-neggi arbamaloed. Ar Israel-dulemar anse-goled-neggi isgunonimalale, Leví-dulemargi a-isgusad nagunonikoed. We-igar degisadegu dulemar-danimaloedga maigu guoed. Leví-dulemar e-gwenadgan-Israel-dulemar-baiganba yar nikuosurmalad. 24 Ar ade, ani an Leví-dulemarga Israel-dulemar-ambegi-gwensak (10%) anga-ibmar-uklegedi, an uksad. A-ulale, Israel-dulemar-abargine, we-Leví-dulemarga yar an uksasulid.”

*Ibmar-ambegi-gwensak-uklegoedgi (10%),  
Leví-dulemar ibmar-gwensak ukmogoed*

25 Bab-Jehová Moisés'ga sogded: 26 “Leví-dulemarga be sunmako, ega be sogo: ‘Israel-dulemar ibmar-ambegi gwensak (10%) anga-ukega senonikile, we-ibmar Bab-Jehová-bega-sogsadba begadga guoed. Bela ibmar-begadga-guoedi ambegi gwensak (10%) Bab-Jehová'ga be ukmogoed.

27 ” ’Igi Israel-dulemar-baigan anga ibmar-gwag-bur-nued-ukmoga, degi, vino-ukmoga, deyobi, bemar anga uksamarmoye soglemogoed. 28 Weyobi, Israel-dulemar be-Bab-Jehová’ga ambegi-gwensak-ibmar-ukedi (10%), a-ibmar be-Bab-Jehová’ga be ukmogoed. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón’ye-nugadga be ukoed. We soglegoed, be-Bab-Jehová’ga we-ibmar be uksaye. 29 Bela bega-ibmar-uklegoedi, abala be ibmar-bur-nuegan Bab-Jehová’ga ukoed.’ ”

30 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Leví-dulemarga be sogbalo: ‘Ibmar-bur-nuegan Bab-Jehová’ga be uksale, soglegoed, na be Bab-Dummadga ibmar-gwag, degi, vino uksaye. 31 We-ibmar-gwabguoedi bia na bemar gunbimala, na be gunmalodo, degine, be-gwenadgan gunmarmogoed. Ar ade, we-ibmargi Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neggi-be-arbaedgi be bennuklesiid. 32 We-ibmar Bab-Jehová’ga be uksale, a-sorba, a-ibmar-gwabguoedi sunna be gunnoed. Be guchale, be isguosulid.

” ’We-ibmar Bab-Jehová-bega-sogedba be imakoed. Melle be Bab-Jehová’gi yolemalo. Ar degiile, be burgwemaloed.’ ”

## 19

### *Dule-swilidikid-imakleged-igar*

1 Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga sunmakded, ega sogded: 2 “We-igala, ani, Bab-Jehová an igar uked. Israel-dulemarga be soqe: ‘Moli-bebe-nikad-ome-ginnid, swilidikid,

bonigan-nिकासुलिद, деги, биписаале гвен амба  
 yoo oarbaleged be sedamaloye. <sup>3</sup> We-moli-  
 bebe-nikad dule-irwa-anse-goled Eleazar'ye-  
 nugadga ukmalloed. Eleazar bemar-danar-danar-  
 bukwadgi we-moli-bebe-nikad-ome onogega  
 imakoed. Geb degine, agi a-moli-bebe-nikad-e-  
 nono egwannega imakoed.

<sup>4</sup> ” ’Geb degidgine, dule-irwa-anse-  
 goled-Eleazar, e-goo moli-bebe-nikad-abegi  
 owardikuogu, geb agi ilagugle (7) dulemar-  
 anbo-ambikued-neg-e-yawagaksik bomi-bomi  
 imakoed. <sup>5</sup> Deginbali, moli-bebe-nikad e-  
 asabin-ogumakega imakballoed. We-ibmarmar  
 ogumaklegoed: Moli-bebe-nikad-e-uka, e-san,  
 e-abe, degi, e-saa. <sup>6</sup> Geb degine, dule-irwa-  
 anse-goled, urwar-e-anagan, hisopo-e-ana, degi,  
 mor-ginnid suoed. Geb degine, soo-yagi moli-  
 ogumaknaidba-mesa a-ibmar ogumakoed.

<sup>7</sup> ” ’A-sorbali, dule-irwa-anse-goled na e-  
 mor enukoed, degi, obballoed. Geb a-sorbali,  
 mutikguedse nabir Israel-dulemar-danar-danar-  
 bukwadse naoed. Mutikguedse swilidiksuli-  
 gudii guoed. <sup>8</sup> Amba deyobmogoed, dule-moli-  
 bebe-nikad-ogumaksad, na e-mor enukmogoed,  
 degi, obmogoed. We-dulegi neg-mutikguedse  
 swilidiksulidye soglegoed.

<sup>9</sup> ” ’Geb agine, dule-gwensak-igar-maidba-  
 swilidik-gudiid moli-bebe-nikad-ogumaklesad-e-  
 buru weoed. Geb dulemar-danar-danar-bukwad-  
 magaba, neg-swilidikidgi urboed. Agi, Israel-  
 dulemarga sabolegoed. Israel-dulemar we-buru  
 dii-ibmar-urukedgi-ebulegega imakoed. Wede

anga isgued-anar uklenaid. <sup>10</sup> Dule-moli-buru-wesad na e-mor enukmogoed. We-dule neg-mutikguedse swilidiksurye soglegoed. Israel-dulemar, degi, Israel-dulesurmaladga weyob ega igar maigu guoed. A-igar degisadegu maigu guoed.’ ”

### *Dule-uruked-dii*

Bab-Jehová Moisés’ga, degi, Aarón’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be soge: <sup>11</sup> ‘Dule-gwensak dule-burgwisad-ebusale, ibagugle (7) Bab-Dummad-asabin swilidiksuli guoed. <sup>12</sup> Dule-burgwisad-ebusad-ibapaagine dii-nued-islidikidgi na san urukoed, degi, ibagugledgine (7), we-dii-nued-islidikidgi na san urukbaloed. Geb agine, san swilidik gunonikoed. We-dule, a-ibapaagine, igi, a-ibagugledgine (7) san uruksulile, swilidiksuli-gudii guoed.

<sup>13</sup> ” ’Dule-gwensak dule-burgwisad-ebusad-ular, san uruksulile, we-dule anse-goled-neg oichogoed. A-dule, Israel-dulemar-abargi onolegoed, ar ade, dule-uruked-diigi san uruksasulidba, egi isgued naigu guoed.

<sup>14</sup> ” ’Dule-wargwen negyagi burgwisale, weyob ega igar-mai guoed. A-negyase dule dogsale, degine, ar doamala a-negyagi bukwaamala, we-dulemala ibagugle (7) Moisés-Igar-Maidba burbar-swilidiksuli gumaloed. <sup>15</sup> Deginbali, bormo argasiidibe, igi, nue-atuarsurdibe, we-bormo swilidiksurye soglegoed.

<sup>16</sup> ” ’Dule-gwensak sapurba dule-yamoburgwilesad-ebusale, dule-nuedgi-burgwisad

ebusale, igidibe, neg-uangindibe, igi dule-burgwaled-e-gar-ebusdibe, we-dule ibagugle (7) swilidiksuli-gudii guoed.

17 ” ’Dule-swilidiksuli-gusad swilidik-guegala, moli-bebe-nikad-dule-ular-ogumaklesad-e-buru bormogi eogoed. Geb, agi dii eogoed. 18 A-sorbali, dule-Moisés-Igar-Maidba-swilidik-gudiid, sapi-bipi-hisopo’ye-nugad suoed. Geb agine, diigi owardikuoed. Geb a-dii neggi bomi-bomi imakoed, bela mesemargi bomi-bomi imakbaloed. Dulemar-negyagi-bukmaladgi, dule-garburba-ebusmaladgi, dule-yamo-oburgwilesad-ebusadgi, dule-neg-uan-ebusadgi bomi-bomi imakbaloed.

19 ” ’Dule-swilidikid dule-isgusadgi ibapaagi, degi, ibagugledgi (7) dii bomi-bomi imakoed. Ibagugledgi (7) Moisés-Igar-Maidba-imaksadgi, dule swilidik-guogua, e-mor enukoed, degi, obbaloed. Geb degine, we-dule neg-mutikguedse burbar swilidiksuli-gudii guoed. 20 Dule-wargwen Moisés-Igar-Maidba san-swilidik-imaked-igar imaksulile, we-dule Israel-dulemar-abargi onolegoed, ar ade, anse-goled-neg oichosad. We-dule dii-dule-swilidik-imaked egi bomi-bomi-imaklessulidba burbar-dule-swilidiksuli gudiid. 21 We-igar degimaigu Israel-dulemarga sadeguoed.

” ’Dule-wargwen, dule-baidgi dii-islidikid bomi-bomi-imatele, na e-mor enukoed. Dule-wargwen a-dii-islidikid-ebusale, isgusye soglegoed. Neg-mutikguedse geb we-dule burbar-swilidik gunon-ikoed. 22 Dule-isgusad, ar ibi ebugoe, bela a-ibmar swilidiksurye soglemogoed. Degine, dule-



gwensak we-dule-swilidiksulid-ebusale, swilidik-surye egi soglemogoed. Geb neg-mutikguedse we-dule burbar-swilidik gunonikoed.’ ”

## 20

### *Akwasailagi dii noalid*

*(Éxodo 17:1-7)*

<sup>1</sup> Gebe-nii-onodedgi, bela Israel-dulemar Zin-nega-dulesulidganse warmakdapmalad. Agi, bela dulemar danar-danar Cades'ye-neg-nugadse ambikudapmalad. Agine, María burgwisad. Agi, diglesbalid.

<sup>2</sup> A-yargi, dii satesoggu, dulemar bela Moisés'gi, degi, Aarón'gi gwisguarmalad. <sup>3</sup> Bela dulemar Moisés'gi oimakdemalad, sogdemalad:

“Anmar-gwenadgan Bab-Jehová-asabin-burgwismargu, anmar burgwismarmogana gadindo. <sup>4</sup> ¿Ar ibiga Bab-Jehová-e-dulemar we-nega-dulesulidganse be senoniki? ¿Wegi anmar-oburgwega, an-ibdurgan-oburgwega be anmar-senoniki? <sup>5</sup> ¿Ar ibiga Egipto-yargi be anmar-onosa? ¿We-neg-sunnasulidse be anmar-sedagega be anmar-onosa? Wegine, ibmar-gwagmala, higuera-sanmar, uva-sanmar, granado-sanmar sated. Degine, diise-bakale satebalid.”

<sup>6</sup> Moisés, Aarón-ebogwa, dule-bukidar-bukwad-abargi nodmalad, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-e-yawagakse nadmalad. Agine e-wagar napase dulluu imaksamalad. Geb Bab-Jehová-e-gangued-yeerdakleged ese magarononikid.

<sup>7</sup> Agi, Bab-Jehová Moisés'ga sogded: <sup>8</sup> “Gaapoled

be sue. Be, degi, be-ia-Aarón-bebogwa dulemar-danar be urbemalo. A-dulemar-asabin akwa-dummadga be sunmakmaloed. We-akwa-dummad bega dii ukoed. A-akwa-dummadgi dii ega be onogoed, adi, dulemar, degi, ibdurgan, a-dii gobmalagar.”

<sup>9</sup> Geb degine, Moisés Bab-Jehová-ega-sogsadba, gaapoled susad. <sup>10</sup> Moisés Aarón-ebogwa akwa-dummad-asabin Israel-dulemar-danar oambikusad. Geb degine, sogded: “¡Bemar dule-uayasulidamalad, nue itomar! ¿We-akwa-dummadgi anmar bemarga dii-onobi be abemala?”

<sup>11</sup> Moisés e-sakwa-onakwidgu, ilabo akwa-dummad e-gaapoledgi bibyosad. Agi, dii binnasuli aryoalid, dule-bukidar-bukmalad, degi, ibdurgan a-dii gobsamalad.

<sup>12</sup> Bab-Jehová, Moisés’ga, degi, Aarón’ga, sogded: “Ar ibmar-an-bega-sogsad be bengusmarsoggu, Israel-dulemar-asabin be an-nug-odummossurmarsoggu, we-dulemarga-yaran-uknaidse we-dulemarba be dogosurmalad.”

<sup>13</sup> A-dii, Meriba-dii-aryogwichidye bilenonikid. Ar ade, agine Israel-dulemar Bab-Jehová’gi oimaksagusmalad. Degine, Bab-Jehová oyosad, ede dule-isligwaledye.

### *Edom-e-rey, Israel-dulemar-yapa-bendakgusad*

<sup>14</sup> Israel-dulemar Cades-neggweburgi bukwa-margua, Moisés Edom-dulemar-e-reyse dulemar-gaya-berbemalad-barmisad, weyob ega sogsiid:

“Be-gwenadgan-Israel-dulemar, weyob sogmalad: ‘Be nue-wisid igi anmar

wiledanimala. <sup>15</sup> Anmar-dadgan Egipto-yarse nadegusmalad, agi yolabirgaba bukwagusmalad. Deunni, Egipto-dulemar anmar-dadgan nue-wiobukwa gusmalad, degi, nue anmar-wiosgusmarmogad. <sup>16</sup> Agine, Bab-Jehová'se anmar gotegusmalad. Bab-Jehová anmar-itosad. Anmarga na e-baliwitur-barmiargusad. A-baliwitur Egipto-yargi anmar-onosgusad.

” ’Emigindi, anmar Cades-neggweburgi be-yar-abingunaid-dikarba bukwamalad. <sup>17</sup> Anmar bese egised, be-yargi anmar nabimarye. Bemar-ibmarmar-digaledgi, uva'mar-digaledgi anmar naosurmalad. Degine, anmar be-diamar-bukwad-e-dii gobosurmarbalid. Anmar unnila igar-dummadbarbi namaloed, bipisaale a-igargi anmar banguosurmalad. Unnila anmar be-yargi nasmaloed.’ ”

<sup>18</sup> Edom-e-reydi Israel-dulemar-abin imaksad: “Melle an-yargi naedgi be binsamalo. An-yargi dogeye be sogmalale, an-sordamar begi bila-ononaega an bese barmidoed.”

<sup>19</sup> Israel-dulemar abin-sogdemalad: “Unnila anmar igar-dummadbarbi namaloed. Anmar, degi, anmar-ibdurgan be-dii gobebe, anmar be-bennukmaload. Unnila anmar be-yargi nabilmalad.”

<sup>20</sup> Edom-e-rey Israel-dulemar-abin sogded: “An-yargi be naosurmala.”

Edom-e-rey, e-sordaganmala ichesuli Israel-dulemargi bila-onogegala ainiarmalad.

<sup>21</sup> Degisoggu, Edom Israel-dulemar-e-yargi-naega

imaksasulid. A-ulale, Israel-dulemar a-yar-ebirar nadegusmalad.

*Aarón Hor-yar-birgi-burgwisad*

<sup>22</sup> Bela Israel-dulemala Cades-neggweburgi-bukwa ainiarmalad, Hor-yar-nugadse warmakdapmalad. <sup>23</sup> Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Aarón'ga, Hor'ye-yar-nugadgi Edom-yar-abingunaidgi sogded: <sup>24</sup> “Aarón burgwesokalid. Israel-dulemarga-yar-an-uksadse dogosulid, ar ade, Meriba-akwasaila-nugadgi diibina-oimakbukwagusmargu, an-ega-igar-uksadba ibmar-imaksasurgusad. <sup>25</sup> Moisés, Aarón be sede, degi, e-machi-Eleazar be sedbali. Hor-yar-birse be nide. <sup>26</sup> Agi Aarón burgoed. Aarón-burgwisale, dule-irwa-anse-goledga-mor-yoidaed ega be ungoed, geb e-machi-Eleazar'ga a-mor be yooded.”

<sup>27</sup> Igi Bab-Jehová ega sogsa, deyob Moisés imaksad. Bela Israel-dulemar-wagab, Moisés, Aarón, degi, Eleazar, Hor-yarse nakwidmalad. <sup>28</sup> Geb degine, agi Aarón yar-birgi burgwisad. Moisés, Aarón-Bab-Dummadse-goled-mor-yoleged-yoidi ega esusad. A-mormala, e-machi-Eleazar'gala yosad. Geb degine, Moisés, Eleazar-ebogwa yar-birgi-gwichi aidearmarsunnad.

<sup>29</sup> Israel-dulemar wisguarmargu, Aarón burgwisye, iba-dulagwen-gakambe (30) ega bosmalad.

## 21

*Israel-dulemar Rey-Arad'gi nakwisad*

1 Canaán-dule Neguev-yalagi Arad-neggweburgi-reyga-maigua, wisgusad, Israel-dulemar Atarim-igarba danimarye. Agine abin bila-onogega nadequsad. Geb Arad-e-rey Israel-dulemar-gwenna-gwenna gasa sesagusad. 2 Degidgine, Israel-dulemar Bab-Jehová'se gotemalad, ise-sogar sogdemalad: “Bab-Jehová'ye, we-dulemargi-nakwega be anmar-imaksale, anmar we-dulemar-e-neggweburmar bela obelogoed.”

3 Bab-Jehová Israel-dulemar-ese-gochadi itosad. Degine, Israel-dulemar Canaán-dulemargi-nakwega imaksad. Israel-dulemar bela Canaán-dulemar-ogilogega imaksad, degine, e-neggweburmar bela osulogega imaksabalid. A-ulale, a-yar Horma'ye onugsasmalad. Ar ade, Horma sogleged: “Bela obelolealedye.”

### *Moisés esgoro-gordikidgi naibe-sobsad*

4 Geb degine, Israel-dulemar Hor-yargi bangudmalad, Edom-dulemar-bukwad-ebirar-namalaga, Demar-Ginnidye-nugad-igarba nadmalad. Dulemar igarba-nadapmargua, surbinsa-itoarmalad. 5 Agi, Bab-Dummadgi, degi, Moisés'gi sunnasur sunmakarmalad: “¿We-negadulesulidganba be anmar-oburgwega, Egipto-yargi-bukwa be an-niarmala? Ar weginde, mas sated, degi, dii satebalid, deginbali, anmar budar mas-igana gungusmalad.”

6 Geb degidgine, Bab-Jehová dulemargi naibe-nuegan barmialid. A-ulale, Israel-dulemar-bukidar naibegi-warmaksadba burgwismalad.

7 Geb degine, Israel-dulemar Moisés'se

nadegusmalad, ega sogdapmalad: “Anmar begi, degi, Bab-Jehová’gi sunmaksad-ular, anmar nue-  
isgusmalad. Bab-Jehová’s’e wilesakwaa be egise,  
we-naibemar anmarga osuloye.”

Moisés Bab-Jehová’s’e dulemar-ular goted,  
8 Degine, Bab-Jehová Moisés-abin sogded: “Naibe  
be sobe. A-naibe suar-dukugi be nasiko. Ar  
doa-dule naibegi warmaksale, we-naibe-suargi-  
naidse-atakdele, durguoed, gwen burgosulid.”

9 Agi, Moisés esgoro-gordikidgi naibe-sobsad,  
degine, suar-dukugi nasiksad. Dulemar naibe-  
nuedgi warmasdibe, suar-dukugi-naibe-sobar-  
naidgi atakdedaed, degidbali, burgwedasulid.

### *Israel-dulemar Moab-yarse nadmalad*

10 Israel-dulemar nadegusmarbalid, Obot’ye-  
neg-nugadse modapmalad. 11 Geb degine,  
Obot’gi nadmarbalid, Moab-dad-nakwedsik  
nega-dulesulidgan-naidgi, Ije-Abarim’ye-neg-  
nugadgi danar-danar ambikudapmalad. 12 Agi-  
bukwa, Israel-dulemar nadegusmarbalid, Zered-  
nebagi danar-danar ambikudapmarbalid.  
13 Agi-bukwa nadmarbalid, Arnón-diwar-  
obakar danar-danar ambikudapmalad. We-  
diwar nega-dulesulidganba maid. Arnón-diwar  
Amorreo-dulemar-e-yar, Moab-dulemar-ebo-yar-  
abingunaidga maid. 14 A-ulale, Bab-Jehová-bila-  
onoged-e-gardagi sogmaid:

“Anmar Demar-Ginnidgi nasad,  
degine, Arnón-diangani nasbalid.

15 Diangi diimar-aryomamaidba nasbalid.  
A-diimar, Ar’ye-neg-nugadse bergumaid,  
Moab-yar-abingunaidse warmakmaid.”

16 Agine, nadegusmarbalid, Beer'se warmakdapmalad. Agi dia-siidgi Bab-Jehová Moisés'ga sogsagusad, Israel-dulemar danar be oambikuye. Agi, Bab-Jehová Israel-dulemarga dii-gobed uksagusad. 17 Agine, Israel-dulemar weyob namaksagusmalad:

“¡Dii be aryoge!

¡Diaga namakmala!

18 Dule-dummagan, na e-gaapoledgi, degi, na e-negsemamaid-gaapoledgi, we-dia akwismalad.”

Nega-dulesulidgangine bangudmalad, Matana'ye-neg-nugadse warmakdapmalad.

19 Matana'gi nadmalad, Nahaliel'ye-neg-nugadse modapmalad. Nahaliel'gi nadmalad, Bamot'ye-neg-nugadse warmakdapmalad. 20 Bamot'gi nadmalad, Moab-neba-naidse, degi, Pisgaya-la-dukuse warmakdapmalad. Agine, nega-dulesulidgan-naid magar dakleged.

*Israel-dulemar Amorreo-e-rey-Sehón'ye-nugadgi nakwismalad*  
(Deuteronomio 2:26-37)

21 Israel-dulemar gaya-berbenaega dulegayaburba-berbemalad Sehón'se barmisad. Sehón'de Amorreo-dulemar-e-reyd. Weyob ega garda barmisad:

22 “Anmar be-yargi nasmaloed. Be-ibmarmar-digaledgi, be-uva'mar-digaledgi anmar naosurmalad. Degine, dii-gobega bema-dia anmar ebugosurbalid. Unnila anmar be-yargi-noedse igar-dummadbarbi namaloed.”

<sup>23</sup> Degi-inigwele, Sehón, Israel-dulemar e-yargi-naega imaksasulid, aka bur e-sordamar nega-dulesulidganse sealid, Israel-dulemarbo urwegar. Sehón-sordamar, Jahaza'ye-neg-nugadse modapmalad. Agi, Israel-dulemar-ebo uludmalad.

<sup>24</sup> Israel-sordamar, Sehón-sordamargi nakwismalad, ei-yar Arnón-diwar-akar, Jaboc-diwarse susmalad. A-sogledo, Amón-dulemar-e-yar-abingunaidse susmarye. Amón-sordamar e-yargi nue-nakulebukmarsoggu, Israel-dulemar agindi dogsasurmalad.

<sup>25</sup> Israel-dulemar bela Amorreo-neggweburmar susad. Agi, na ambikudmalad, Hesbón-neggweburgi, degi, bela a-neggweburmar-burwiganagi ambikusmalad.

<sup>26</sup> Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón Hesbón-neggweburgi maigusad. We-Sehón'de epenne Moab-e-reyga-gusanad-ebo ulusad. Deunni, Rey-Sehón egi nakwisgua, bela e-yarmar Arnón-diwarse susagusad.

<sup>27</sup> A-ulale, dule-sunmakmalad soged:

“¡Hesbón'se dagmar! ¡Gannar Hesbón-neggwebur sobdamar!

Gannar Sehón-e-neggwebur nudakdamar.

<sup>28</sup> Hesbón-akar soo-gwabunyealid, Sehón-e-neggwebur-akar soo gwichigualid. Ar-neggwebur-Moab-yargi-siid bela ese gummaksad.

Arnón-yarse-bakar, bela ese gummaksa gusad.

<sup>29</sup> ¡Moab-dulemar, be duledar-wilesmar!

Bab-dummad-Quemos'ye-nugad-e-dulemar, ¡ibiyobi be nue-wilesmala!

Be-bab-dummad-Quemos be-masmala-wakinnega imaksad,



degi, Amorreo-dulemar-e-rey-Sehón'se be-  
bunamala-galegega imaksabalid.

<sup>30</sup> "Anmar bela be-neggweburmar oitosad,  
Hesbón-akar Dibón'se bela bergusad.  
Nofa'se, degine, Medeba'se, anmar bela  
obelosad."

<sup>31</sup> Weyob-gusadba Israel-dulemar Amorreo-  
yargi ambikusmalad.

*Israel-dulemar Basán-e-reygi nakwismalad  
(Deuteronomio 3:1-11)*

<sup>32</sup> A-ukinbali, Moisés dulemar-barmisbalid,  
Jazer-neggwebur arganaegar. Israel-dulemarde  
we-neggwebur-burwiganagi nakwismalad,  
degine, agi Amorreo-dulemar-bukmalad  
onosmarbalid, adi, emar agi ambikumalagar.

<sup>33</sup> Israel-dulemar gannar armargua, Basán-yala-  
igarba nadebusmalad. Rey-Og, degi, e-sordamar  
belagwapa Edrei-neggweburse Israel-dulemar-  
abin noarmalad, adi, ebo urwemalagar.

<sup>34</sup> Geb degine, Bab-Jehová Moisés'ga sogded:  
"Melle we-dulemar be dobguo, ar ade, we-  
sordamargi-nakwega an be-imakoed. Degi, e-ibe  
be yar subaloed. Igi Amorreo-dulemar-e-rey-  
Sehón be imaksa, deyobi, Og be imakbaloed.  
Rey-Sehón'de Hesbón-neggweburgi negsemaid."

<sup>35</sup> Israel-dulemar deyobi, Og, e-machimala,  
degi, bela e-dulemar-imaksad, bela amar-  
oburgwisad. Degine, Israel-dulemar Og-yala  
na egadga imaksagusmalad.

### 3. ISRAEL-DULEMAR MOAB-NEBAGANGI AMBIKUDAPMALAD

## 22

(22:1–36:13)

*Balac, Balaam'bina gochad*

<sup>1</sup> Israel-dulemar e-bukwadgi nade gusmalad. Jordán-diyar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar ambikudapmalad.

<sup>2</sup> Zipor-machi-Balac, wisgusad, igi Israel-dulemar Amorreo-dulemar-imaksa. <sup>3</sup> A-ulale, Moab-dulemar bela-bela Israel-dulemar-dobee itoalid. Ar ade, Israel-dulemar sordamar-yeermegu nikamalad. Degidbali, Moab-dulemar bela-belad nue dobe itodmalad.

<sup>4</sup> A-ulale, Moab-dulemar Madián-girmardummaganga sogded: “We-dulemar bela anmar-ibmar-nikadi anmar-ibe obelogoed. Ar igi moli-bebe-nikad-alugwasualed nainu-gagan obelodae, deyobi we-dulemar anmar-ibe ibmar obelogoed.”

Deunni, a-ibagangine, Zipor-machi-Balac, Moab-dulemar-e-reyga maid. <sup>5</sup> Geb Balac, Balaam'bina gochad, ese dagoye. Balaam'de Beor-e-machid, Petor'ye-neggwebur-nugadgi maid. We-neggweburde Petor-yalagi, Éufrates-diyar-gakaba siid.

Rey-Balac weyob Balaam'ga gayaburba barmisad:

“Dulemar-Egipto-yalagi-noalidi, yeer mergued. Emide, we-dulemar anmar-yargi ambikunonimalad. <sup>6</sup> Degisoggu, Balaam, anse be dage, we-dulemar be anga ukabsadage.

Ar ade, we-dulemar bur anmarba dutusulid. Abakalegi be anmarga-ukabsaoedba anmar we-dulemargi obinnalile. Degiir, geb anmar we-dulemar-anmar-yargi-bukwad onioed. Ar an wisid, ar doagi nued be sunmaksale, we-dulega ibmar nuedbi naddaed. Ar doa-dule be ukabsasale, a-dule iwigusdaed.”

<sup>7</sup> Moab-girmar-dummagan, degi, Madián-girmar-dummagan, Balac-Balaam’ga-gayaburba-barminaid Balaam’sē berbenad gusmalad. Degine, Balaam’ga mani sesmarbalid, adi, Israel-dulemar-ukabsaoed bennukegar.

<sup>8</sup> Mosmargu, Balaam girmar-dummagan-abin sogded:

—Bemar wegi emi-mutik gabmalo. Bab-Jehová-anga-ibmar-sogedba an bega sogmaload.

Degisoggu, Moab-girmar-dummagan Balaam-walik gabismalad. <sup>9</sup> Degidgine, a-mutiki Bab-Dummad Balaam’sē magarononikid, ega sogded:

—¿Doa-dulemar be-walik mamai?

<sup>10</sup> Balaam, Bab-Dummad-abin sogded:

—Moab-e-rey-Zipor-machi-Balac’ga gayaburba-berbemalad an-walik mamaid. Balac anse weyob gayaburba barmialid: <sup>11</sup> ‘Dulemar-Egipto-yalagi-noalidi, yeer merguye. Anse be dagye, we-dulemar be anga ukabsadaye. Abakalegi be anmarga-ukabsaoedba anmar we-dulemargi obinnalirye. Degiir, geb anmar we-dulemar-anmar-yargi-bukwad onioye.’

<sup>12</sup> Degi, Bab-Dummad Balaam’ga sogded:

—Melle we-dulemarba be nao. Melle Israel-dulemar-ukabsanao. Ar ani an Israel-dulemargi ise-nued binsamaid.

<sup>13</sup> Balaam oibosgu, wakudaryala gwisgusad. Geb Balac'ga-gayaburba-berbemaladga sogded:

—Be-yarse be namar, Bab-Jehová bemarba nabisur an-abeged.

<sup>14</sup> Geb Balac'ga-gayaburba-berbemaladi gan-nar Balac'se aligusmalad, ega sognonimalad:

—Balaam yapa anmarba dagye.

<sup>15</sup> Geb Balac e-dummagan-baigan ichesur barmisad. Idualedba bur nue-nug-nikamaladid.

<sup>16</sup> A-dulemar Balaam'se nade gusmalad, ega sogdapmalad:

—Weyob Zipor-machi-Balac soged: 'An bega wilesakwaa soged, melle dagsuli be guo, anse-daged be sao. <sup>17</sup> An bega ibmar-buged ukoed, degine, ibi be anse egisoe, be-sogedba an bega imakoed. Degisoggu, be anse dage, anga we-dulemar be ukabsadage.'

<sup>18</sup> Balaam we-dulemar-abin sogded:

—Ar amba anga Balac e-neg-ena olo, degi, mani ukye sogele, gege an, an-Bab-Dummad-Jehová anga-sogsulidba an ibmar saed. <sup>19</sup> Degi-inigwele, emi-mutik bemar an-walik gabmalo. Bab-Jehová'se an egisgweloed, igi anga sogdabalodibe.

<sup>20</sup> A-mutiki Bab-Dummad Balaam'se magarononikid, ega sogded: "We-dulemar bebina danimarsoggu, eba be nao. Degi-inigwele, ibmar-an-bega-sogedba be imakoed."

*Balaam-e-moli-uayasuid baliwitur-daksad*

<sup>21</sup> Balaam wakudaryalaba gwichigusad, e-moli-uayasuid-ome guakwaa nasiksagu, Balaam Moab-dulemar-girmar-dummaganba nade

gusad. <sup>22</sup> Balaam e-moli-uayasuid-ome-birgi-sii nadapgusad, geb ega-arbamalad-warbo eba nadapi gusmogad. Degi-nadapidgine, Bab-Dummad Balaam'se ulualid. Dulemarbanadapidba ese uluded. Degisoggu, Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam-idu igargi gwisgus imaksad, adi, melle egi naegar. <sup>23</sup> Moli-uayasuid Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagu e-idu-igargi-gwichi, degi, guagwar es-suid gani-gwichi, igargi banguded, sapurba doge-doge naded. Geb Balaam moli-bibyoded, adi, gannar ega igarse naegar.

<sup>24</sup> Ar Bab-Jehová-e-baliwitur uva-nainumar-abinbela-akwagi-emakaled-imbagi, igargaragwadba, Balaam-idu gwisgusad. <sup>25</sup> Moli-uayasuid-ome Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagua, galugi matak nagusad. Degidba Balaam-emali sarwilesad. Agine, Balaam gannar moli-bibyosbalid.

<sup>26</sup> Geb Bab-Jehová-e-baliwitur gwae moli-idusa imaksad, igar-bur-garagwadgi idu gwisgudapid. Ar a-igargi geg dule sapiledsik, degi, nuedsik geg naed, ar ade, igar bur garagwad. <sup>27</sup> Moli-uayasuid Bab-Jehová-e-baliwitur-daksagua, napagi megisa imaksad. Agine, Balaam sae-itoded, suargi moli-bibyosad.

<sup>28</sup> Degine, Bab-Jehová moli-uayasuid-sunmakega imaksad. Moli Balaam'ga sogded:

—¿Igi an be-imaksa be an-dake? Emide, ilapaa-gus be an-bibyodanikid.

<sup>29</sup> Balaam moli-uayasuid-abin sogded:

—¡Angi be nue-dodosad! Es-suid an ganikina, emisbinne be anse oburgwilegoendo.

<sup>30</sup> Moli-uayasuid Balaam-abin sogdebalid:

—¿An be-molisursi? Be an-ibed-gued-akar, emi-ibadse be angi sigdiguad. ¿Emisgwa an be-imaknaidyob an be-imakdii?

Balaam moli-abin sogded:

—Nabir be soge. Weyob be an-imakdisuli.

<sup>31</sup> Geb degine, Bab-Jehová, e-baliwitur-mag-dakega Balaam-imalsad. Balaam, Bab-Jehová-e-baliwitur e-idu igargi es-suidyalaba-gwichi dakalid. Agine, Balaam napase e-wagar-dulluu imalsad. <sup>32</sup> Geb Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam'ga sogded:

—¿Ibige be be-moli-uayasuid ilapaa bibyosa? Ar ani an be-abin noalid. Balac'se-naed an be-abetesulid. An be-dakedi, be nadapidi, igarnuedsulid. <sup>33</sup> Moli-uayasuidi an-daksad. A-ulale, ilapaa angi bangusad. We-moli an-idu bangusulina, bato be anse oburgwilesanad. Molidi, an oburgosulinad.

<sup>34</sup> Geb degine, Balaam, Bab-Jehová-e-baliwiturga sogded:

—An begi dummad-nosa. Andi be an-idu igargi gwisgudasurye an bied. Degiir nabirido, gannar an-negse an nasunnodo.

<sup>35</sup> Bab-Jehová-e-baliwitur Balaam-abin sogded:

—Baisuli, we-dulemarba be nae. Unnila an-bega-ibmar-sogoedbi be sogoed.

Weyobi Balaam, Balac-e-dummaganba nadsunnad.

### *Balac, Balaam-abindaksad*

<sup>36</sup> Balac itoargu, Balaam ese daniye, Balac, Balaam-abin Moab-neggwebur-gwensakse

abindaknad gusad. We-neggweburde Arnón-diwar-gakaba yar-abingunaidgi siid. <sup>37</sup> Mosgua, Balac, Balaam'ga sogded:

—An bebina gochagu be anse dagoye, ¿ibiga be anse arsuli? ¿Ibmar-buged an bega ukosurye be binsa?

<sup>38</sup> Balaam, Balac-abin sogded:

—Emidi bato an bese nonikid. Degi-inigwele, an-ibmar-sogoedi, unnila Bab-Dummad-anga-ibmar-sogoedbi an bega sogoed.

<sup>39</sup> Geb agine, Balaam, Balac'bo Quiriat-Huzot'ye-neg-nugadse nade gusad. <sup>40</sup> Geb degine, Balac, moli-bebe-nikamalad, degi, sibat-wawaadmar oburgwisad. Agine, Balaam'ga, degi, dummagán-Balaam-suapmaladga iba-dummad onosad.

<sup>41</sup> A-bangine, Balac, Bamot-Baal-yarse Balaam-sesad. A-yargi-gwichi, Balaam Israel-dulemar-danar-danar-bukwad abar-daksad.

## 23

### *Balaam gebe-sunmaksad*

<sup>1</sup> Geb degine, Balaam, Balac'ga sogded: “Wegi be anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) be sobo. Degi, moli-bebe-nikad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amio, degine, sibat-wawaad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amibalo.”

<sup>2</sup> Geb Balac, Balaam-ega-igi-sogsa, deyob imaksad. Balac, Balaam-ebogwa ibmar-ogumakar-ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen, degine, sibat-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksamalad.

<sup>3</sup> Degi, Balaam, Balac'ga sogded: “Na be-ibmar-ogumakar-uknaid-nagaba be gwisguo, andi nagwelo, abakalegi an Bab-Jehová abingualile. Anga-ibmar-sogoedi geb an bega sogmogoed.”

Geb Balaam dulemarsulidse yar-mullu-siidse nadsunnad.

<sup>4</sup> Agine, Bab-Dummad Balaam'se magaronon-ikid. Geb Balaam, Bab-Dummadga sogded:

—Ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) an sobsad. Amar-aila-iliba an bega moli-bebe-nikad-machered-wargwen, degi, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksad.

<sup>5</sup> Bab-Jehová Balaam'ga gayaburba ukded, ega weyob sogded:

—Balac-gwichidse be nae, an bega-ibmar-sogsad ega be sogna.

<sup>6</sup> Balaam, Balac-gwichidse nonikid, daknonikid, Balac, Moab-dulemar-dummaganmala e-moli-bebe-nikad-ogumakar-uknaid-nagaba gwichi.

<sup>7</sup> Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:

“Dad-Ibeler-nakwiardaed-yalagansiki,  
Aram-yar-akar, Moab-dulemar-e-rey-Balac  
an-sealid.

Ese dagye anga sogsad. Ega Jacob-wagan ukabsa-  
daye,

degi, Israel-dulemar ega iwisadaye, anga  
sogsad.

<sup>8</sup> ¿Ande ibiga, dulemar Bab-Dummadse-  
ukabsalessulid, ukabsadagoe?

¿Ande ibiga, dulemar Bab-Jehová-egi-ichakwa-  
binsassulidgi ichakwa-binsadagoe?



<sup>9</sup> Ar ade, akwasailagan-birgi-gwichid-akar an we-dulemar-dakgwichid,  
yar-mullugan-birgi-gwichid-akar an we-dulemar-argagwichid.

We-dulemarde, bachiki bukwamalad,  
we-dulemarde, baigan-dulemarba akarsailad.

<sup>10</sup> ¿Wede doa Jacob-wagan ebisoe?  
¿Israel-dulemar danabake urbilesar,  
a-gwensakde sunna dule ebichisar, be insae?  
Suli, ebichissulile.

Bitigi we-dule-ibmar-innikii-imakmalad-  
burgwedyobi, an burgwemogana gadin.  
Bitigi wemar-gumaloedyobi, an gumogana  
yeerban.”

<sup>11</sup> Balac, deyob-soge Balaam-itosgu, ega sogded:  
—¿Ibige weyob be sunmaknai? ¿An-isdarmalad-  
ukabsaega an be-searsursi? Emide, we-dulemargi  
ise-nued be sunmaknaid. ¿Ar wede be igidi?

<sup>12</sup> Balaam, Balac-abin sogded:  
—Unnila Bab-Jehová-anga-ibmar-sogedbarbi an  
sunmakergebed.

### *Balaam irbogi-sunmaksad*

<sup>13</sup> Geb degine, Balac, Balaam’ga sogded:  
—An bese wilesakwaa egis, baidsik be anba  
dage, adi, agi Israel-dulemar-bukwad be dak-  
baloed. Ar amar bela be dakosulid. Unnila abala  
be dakoed. Agi-gwichi be anga a-dulemar ukab-  
saoad.

<sup>14</sup> Balac, Pisga-yala-dukuse, Zofim-nainuse  
Balaam-sesad. Agine, ibmar-ogumakar-ukleged-  
aila gwagugle (7) sobsad. Geb ibmar-ogumakar-  
ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen,

degine, sibad-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksad.

<sup>15</sup> Degi, Balaam, Balac'ga sogded:

—Na be-ibmar-ogumakar-uknaid-nagaba be gwisguo, andi Bab-Dummad-ebo abingunagwelo.

<sup>16</sup> Agine, Bab-Jehová Balaam'se magarononikid. Ega gayaburba ukded. Ega weyob sogded: “Balac-gwichidse be nae, an bega-ibmar-sogsad ega be sogna.”

<sup>17</sup> Balaam, Balac-gwichidse nonigua, daknon-ikid, Balac, Moab-dulemar-dummaganmala e-moli-bebe-nikad-ogumakar-uknaid-nagaba gwichi. Agi, Balac, Balaam'ga sogded:

—¿Bab-Jehová'de, igi bega sogsa?

<sup>18</sup> Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:  
“Zipor-machi-Balac, nue be an-itogo.

<sup>19</sup> Bab-Dummad dulemaryobsulid, gege  
dulemaryob gakansaed,  
Bab-Jehová, e-binsaedi gege ogwaed.  
Bab-Dummad na-ibmar-sogsadba bela imaked,  
Na ibmar-imakoye sogsale, imakedsegad.  
Geg-imalsuli gued.

<sup>20</sup> Bab-Jehová anga sogded:

‘Israel-dulemargi ise-nued be sunmakoye.’  
Degisoggu, ise-nued an egi sunmakergebed,  
geg an sogsuli gued, sogergebed.

<sup>21</sup> ”Bab-Dummad Jacob-wagan-igusyeg sogsulid.

Bab-Jehová Israel-dulemar nosa gwen dak-sulid.  
Ar Israel-dulemarba Bab-Dummad-Jehová gudiid.

Israel-dulemar na sogmalad, Bab-Dummad e-reyye.

<sup>22</sup> Ar Bab-Dummad Egipto-yargi onosad.

Israel-dulemar-e-ganguedi, moli-bebe-nikad-sapurbalidyobid.

<sup>23</sup> Ar ade, Jacob-wagan-ukabsaye be sogele, geg be bayoged,

Israel-dulemargi sunnasuli-sunmakye be so-gele, geg be oakalaged.

Ar Jacob'gi, Israel'gi soglegoed:

‘¡Bab-Dummad-ega-ibmar-imaksad be dake!’

<sup>24</sup> Israel-dulemar, achumiguryob gwichi-guardaed,

achumiguryob yargan-baasmakardaed.

We-achumigurde e-ibmar-oburgwisad-e-san-obelagedse, geb megdaed.

E-ibmar-oburgwisad-e-abe gobedse, geb obunnomegdaed.”

<sup>25</sup> Geb degine, Balac, Balaam'ga sogded:

—Ar be Israel-dulemar-ukabsasursoggu, melle egi be ise-nued sunmakbardo.

<sup>26</sup> Geb Balaam, Balac-abin sogded:

—Ar ande an bega sogsad, Bab-Jehová-anga-ibmar-sogoedba, an ibmar sogoye.

### *Balaam irbaagi-sunmaksad*

<sup>27</sup> Geb degine, Balac, Balaam'ga sogded:

—An bese wilesakwaa egis, anba be dage, neg-baidse an be-sedo. Adi, abakalegi agindi Bab-Dummad sokalile, we-dulemar be ukabsaye.

<sup>28</sup> Agi, Balac, Peor-yala-dukuse Balaam-sesad. Agine, nega-dulesulidgan-naid bela mag dak-legged.

<sup>29</sup> Geb agine, Balaam, Balac'ga sogded:

—Wegi be anga ibmar-ogumakar-ukleged-aila gwagugle (7) be sobo. Degi, moli-bebe-nikad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amio, degine, sibat-wawaad-machered walagugle (7) be anga guakwaa amibalo.

<sup>30</sup> Geb Balac, Balaam-ega-igi-sogsa, deyob imaksad. Balac, Balaam-ebogwa ibmar-ogumakar-ukleged-aila-irba moli-bebe-nikad-wargwen, degine, sibat-wawaad-machered-wargwen ogumakar uksamalad.

## 24

<sup>1</sup> Balaam dakargu, Bab-Jehová bur Israel-dulemargi-ise-nued-binsaed bur yeer-itodae, Balaam bar idualedyob Bab-Dummadbo abingunadsulid. Ilagwen-nega-dulesulidgansik atakdegwad. <sup>2</sup> Balaam Israel-dulemar-bukwad-dakdegu, dakded, Israel-dulemar na e-dadgan-e-dadganba danar-danar bukhwamala. Agine, Bab-Dummad-Burba Balaam'gi aidenonikid.

<sup>3</sup> Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba sunmakded:

“Ani, Beor-machi-Balaam-guedi weyob soged,  
ani, dikasur-ataked-dule-guedi weyob soged.

<sup>4</sup> Ani, Bab-Dummad-ibmar-soge-itosad-guedi soged,  
Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ibmar-guod-oyoged dakedid,  
dule negoesayob an megisdaedid,  
negburgan-dakdegudaedid, weyob an soged:

<sup>5</sup>”jJacob-dulemar, ibibayobi be-negmar

yeerdaklege,  
 Israel-dulemar, ibibayobi be-danar-danar-  
 bukmalad  
 yeerdaklege!

<sup>6</sup> Yala-imbaba neba-nuegan-yeerdaklegeyobi,  
 Israel-dulemar-danar-danar-bukwad dakleged.  
 Nainu-nuegan diwar-gakaba-naiyobi,  
 Israel-dulemar-bukwad dakleged.

Degi, Bab-Jehová bii-áloe'ye-nugad-digsadyobi  
 Israel-dulemar yeerdakleged.  
 Degine, sapi-urwarmar diwar-gakaba-  
 bubukwayobi  
 yeerdakleged.

<sup>7</sup> Israel-dulemar-e-gwidumala dii ena-ena bubuk-  
 wad,  
 e-ibmar-digarmaladi dii unniguar nikad.  
 Israel-dulemar-e-rey, Rey-Agag'ba bur-dutusulid.  
 Na e-yar-ganikid bur-dummad.

<sup>8</sup>”Ar Bab-Dummad Egipto-yargi onosad.  
 Israel-dulemar-e-ganguedi, moli-bebe-nikad-  
 sapurbalidyobid.

Israel-dulemar e-isdarmaladgi nakoed,  
 e-isdarmalad-e-garmar bela bibisgoed.  
 Degine, e-sigumargi e-isdarmalad-naibi-  
 saoad.

<sup>9</sup> Israel-dulemar, achumigur-macheredyobi obun-  
 nomeged.  
 Achumigur-omeyobi megisdaed.  
 ¿Wede doa ese achaoe? Gege dule ese achae.  
 ¡Dulemar-begi-ise-nued-sunmakmaladi egi nued sun-  
 maklemoged.

Dulemar-be-ukabsamaladdi, ukabsalemo-  
goed!”

<sup>10</sup> Geb degidgine, Balac, Balaam’s e uluded. Sae-  
itogedba e-argan-sarsodgu, Balaam’ga sogded:

—An-isdarmalad-ukabsaega an bese gochad.  
Emide, wese ilapaagus egi be ise-nued sunmak-  
danikid. <sup>11</sup> Emis-emis be-negse gannar be nae.  
An bega ibmar-nuegan ukoye sogsanad, ar Bab-  
Jehová ibmar-nikubisuli be-abesad.

<sup>12</sup> Balaam, Balac-abin sogded:

—Ar be-dulemar-be-anse-barmismaladga idu-  
akwaa weyob an sogsad: <sup>13</sup> ‘Ar amba anga Balac  
e-neg-ena olo, degi, mani ukye sogele, gege an, an-  
Bab-Dummad-Jehová anga-sogsulidba an ibmar  
saye. Ar Bab-Jehová anga ibmar-sogedbarbi an  
ibmar saergebye.’ <sup>14</sup> Degir nabir. Gannar an-  
negse an naed-iduale, an bega soggwelo, igi we-  
dulemar ibagan-danikoedgi be-imakmaloe.

### *Balaam irbakegi-sunmaksad*

<sup>15</sup> Geb Balaam, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsadba  
sunmakded:

“Ani, Beor-machi-Balaam-guedi weyob soged,  
ani, dikasur-ataked-dule-guedi weyob soged.

<sup>16</sup> Ani, Bab-Dummad-ibmar-soge-itosad-guedi  
soged,

Bab-Dummad-Bur-Birigined e-ibmar-  
wisguega an-imaksadid.

Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad ibmar-  
guoed-oyoged dakedid,

dule negoesayob an megisdaedid,  
negburgan-dakdegudaedid, weyob an soged.

- 17 Yoedse-ibmar-guoed an daked, ibmar-guoedi  
 amba dikasulid.  
 An nue-daked, degi-inigwele, itakasulid.  
 Israel'gi rey-wargwen gwisgudagoed,  
 Jacob-wagan-abargi niisgwayobi nodagoed,  
 We-rey, Moab-uaya-matar-sagamakoed,  
 bela we-reyse Set-wagan-nono-sagamakoed.
- 18 We-rey, Edom-yala-suoed,  
 e-isdarmalad-Seir-yala ese sulebaload.  
 Israel-dulemar bur-dule-buleganga gumaload.
- 19 Jacob-wagangi rey-wargwen nodagoed.  
 We-rey, dulemar-neggweburgi-  
 oburgwilessurmalad-obelogoed.”

*Balaam napi-sunmaksad*

- 20 Degine, Balaam Amalec-dulemarsik atakded,  
 geb Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob sunmakded:  
 “Amalec-dulemarde dulemar-baiganba bur du-  
 tusulid,  
 degi-inigwele, obelolegoed.”
- 21 Geb degi, Balaam Ceneo-dulemar-bukwadsik  
 atakdegua, Bab-Jehová-ega-sogsadba weyob sun-  
 makdebalid:  
 “Be-neggweburde dutusulid.  
 Be-uumar akwasaila-imbaba bukwayobid.
- 22 Asiria-dulemar e-maiga-guega be-sedmaload,  
 bemaꝛ, Ceneo-dulemar, bela girgumaload.”
- 23 Berguegala, Balaam, Bab-Jehová-ega-sogsadba  
 weyob napi sogded:  
 “¡Wilesdakle! Bab-Dummad weyob neg-imakdele,  
 ¿doa san-onogoe?  
 Dule geg san-onoge.
- 24 Quitim-yar-demar-gakaba ur-dummagande  
 danikoed,

Asiria-yala-obelogoed, degi, Heber-yala-obelogoed.

Degi-inigwele, Quitim-dulemarde bela bergumarmogoed.”

<sup>25</sup> Geb we-ibmar-sogsad-sorbali, Balaam e-negse gannar nade gusad. Balac’di e-yarse nade gusmogad.

## 25

*Israel-dulemar bab-dummad-Baal-Peor’ba nanadmalad*

<sup>1</sup> Israel-dulemar Sitim’ye-neg-nugadgi danar-danar bukwamargua, Israel-machergan Moab-dulemar-omeganba galagwensuli nanaarmalad.

<sup>2</sup> A-omegande, Israel-dulemarse gollardaed. Adi, e-bab-dummaganga-ibmar-uknaidse emarba dagegar. Israel-dulemarde, a-omegan-e-bab-dummagan-asabin mas-gundamalad, degine, a-nug-odummogega asabin dulluu imakdedamalad.

<sup>3</sup> Weyobi Israel-dulemar bab-dummad-Baal-Peor na e-bab-dummadyob dakdemalad. A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi bela-belad sae-itoalid.

<sup>4</sup> Agi, Bab-Jehová Moisés’ga sogded: “Israel-dulemar-e-girmar-dummagan be gao, neg-ibgi an-asabin gammu-gaar be oburgo, adi, an-sabsur-Israel-dulemargi-urwemaid osulogegar.”

<sup>5</sup> Moisés, Israel-dulemarga-igar-nabomaladga sogded: “Be-sapin-dummagan, bab-dummad-Baal-Peor’ba-ibmar-imaksamalad be oburgwemalo.”

<sup>6</sup> Deunni Israel-dulemar, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagak-dogedgi



bobukmaladgine, Israel-dule-wargwen e-gwenadganse bingedsulid ome-Madián-dule sedani gusad. Moisés-wagab, degi, bela-dulemar-bukwad-wagab ome-sedani gusad. <sup>7</sup> Eleazar-machi-Finees, deyob daksagua, dulemar-bukwad-abargi gwichibin imaksad, degi, eswar gadebin imaksabalid. Finees'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-e-wagwad. <sup>8</sup> Geb Finees a-dule-e-neg-siidse sorba nade gusad. Agine, Finees, machered-omebo-mesa sabangi eswar ogwisdapid. Finees degii imaksagua, Bab-Jehová-e-bela-belad-urwed galesad. <sup>9</sup> Degi-inigwele, a-iduale, mili-dulagwen-gakabakegus (24,000) bonigi bato burgwedanimalad.

<sup>10</sup> Geb degine, Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>11</sup> "Finees-Eleazar-e-machi, Aarón-e-wagwad. Finees an-bela-belad-Israel-dulemargi-urwed onollomaksad. Ar ade, an-ibmar-bela-bela-imakbiedyobi, we-Finees'de bemarga imaksad. A-ulale, bar an Israel-dulemar obelossulid. <sup>12</sup> Degisoggu, Finees'ga be sogo: 'Bogidik-anbo-nanaed-igar, an ebo mesoye.' <sup>13</sup> Finees'ga, degi, e-waganga, dule-irwa-ansegoled-e-igar degisadegu maiguoye. Ar Finees an-ibmar-abegedyob abesmogad, Israel-dulemarga igar-nabossoggu, deyob guoed."

<sup>14</sup> Machered-Israel-dule, ome-Madián-dulebo-oburgwilesadi, Zimri'ye nugad. Zimri'de Salu-e-machid. We-Zimri'de Simeón-e-wagan-dummadga gudinad. <sup>15</sup> Ome-Madián-dule-oburgwilesadi Cozbi'ye nugad, Zur-e-sisgwad. Zur'de Madián-dulemar-e-dummadmogad.

16 Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogdebalid: 17 “Madián-dulemargi be bila-onona, a-dulemar bela be ogilogo. 18 Ar Madián-dulemarde, gakansaar-be-yardaksamalad. Ar amarde, Baal-Peor be-bab-dummadga-imakega bemarkaksamalad. Deun, Sitim'ye-neg-nugadgi bemark bukwmargu, boni-dummad Israel-dulemargi an barmiar gusad. Deun, ome-Madián-dule Cozbi'ye-nugad, an oburgwis gusad. Cozbi'de Madián-dulemar-e-dummad-e-sisgwad.”

## 26

### *Moab'gi-bukwa Israel-dulemar-ebislesad*

1 Bukidar-Israel-dulemar-burgwismalad-sorbali, Bab-Jehová Moisés'ga, degi, Eleazar'ga sunmakded. Eleazar'de dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón-e-machid. Amarga weyob sogded: 2 “Israel-dulemar birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamalad (20+) sunna nabir bila-onomalad be ebismalo. Amar be na e-gwenad-e-gwenadganba ebismaloed.”

3 Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bogwa Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin, Israel-dulemarga igar-uksamalad. Ega weyob sogsamalad:

4 “Machergan birga-dulagwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamalad (20+) be ebismaloye, igi-Bab-Jehová, Moisés'ga igar-uksagusa, deyob imakmaloye.”

Ebichismargu, Israel-machergan Egipto-yalagi-noarmalad wemalad:

5 Israel-machi-sailagined-Rubén, a-wagan e-dadganba-ebislesmalad, wemalad:

Enoc-wagan, Falú-wagan,

<sup>6</sup> Hezrón-wagan, degi, Carmi-wagan.

<sup>7</sup> Wemala dad-dummad-Rubén'gi dani-malad.

Mili-dulabo-gakapaa gaka dulataled-ilagugle gaka dulagwen-gakambe (43,730) mergued.

8 Falú unnila machigwa wargwenna nikusad, Eliab'ye nugad. <sup>9</sup> Eliab-masmala, wemalad: Nemuel, Datán, Abiram.

We-Datán, Abiram-ebogwa Israel-dulemarga binsaed-dakega gusmaladid.

Wemala, Coré, Moisés'gi, Aarón'gi, degi, Bab-Jehová'gi gwisgusgu, Coré'ba akas-gusmalad. Wemarde Bab-Jehová'gi gwisgusmogad.

<sup>10</sup> Degidbali napa-argadgu, Coré'mala napa-yaba ammurud gusmarmogad. Dulemar-dulataled-ilabo gaka dulabo-gakambe (250) Coré'ba-nanaimalad soogi-gummakar burgwis gusad. Bela Coré'ba-nanaimalad burgwisgusmalad. We-ibmar-gusadi, Israel-dulemar-odurdakega deyob gusad, adi, Bab-Dummad-dobee nanamalagar.

<sup>11</sup> Coré-wagandi burgwissurmalad.

<sup>12</sup> Dad-dummad-Simeón'gi-danimalad-ebislesmalad wemalad:

Nemuel-wagan, Jamín-wagan, Jaquín-wagan,

<sup>13</sup> Zera-wagan, degi, Saúl-wagan.

<sup>14</sup> Wemala, dad-dummad-Simeón'gi dani-malad.

- Mili-dulagwen-gakabo gaka dulataled-ilabo (22,200) mergued.
- 15 Dad-dummad-Gad'gi-danimalad-ebislesmalad wemalad:  
 Zefón-wagan, Hagui-wagan, Suni-wagan,  
 16 Ozni-wagan, Eri-wagan,  
 17 Arod-wagan, degi, Areli-wagan.  
 18 Wemala, dad-Gad'gi danimalad.  
 Mili-dulabo gaka dulataled-ilar (40,500) mergued.
- 19 Judá-masmala Canaán-yalagi mimmi-nikussuliburgwismalad, wemalad:  
 Er, degi, Onán.
- 20 Dad-dummad-Judá'gi-danimalad-ebislesmaladi, wemalad:  
 Sela-wagan, Fares-wagan, degi, Zera-wagan.
- 21 Fares'gi-danimaladdi, wemalad:  
 Hezrón-wagan, degi, Hamul-wagan.  
 22 Bela wemala, dad-dummad-Judá'gi danimalad.  
 Mili-dulapaa-gakambe-gakanergwa gaka dulataled-ilar (76,500) mergued.
- 23 Dad-dummad-Isacar'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
 Tola-wagan, Fúa-wagan,  
 24 Jasub-wagan, degi, Simrón-wagan.  
 25 Bela wemala, dad-dummad-Isacar'gi danimalad.  
 Mili-dulapaa-gakabake gaka dulataled-ilapaa (64,300) mergued.
- 26 Dad-dummad-Zabulón'gi-danimalad-ebislemalad, wemalad:

- Sered-wagan, Elón-wagan, degi, Jahleel-wagan.
- <sup>27</sup> Bela wemala, dad-dummad-Zabulón'gi danimalad.  
Mili-dulapaa gaka dulataled-ilatar (60,500) mergued.
- <sup>28</sup> Dad-dummad-José'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
Manasés-wagan, degi, Efraín-wagan.
- <sup>29</sup> Manasés, wargwenna machi nikusad.  
A-machigwade, Maquir'ye nugad.  
Aginé, Maquir-wagan danikid.  
Maquir, wargwenna machi nikusmogad.  
A-machigwade, Galaad'ye nugad.  
Aginé, Galaad-wagan danikid.
- <sup>30</sup> Dad-Galaad'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
Jezer, degi, e-wagan, Helec-wagan,  
<sup>31</sup> Asriel-wagan, Siquem-wagan,  
<sup>32</sup> Semida-wagan, degi, Hefer-wagan.
- <sup>33</sup> Hefer-machi-Zelofehad masmala-nikussulid, unnila bunamalabi nikusad. A-bunamala-ebislesmalad, wemalad:  
Maala, Noa, Hogla, Milca, degi, Tirsa.  
<sup>34</sup> Bela wemala, dad-dummad-Manasés'gi danimalad.  
Mili-dulabo-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilagugle (52,700) mergued.
- <sup>35</sup> Dad-dummad-Efraín'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
Sutela-wagan, Bequer-wagan, degi, Tahán-wagan.
- <sup>36</sup> Sutela'gi-danimalad, wemalad:  
Erán-wagan.

- 37 Bela wemala, dad-dummad-Efraín'gi danimalad.  
 Mili-dulagwen-gakambe-gakabo gaka dulataled-ilar (32,500) mergued.  
 Bela wemala sogabobela, dad-dummad-José'gi danimalad.
- 38 Dad-dummad-Benjamín'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
 Bela-wagan, Asbel-wagan, Ahiram-wagan,  
 39 Sufam-wagan, Degi, Hufam-wagan.
- 40 Bela'gi-danimalad, wemalad:  
 Ard-wagan, degi, Naamán-wagan.  
 41 Bela wemala, dad-dummad-Benjamín'gi danimalad.  
 Mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-ilanergwa (45,600) mergued.
- 42 Dad-dummad-Dan'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
 Súham-wagan.  
 43 Wemala, dad-dummad-Dan'gi danimalad.  
 Mili-dulapaa-gakabake gaka dulataled-ilabake (64,400) mergued.
- 44 Dad-dummad-Aser'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
 Imna-wagan, Isúi-wagan, degi, Bería-wagan.
- 45 Bería'gi-danimalad wemalad:  
 Heber-wagan, degi, Malquiel-wagan.  
 46 Dad-dummad-Aser, bunagwa wargwen nikusbalid, a-bunagwa Sera'ye nugad.  
 47 Bela wemala dad-dummad-Aser'gi danimalad.  
 Mili-dulabo-gakambe-gakapaa gaka dulataled-ilabake (53,400) mergued.

- 48 Dad-dummad-Neftalí'gi-danimalad-ebislesmalad, wemalad:  
 Jahzeel-wagan, Guni-wagan,  
<sup>49</sup> Jezer-wagan, degi, Silem-wagan.  
<sup>50</sup> Wemala, Dad-dummad-Neftalí'gi dani-  
 malad.  
 Mili-dulabo-gakatar gaka dulataled-  
 ilabake (45,400) mergued.
- <sup>51</sup> Belamakar-machergan-ebislesmaladi  
 weyob mergued: Mili-dulataled-ilanergwa gaka  
 gwensak gaka dulataled-ilagugle gaka dulagwen-  
 gakambe (601,730) mergued.

*Yar-mimilesokalidga igar-uklenaid*

- <sup>52</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega  
 sogded: <sup>53</sup> “Be dulemar-ebichismaladga, na e-  
 dula-mergumaladba we-yarmar be mimioed.  
<sup>54</sup> Na dadgan-wargwengi dulemar-bur-melu-  
 nikale, amarga yala bur dumma be ukoed. Na  
 dulemar-bur-ichee-nikardi, amarga yala senii  
 be ukoed. Na emar-mergu-ebislesmaladba ega  
 yala be ukoed. <sup>55</sup> Degi-inigwele, wilubdakar ega  
 yarmala be mimioed. Na e-dad-dummaganba-  
 ebislesmaladba yarmar nikumaloed. <sup>56</sup> Dulemar-  
 mergumaladba ega yarmar wilub-daklear  
 uklegoed.”

*Leví-wagan-ebislesmalad*

- <sup>57</sup> Dad-dummad-Leví'gi-danimalad-ebislesmalad,  
 wemalad:  
 Gersón-wagan, Coat-wagan, degi, Merari-  
 wagan.
- <sup>58</sup> Dad-dummad-Leví-wagangi-danimarmogad, we-  
 marmogad:

Libni-dulemar, Hebrón-dulemar, Mahli-dulemar,  
Musi-dulemar, degi, Coré-dulemar.

Coat, machi-wargwen-Amram'ye-nugad nikusad. <sup>59</sup> Amram'de Leví-wagwa-Jocabed'ye-nugad nikusad. Jocabed'de, Egipto-yalagi gwalulesad. Amram, Jocabed'bo mimmigan warbaa nikusmalad. Amala, wemalad:

Aarón, Moisés, degi, e-bun-María.

<sup>60</sup> Aarón masmala-nikunonimogad. Amar, wemalad:

Nadab, Abiú,  
Eleazar, degi, Itamar.

<sup>61</sup> Degi-inigwele, Nadab, Abiú-ebogwa Bab-Jehová-ega-igar-uksasulidba soo-isgana Bab-Jehová'ga-ogasmargu, burgwismalad.

<sup>62</sup> Wemala Dad-dummad-Leví'gi danimalad, mili-dulagwen-gakapaa (23,000) mergued. Nii-wargwen-nikamaladse-bakar ebislesad. Wemardi, Israel-dulemar-baiganba bular ebislessulid. Ar we-dulemargardi yar uklessulid.

<sup>63</sup> We-nugmala Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'bogwa ebichismaladid. Deunni, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-aidgi Jericó-neggwebur-asabin-bukwamargu ebislesad. <sup>64</sup> Deginé, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón'bogwa, Sinaí-negadulesulidgangi, gebe-dulemar-ebichisgusad-nugmardi wemar-ebislesmalad-imbangi naisulid.

<sup>65</sup> Ar ade, Bab-Jehová sogsagusad: We-dulemala, nega-dulesulidganba burgwemaloye. Unnila Jefone-machi-Caleb'bi, degi, Nun-machi-Josué'bi dula-gudii gusad. Baigandi bela burgwisad.



## 27

*Zelofehad-sisgan nainu-egichismalad*

<sup>1</sup> Israel-yalagine dule-wargwen maigusad. We-dulede, Zelofehad'ye nugad. We-dule, sisgan walatar nikad.

E-sisgana weyob nugmalad:

Maala, Noa, Hogla,

Milca, degi, Tirsa.

We-bunamala, Moisés'se nonigusad.

E-bab-Zelofehad'de Hefer-machid.

Galaad-wagwad.

Maquir'di e-dad-dummadid.

Bela wemala, dad-dummad-Manasés'gi danikid.

Dad-dummad-Manasés'di, José-machid.

<sup>2</sup> We-bunamala-walataledi Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-neg-yawagakse nonimalad, adi, Moisés'bo, dule-irwa-Babse-goled-Eleazar'bo, degi, Israel-girmar-dummaganbo, degine, bela Israel-dulemarbo sunmakegar. Weyob sognonimalad:

<sup>3</sup> “Anmar-bab nega-dulesulidganba burgwisad. Anmar-baba Coré-sordamar-Bab-Jehová'gi-gwisgusmaladba akassulid. Ar anmar-baba na dukin e-igsawadba burgwisad. Degidbali, anmar-baba gwen machimala-nikussulid. <sup>4</sup> ¿Anmar-bab machimala-nikusulidba e-gwenadgan-abargi e-nugde elilegode? Adi sulirgebed. Ar anmar e-sisgan gued. Degisoggu, wis anmar-gilormarba be anmarga nainumar udabi an abemodo.”

<sup>5</sup> Moisés, we-bunamala-ega-sogsadi, Bab-Jehová'se idaknad gusad. <sup>6</sup> Bab-Jehová, Moisés-abin sogded: <sup>7</sup> “Nabir Zelofehad-sisgan bega soged.

E-gilormarba ega nainu be uko. Nainu-e-babga-uklegoenad ega be uko.

<sup>8</sup> ”Degine, Israel-dulemarga be sogo: ‘Dulewargwen masmala-sate burgwisale, e-nainu e-sisgwaga uklegoye. <sup>9</sup> Sisgwa-sate burgwisardi, adi, na e-iamargardibe, igi, e-urbamargardibe, e-nainu uklegoye. <sup>10</sup> Ar iamar, igi, urbamar saterdi, adi, e-gilormarga uklegoye. <sup>11</sup> Gilormar satebalirdi, adi, e-gwenadgan bur-walikagwadga nainu uklegoye.’ Weyob Israel-dulemarga igar-mai guoed, ar igi an Moisés’ga igar-uksa, aba deyob imaklegoed.”

*Moisés-burgoedgi-sunmaklenaid*

<sup>12</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid:

“We-Abarim-yalase be nakwena. Agi, Israel-dulemarga an yar-ukesokalid be dakoed. <sup>13</sup> A-yar-daksad-sorbali, be burgoed. Be-sergan-abargi na be meгнаoed, igi be-ia-Aarón na e-sergan-abargi mai, deyob be meгнаmogoed. <sup>14</sup> Ar ade, bemar-bebogwadi Zin-nega-dulesulidganba an-igar-uksadba ibmar imaksasurmalad. Deunni, dulemar dii-abearmargu, binnasuli angi uur-makarmargu, bemar Israel-dulemar-asabin an-nug odummosurmalad.”

We-dii-onolesadi, Zin-nega-dulesulidganba Cades’gi Meriba-akwasailagi-onolesadid.

*Josué, Moisés-sorba dummadga nugsalesad*

<sup>15</sup> Geb degine, Moisés Bab-Jehová’ga sogded:  
<sup>16</sup> “Bab-Jehová, bela be ibmar-dulamalad-e-Bab-Dummadid. Dulewargwen Israel-dulemarga

be onugsae, <sup>17</sup> adi, we-dule, be-dulamar-idugegar. Deyob be imakele, bila-onolear-sogele, be-sordamar-idudii guoed, degine, gannar negse danimar-sogele, sordamar-idudani guoed. Adi, be-dulamar melle sibad-wawaad-e-iduedsulidyob gudii gumalagar.”

<sup>18</sup> Bab-Jehová, Moisés’ga sogded: “Nun-machi-Josué be suo. Ar Josué dule-gandikidid, an-sogedba daedid. Israel-dulemar-iduedga-onugsae egi be-argan be mese. <sup>19</sup> Geb a-sorbali, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin, degi, dulemar-danar-bukwad-asabin be sedoed. Geb amar-asabin dummadga be Josué-onugsaoed.

<sup>20</sup> Moisés, be dummad-guedgine gargangued-nika-gudiid-abala, Josué’ga be ukoed. Adi, bela Israel-dulemar Josué-ibmar-sogedba ibsamalagar.

<sup>21</sup> Josué, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin nonikoed, adi, ega Urim’ye-nugadba Bab-Jehová’s e idakegar. Josué-sogedba bela Israel-dulemar ibmar imakmalloed.”

<sup>22</sup> Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar-asabin, degi, bela dulemar-danar-bukmalad-asabin, Josué-sesad. <sup>23</sup> Moisés, Josué-nonogi e-argan-mesisad. Geb dummadga Josué-onugsasad. Moisés, Bab-Jehová-ega-sogsadba imaksad.

## 28

*Bane-bane Bab-Dummadga-ibmar-uklegoed-igar*

*(Éxodo 29:38-46)*

<sup>1</sup> Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>2</sup> “Israel-dulemarga igar be uko, ega be sogo: ‘Ibagan-maid-sekalaa anga-ibmar-ukleged anga ukoye. We-ibmar-ogumakar-uklegoed-yeer-yapandaedi anga an-masga gued.’ ”

<sup>3</sup> Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogbalo: ‘Weyob soogi anga ibmar ogumakar be ukmaloye: Bane-bane degisadegu sibad-wawaad-sapingwagwad-warbo birgagwen-nikamalad bonisulidi be anga ukoye. <sup>4</sup> Wakdar, we-sibad-wawaad-wargwen be oburgoed. Sedodi, baid be oburgwebaloed. <sup>5</sup> Madubur-bur-nued nibiratar, olivo-gwallubamesa-omukuar be anga ukoed. We-olivo-gwallu bute-wargwen be ebugoed. <sup>6</sup> Degisadegu, Bab-Jehová Sinaí-yargi na igar-uksadba ega ibmar-ogumakar uklemai guoed. We-ibmarde yeer-yapanne Bab-Jehová itodaed. <sup>7</sup> Sibad-wawaad-irba bute-wargwen vino be ukoed. We-vino'de ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi be eogoed. <sup>8</sup> Sedogusale, sibad-wawaad-baid ogumakar be anga ukbaloed. Ibmargwagba-mesa be anga ukoed. Degin, igi wakdar vino-bute-wargwen aila-birgi-eogega be uksabali, deyob, be sedo ukbaloed. We-ibmarde, Bab-Jehová'ga-ibmar-ogumakar-uklegedid, yeer-yapanne Bab-Jehová itodaed.’ ”

### *Obunnoged-Iba-iliba-ibmar-uklegoed*

<sup>9</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be soge: ‘Obunnoged-ibagindi, sibad-wawaad-sapingwagwad-warbo, birgagwen-nikamalad, bonisulidi, be anga ogumakar

ukoye. Degin, vino egi-eolegega be ukbaloye. Madubur-nued nibirambe (10) olivo-gwallubamesa-omukuar anga be ukbaloye. <sup>10</sup> We-ibmar-ogumakar-uklegedi, obunnoged-ibagi uklegedid. Ukinbali, bane-bane ibmar-ogumakar-ukleged be ukbaloed, degin, vino egi-eolegega-ebuleged be ukmarbaloed.’ ”

*Nii-iliba-ibmar-uklegoed*

<sup>11</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Gebe-nii-onodedgi, anga moli-bebe-nikad-sapingwagwad-walabo bonisulidi, sibat-wawaad-machered-wargwen bonisulidi, degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad bonisulidi, walagugle (7), ogumakar be anga ukoye.

<sup>12</sup> Degin, moli-bebe-nikad-iliba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)  
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.  
 Sibad-wawaad-macheredgindi madubur-nued nibirambe (10)  
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

<sup>13</sup> Degin, sibat-wawaad-birgagwen-nikad-ilibardi madubur-nued nibiratar,  
 olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.  
 We-ibmar-ogumakar-uklegedi, yeer-yapanne Bab-Jehová’ga gued.

<sup>14</sup> E-vino-egi-eolegoed be ukbaloed:  
 Moli-bebe-nikamalad-iliba, bute-warbo.  
 Sibad-wawaad-machered-iliba, bute-wargwen-abala.  
 Degi, sibat-wawaad-birgagwen-nikad-iliba, bute-wargwen.

Weyobi birgagi nii-iliba ibmar-ogumakar  
be anga ukoed.

15 ” ’Nii-iliba-ibmar-ukleged-ukinbali, bane-  
bane-ibmar-ogumakar-ukleged be ukbaloed,  
degi, e-nis-egi-eoleged be ukbaloed. A-ukinbali,  
be-Bab-Dummad, bemarga isgued-osulogega  
sibad-wargwen Bab-Jehová’ga ogumakar be  
ukbaloed.’ ”

*Oburgwilegoenad-Iba-iliba-ibmar-ukleged*  
(Levítico 23:5-8)

16 Bab-Jehová Moisés’ga sogdebalid: “Israel-  
dulemarga be sogo: ‘Gebe-nii-onoded-ibambe-  
gakabakegi Bab-Jehová’ga Oburgwilegoenad-Iba  
nagudoye. 17 A-bangine, iba-itoakwaa-onoleged  
be onodoye: Ibagugle (7) madu e-inasuli be  
gunnoed. 18 Gebe-iba-onodoedgi bela an-nug-  
odummogega anse nonimaloed. Bipisaale, a-ibagi  
dule gwen arbaosulid. 19 Bab-Jehová’ga ibmar  
ogumakar be ukoed.

Wemar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, warbo.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-birgagwen-nikad,  
walagugle (7).

We-ibdurgan, bela bonisulid be ukoed.

20 Moli-bebe-nikad-irba, madubur-nued  
nibirambe-gakatar (15),  
olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued  
nibirambe (10),  
olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.

- 21 Degine, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikad-irbardi, madubur-nued nibiratar,  
olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed.
- 22 Degine, isgued-ulale, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed,  
adi, bega isgued-nabogegar.
- 23 We-ibmarmala, bela be anga, wakdar-ibmar-ogumakar-ukleged-ukine ukoed.
- 24 ” ’A-ukine, bane-bane ibagugle (7) weyobi masi, degi, ibmar soogi-ogumakar be anga ukoed. Wede, anga ibmar-yeer-yapannedga guedid. Gusgu ibmar-bane-bane-anga-uklegedi, degi, egi-eoleged-uklegedi ukleballoed. 25 Ibagugledgine (7), an-nug-odummogega anse bela bulakwaa nonimalloed. A-ibagine, bipisaale dule gwen arbaosulid.’ ”

*Ibmar-Gebe-Sanmaked-Iba-iliba-ibmar-uklegoed*

*(Levítico 23:15-22; Deuteronomio 16:9-12)*

26 Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Gebe be ibmar-gwag-weedmalale, a-ibagine, ibmar-gwag-weleged-iba onodoed. A-ibagine, bipisaale dule gwen arbaosulid. 27 A-ibagi, ibmar-ogumakar yeer-yapanne-itogega be anga ukoed.

Wemar be anga ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingana, walabo.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7)

- 28 Ibmar-ogumakar-uklegoed-irba, madubur-nued olivo-gwalluba-omukuar be anga ukoed. Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15), be anga ukoed. Degi, sibat-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10), be anga ukoed.
- 29 Degine, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad-irba, madubur-nued nibiratar, be anga ukoed.
- 30 Degine, be-igsawed-ular bega isgued-nabogega sibat-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.
- 31 ” ’Bane-bane weyob be anga ukoed, vino-egi-eolemaloedse-bakar, be anga ukoed. Gusgu ibmar-bane-bane-anga-uklegedi, degi, egi-eoleged-uklegedi uklebaloed. Ibdurgan-be-anga-ukoedi, bonisulid be anga ukoed.’ ”

## 29

### *Gar-Trompeta-Ogoled-Iba-iliba-ibmar-uklegoed*

*(Levítico 23:23-25)*

<sup>1</sup> Bab-Jehová, Moisés’ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Nii-walagugled-gebe-iba-onodedgi, bema Bab-Jehová-nug odummogegala, bulakwaa nonimaloed. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid. A-ibagi Gar-Trompeta-Ogoled-Iba nagoed.

<sup>2</sup> ” ’Bab-Jehová’ga ibdurgan yeer-yapanne ogumakar be ukoed.



Wemar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.

Sibad-wawaad-machered, wargwen.

Sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-  
nikamalad, walagugle (7).

A-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be  
ukoed.

<sup>3</sup> We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivo-  
gwalluba-omukuar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba,  
madubur-nued nibirambe-gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued  
nibirambe (10)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

<sup>4</sup> Sibad-wawaad-machered-birgagwen-  
nikamalad-irba, madubur-nued nibiratar  
olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

<sup>5</sup> Degine, isgued-nabogegala,  
sibad-machered-wargwen ogumakar be uk-  
baloed.

<sup>6</sup> Nii-irba gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
eba-ibmar-gwag-gusgu-ukleged-ukine,  
degi, vino-egi-eolegega-ukleged-ukine,  
wemar Bab-Jehová'ga be ukoed.

Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

Bela we-ibmar-uklemalad soogi-ogumakar  
Bab-Jehová'ga be ukoed.

Wede Bab-Jehová yeer-yapanne itodaed.'

”

*Isgued-Naboged-Iba-iliba-ibmar-uklegoed*  
(Levítico 23:26-32)

7 Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Nii-walagugled-ibambegi bela bemar an-nug-odummogegala, anse bulak-waa nonimaloye. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid, degine, bemar mas-gunsuli gudigumaloed.

8 Bab-Jehová'ga ibmar-yeer-yapped-ukegale, we-ibdurgan be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen, sibat-wawaad-machered, wargwen.

Degi, sibat-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.

9 We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivogwalluba-omukuar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

Sibat-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

10 Sibad-wawaad-machered-birgagwen-nikamalad-irba, madubur-nued nibiratar olivogwalluba-omukuar be ukoed.

11 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,

gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,

gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,

isgued-nabogegala, sibat-machered-wargwen ogumakar be ukballoed.’ ”

*Neg-Matargana-Sobaled-Iba-iliba-ibmar-uklegoed*

*(Levítico 23:33-43; Deuteronomio 16:13-17)*

<sup>12</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sogdebalid: “Israel-dulemarga be sogo: ‘Nii-walagugled-ibambegakaatargine bela bemar an-nug-odummogegala, anse bulakwaa nonimaloye. A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid. Degin, Bab-Jehová'ga ibagugle (7) iba-itoakwaa-onoleged be onogood.

<sup>13</sup> Bab-Jehová'ga ibmar-yeer-yapanned-ukegala, we-ibdurgan be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe-gakapaa (13),

sibad-wawaad-machered, warbo.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, warambe-gakabake (14).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.

<sup>14</sup> We-ibdurgan-irba, madubur-bur-nued olivogwalluba-omukuar be ukoed:

Moli-bebe-nikad-sapingwagwad-irba, madubur-nued nibirambe-gakatar (15)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

Sibad-wawaad-machered-irba, madubur-nued nibirambe (10)

olivo-gwalluba-omukuar be ukoed.

<sup>15</sup> Sibad-wawaad-machered-birgagwen-

nikamalad-irba, madubur-nued nibiratar olivogwalluba-omukuar be ukoed.

<sup>16</sup> Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,

gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,

gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
 isgued-nabogegala, sibad-machered-  
 wargwen ogumakar be ukbaloed.

17 ” Ibabogwadgine, we-ibdurgan be ukoed:  
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe-  
 gakabo (12).  
 Sibad-wawaad-machered, warbo.  
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikamalad, warambe-  
 gakabake (14).  
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be  
 ukoed.

18 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,  
 sibad-wawaad-macherganba,  
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

19 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-  
 ukine,  
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
 isgued-nabogegala, sibad-machered-  
 wargwen ogumakar be ukbaloed.

20 ” Ibapaagwadgine, we-ibdurgan be ukoed:  
 Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe gakag-  
 wensak (11).  
 Sibad-wawaad-machered, warbo.  
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikamalad, warambe-  
 gakabake (14).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.

- 21 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,  
sibad-wawaad-macherganba,  
sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 22 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.
- 23 ”Ibabwekwadgine, we-ibdurgan be ukoed:  
Moli-bebe-nikad-sapingana, warambe (10).  
Sibad-wawaad-machered, warbo.  
Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, warambe-gakabake (14).  
We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová'ga be ukoed.
- 24 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,  
sibad-wawaad-macherganba,  
sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 25 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,

isgued-nabogegala, sibad-machered-  
wargwen ogumakar be ukbaloed.

26 ” Ibataledgine, we-ibdurgan be ukoed:  
Moli-bebe-nikad-sapingana, walabakebak  
(9).

Sibad-wawaad-machered, warbo.  
Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikamalad, warambe-  
gakabake (14).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be  
ukoed.

27 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,  
sibad-wawaad-macherganba,  
sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.

Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

28 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-  
ukine,  
gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
isgued-nabogegala, sibad-machered-  
wargwen ogumakar be ukbaloed.

29 ” Ibanergwadgine (6), we-ibdurgan be ukoed:  
Moli-bebe-nikad-sapingana, walabaabak (8).  
Sibad-wawaad-machered, warbo.

Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
birgagwen-nikamalad, warambe-  
gakabake (14).

We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be  
ukoed.

30 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,

sibad-wawaad-macherganba,  
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

31 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
 isgued-nabogegala, sibad-machered-  
 wargwen ogumakar be ukbaloed.

32 ”Ibagugledgine (7), we-ibdurgan be ukoed:  
 Moli-bebe-nikad-sapingana, walagugle (7).  
 Sibad-wawaad-machered, warbo.  
 Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-  
 birgagwen-nikamalad, warambe-  
 gakabake (14).  
 We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be  
 ukoed.

33 Moli-bebe-nikamalad-sapinganaba,  
 sibad-wawaad-macherganba,  
 sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba,  
 gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
 Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.

34 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
 gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
 gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
 isgued-nabogegala, sibad-machered-  
 wargwen ogumakar be ukbaloed.

- 35 ” ’Ibabaabakgine (8), bela bemar Bab-Jehová-nug-odummogegala, ese bulakwaa nonimaloed.  
A-ibagi, bipisaale dule gwen arbaosulid.
- 36 Bab-Jehová’ga ibmar-yeer-yapanned-ukegale, we-ibdurgan be soogi-ogumakar ukoed:  
Moli-bebe-nikad-sapingwagwad, wargwen.  
Sibad-wawaad-machered, wargwen.  
Degi, sibad-wawaad-sapingwagwad-birgagwen-nikamalad, walagugle (7).  
We-ibdurgan bonisulid Bab-Jehová’ga be ukoed.
- 37 Moli-bebe-nikad-sapingwagwadba,  
sibad-wawaad-macheredba,  
sibad-wawaad-birgagwen-nikamaladba  
gusgu eba-ibmar-gwag-uklemalad,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged be ukoed.  
Gusgu-igar-uklesadba be imakoed.
- 38 Deginbali, gusgu ibmar-ogumakar-ukleged-ukine,  
gusgu ibmar-gwag-ukleged-ukine,  
gusgu vino-egi-eoleged-ukleged-ukine,  
isgued-nabogegala, sibad-machered-wargwen ogumakar be ukbaloed.
- 39 ” ’Bela we-ibmarmala, e-ibagan-maidba Bab-Jehová’ga be ukmaload. De-ukinbali, bemar Bab-Dummadga-ibmar-ukdii-nanaoye-sogsamalad-ibmar sunna ega be ukmaload. Degine, na be-itogedba-ibmar-ukbimalad sunna be ukmarbaloed: Ibdurgan-ogumakar-uklegeddibe, ibmar-gwagmardibe, vino-ibmargi-eolemaladdibe, degine, igar-nabogega-ibmar-ukmaladdibe, amar sunna be ukmarbaloed.’ ”



40 Moisés, bela Israel-dulemarga Bab-Jehová-ega-igar-uksad sogsad.

## 30

*Bab-Jehová'ga ise-sogar-ibmar-imakoye-sogsad*

<sup>1</sup> Moisés, Israel-dadgan-ambe-gakabogwad-e-dummaganga sogded: “Bab-Jehová weyob bemarga igar ukmalad: <sup>2</sup> ‘Dule-gwensak Bab-Dummadga sogsadibe, sopedba an imakedseye, igi ise-sogar ebo igar-omesisdibe, bipisaale e-ibmar-sogsadi gwen gakansaosulid, sogsadba imakedsegad.

<sup>3</sup> ” ‘Degi, yagwa-gwensak amba e-bab-neggi-gudiidgi, e-bab-wissuli Bab-Jehová'ga ise-sogar-sogsale, an bega ibmar-imakedseye, igi, ibmarsik ebo-igar-mesisdibe, <sup>4</sup> geb e-bab wisgualile, e-sisgwa deyob sogsaye, degi, Bab-Dummad-ebo igar-mesisye. Ar e-bab akar-sogsulile, bunagwa Bab-Dummadga-ibmar-imakedse-saoye-sogsad bela imakedsegad.

<sup>5</sup> ” ‘Ar bunagwa-e-bab, e-sisgwa-ibmar-sogsadba naisulile, bunagwa na e-ibmar-sogsad bar-imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová bunagwaga bar akar sogosulid. Ar ade, bunagwa-e-bab, e-sisgwa-ibmar-sogsadba naisulid.

<sup>6</sup> ” ‘Ar bunagwa, nue-binsassuli ukurmakar Bab-Dummadga sogsale, deyob an saedseye, igi ibmar an bega imakedseye, Degid-sorba, sui-nikunonikile, <sup>7</sup> e-sui wisgunonikile, e-ome, deyob Bab-Dummadga-ibmar-imakoye sogsaye,

e-sui akar itossulile, omegwa Bab-Dummadga-ibmar-imakoye-sogsad imakedse saoted. <sup>8</sup> Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulile, e-ome na nue-binsassuli ukurmakar e-ibmar-sogsad, ede imakedseye, bar imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová omegwaga bar akar sogosulid.

<sup>9</sup> ” ’Ome-ei-sui-burgwisaddibe, sui-meteddibe, Bab-Dummadga sogsale, deyob an imakedseye, degi, Bab-Dummad-ebo igar-mesisale, imakedse saoted.

<sup>10</sup> ” ’Ome-sui-nikad, Bab-Dummadga sogsale, deyob an imakedseye, igi Bab-Dummadbo ibmarsik ise-sogar igar mesisale, <sup>11</sup> e-sui wisgunonikile, e-ome, deyob Bab-Dummadga-ibmar-imakoye sogsaye, e-sui akar itossulile, omegwa Bab-Dummadga-ibmar-imakoye-sogsad imakedse saoted. <sup>12</sup> Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulile, ome Bab-Dummadga-ise-sogar-sogsadi, degi, ebo-ibmarsik-igar-mesisadi, bar imakosulid. Yog-berguar guoed. Degidbali, Bab-Jehová omegwaga bar akar sogosulid. Ar ade, e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naisulid.

<sup>13</sup> ” ’Ar machered-sogedba, e-ome-ibmar-imakoye-sogsadi, igi mas-gunsuli-gudii-guoye-sogsadi, sunna imakleged. Degi, machered-sogedba, e-ome-we-ibmar-sogsadi, sunna bergubalid. <sup>14</sup> Ar e-sui, e-ome-ibmar-sogsad-wisile, e-omega akar sogsulile, soglegoed, e-sui, e-ome-ibmar-sogsadba naiye. <sup>15</sup> Ar wisgusad-sorba, e-sui, e-omega sokalile, be-ibmar-sogsad bar be imakosurye. Degidbali, e-machedgi ataklegoed. Bab-Dummadi, omegi bar atakosulid.’ ”

<sup>16</sup> Weyobi, Bab-Jehová, Moisés'ga igar-uksad: Ome e-sui-ebogwa, degi, baba na e-sisgwa-yoo-sui-nikuedbogwa, weyob ega igar mai guoye.

## 31

### *Israel-sordamar Madián-sordamargi-nakwisad*

<sup>1</sup> Bab-Jehová, Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>2</sup> “We-napneggi be naed-iduale, be-sergan-abargi be megnaed-iduale, be-dulemar-nuggine be Madián-dulemargi buged-mai be imakergebed. Geb a-sorbali, be burgoed.”

<sup>3</sup> Geb degine, Moisés Israel-dulemarga sogded: “Bemar Madián-dulemargi bila-ononamalaga be-sordamar be guakwa urbemalo. Anmar Bab-Jehová-nuggine, egi buged-mai imakmaloed. <sup>4</sup> Bela Israel-dulemala, na dadgan-ambe-gakabogwad-iliba (12), miligwen-miligwen (1,000-1,000) bila-ononaega sordamar-barmidoed.”

<sup>5</sup> Weyobi, Israel-dulemar, na dadgan-ambe-gakabogwad-iliba (12), miligwen-miligwen welesad. Degisoggu, bela miliambe-gakabomergu (12,000) bila-ononaega sordamar-amilesad. <sup>6</sup> Moisés, we-sordamarbali dule-irwa-Babse-goled-Eleazar-machi-Finees barmisad. A-Finees'de Bab-Dummadse-goled-neggi nog-ebulemalad-semal gusad, degi, gar-trompeta semal gusalid, adi, bila-onolealir ogolegar.

<sup>7</sup> Bab-Jehová-Moisés'ga-sogsadba Israel-sordamar Madián-sordamargi bila-onodmargu, egi nakwismalad, bela ogilosmalad. <sup>8</sup> Israel-sordamar wemar-ogilosad-ukine, es-suidgi Madián-e-reymar-walataled oburgwismarbalid.

A-reymarde, wemalad:

Evi, Requem, Zur,

Hur, degi, Reba.

Deginbali, es-suidgi Beor-machi-Balaam  
oburgwismarbalid.

<sup>9</sup> Deginbali, Israel-sordamar Madián-omegan, degi, Madián-mimmigan gasmalad. De-ukinbali, bela e-moli-bebe-nikamalad, e-sibad-wawaadmar, e-sibadmar, e-ibmar-nuegan e-ibe susmarbalid, bela ei searmalad. <sup>10</sup> Degi, Israel-sordamar bela Madián-dulemar-neggweburmar, e-neggwebur-burwiganse-bakar, ogumaksamalad. <sup>11</sup> Bela Madián-dulemar-galesadi, degi, e-ibmar-durgan-e-ibe-sulesadi, <sup>12</sup> bela Moisés'se, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, degine, bela Israel-dulemarse searmalad. Deunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar bukwamalad.

<sup>13</sup> Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, degi, Israel-dulemar-sapin-dummagan, danar-danar-bukwadgi ainiar gusmalad. Adi, danar-danar-bukwad-magaba sordamar-abindakegar. <sup>14</sup> Moisés, omegan-seledani dakargu, sordamar-idumaladse uluded, sordamar-miligwenad-e-dummaganse (1,000), sordamar-dulataled-e-dummaganse (100) uluded. <sup>15</sup> Ega sogded: “¿Ar ibiga bemar omegan-oburgwissuli? <sup>16</sup> We-omegan, Baal-Peor'gi Balaam-ega-binsaed-uksadba, Israel-machergan-Bab-Jehová'gi-isquega imaksamalad. A-ulale, Israel-machergan bukidar burgwisad.”

<sup>17</sup> Moisés sogdebalid: “Degisoggu, bela masmala-oburgwemalo, degine, bela omegan-machergan-nikusmalad be oburgwemarbalo. <sup>18</sup>Unnila, omegan-yoo-macherganbo-gabmaladbi be odulomalo, adi, melle oburgwemalo.”

*Sorda-bila-onodimalad, degi, dule-galesmalad-san-uruked-igar*

<sup>19</sup> Moisés, Israel-sordamarga sogded: “Bemardina, be dule-wargwen-oburgwisale, igi, mui-ebusale, ibagugle (7) dulemar-danar-danar-bukwad-magaba gudii guoed. Ibapaagwadgi, degi, ibagugledgi (7) bemar san-urukmaloed, degi, dulemar-galesmalad san-urukmarmogoed. <sup>20</sup>Deginbali, bela be-mormala, be-ibmar-ukamar, be-sibad-e-absarmar, degi, be-ibmarmar-urgogisobarmalad be enukbaloed.”

<sup>21</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, sordamar-bila-onodidanimaladga sogded: “Bab-Jehová Moisés’ga weyob igar-uksad: <sup>22</sup>‘Olo, mani, esgoro-gordikid, esgoro, esgoro-estaño’yenugad, gingwa, <sup>23</sup> degine, bela ibmarmar soo-abin geg-akargumalad, soogi be ogoed. Adi, a-ibmarmar swilidik guoed. Geb degi, ibmar-uruked-diigi be urukbaloed. Ibmarmar soo-abin-gummakdedamaladdi unnila ibmar-uruked-diigi be urukoed. <sup>24</sup>Ibagugledgine (7), bemar, be-mormar enukoed. Geb agi, be swilidik gumaloed. Geb dulemar-danar-danar-bukwadse gannar be dogmaloed.’ ”

*Ibmar-mimilemaloed-igar*

<sup>25</sup> Bab-Jehová, Moisés'ga sogdebalid: <sup>26</sup> “Dule-irwa-anse-goled-Eleazar'ga, degi, Israel-duledanar-danar-bukmalad-e-dummaganga ibmar-ebisega be-bendakmarye be sogo. Dulemar-gales-selenonimalad be ebismalo, degi, bela ibdurganmar-gales-selenonimalad ebismarbalo. <sup>27</sup> Geb degine, sordamar-bila-onoapmaladga negabar ibmar be ukoed, Israel-dulemar-baiganga negabar be ukmogoed. <sup>28</sup> Sordabila-onoapmaladga-ibmar-uklegoedi, anga be sumogoed.

Ibmarmar-dulataled-ilataled-iliba (500) warwargwen be suoed:

Dulemar-gales-selenonikid,  
moli-bebe-nikad,  
moli-uayasuid,  
sibad-wawaad,  
degi, sibad.

<sup>29</sup> We-ibmarmala dule-irwa-anse-goled-Eleazar'ga be ukoed, adi, anga ukegar.

<sup>30</sup> ”Baid-negabalad Israel-dulemarga-uklegoedi, anga be subaloed.

Ibmarmar-dulabo-gakambegwad-iliba (50) warwargwen be suoed:

Dulemar-gales-selenonikid,  
moli-bebe-nikad,  
moli-uayasuid,  
sibad-wawaad,  
degi, sibad.

Geb we-ibmarmala, Leví-wagan-anse-goled-neggi-arbamaladga be ukoed.”

31 Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-  
goled-Eleazar'bo Bab-Jehová'ega-igar-uksadba  
imaksamalad.

32 Ibmar-weyob-mergu senonimalad, sordamar-  
dukin-ibmar-amismaladdi obarilesulid:  
Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilanergwa  
gaka dulapaa-gakambe-gakatar (675,000).

33 Moli-bebe-nikad, mili-dulapaa-gakambe-  
gakabo (72,000).

34 Moli-uayasuid, mili-dulapaa gakagwensak  
(61,000).

35 Degi, yagana-amba-macherganse-  
gordisulid, mili-dulagwen-gakambe-  
gakabo (32,000).

36 Sorda-bila-onoapmaladga weyob-mergu we-  
ibmarmar uklesad:

Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilapaa gaka  
dulagwen-gakambe gakagugle gaka  
dulataled-ilar (337,500).

37 Geb Bab-Jehová'ga dulataled-  
ilanergwa-gakadulapaa-gakambe-  
gakatar (675) we-sibad-wawaad  
uklesmogad.

38 Moli-bebe-nikad, mili-dulagwen-gakambe-  
gakanergwa (36,000).

Geb Bab-Jehová'ga dulapaa-gakambe-  
gakabo (72) we-moli-bebe-nikad  
uklesmogad.

39 Moli-uayasuid, mili-dulagwen-gakambe  
gaka dulataled-ilar (30,500).

Geb Bab-Jehová'ga dulapaa-  
gakagwensak (61) we-moli-

uayasuidmar uklesmogad.

<sup>40</sup> Degi, yagana, miliambe-gakanergwa (16,000).

Geb Bab-Jehová'ga dulagwen-gakambe-gakabo (32) we-yagana uklesmogad.

<sup>41</sup> Moisés, Bab-Jehová'ega-igar-uksadba dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'ga ibmarmar-Bab-Jehová'ga-uklegoed uksad.

<sup>42</sup> Degi, sordamar-bila-onoapmalad-ibmar-senonimaladi, Moisés negabala Israel-dulemarga uksamogad.

<sup>43</sup> Degisoggu, Israel-dulemarga weyob-mergu we-ibmarmar uklesmogad:

Sibad-wawaad, mili-dulataled-ilapaa gaka dulagwen-gakambe gakagugle gaka dulataled-ilar (337,500).

<sup>44</sup> Moli-bebe-nikad, mili-dulagwen-gakambe-gakanergwa (36,000).

<sup>45</sup> Moli-uayasuid, mili-dulagwen-gakambe gaka dulataled-ilar (30,500).

<sup>46</sup> Degi, yagana, miliambe-gakanergwa (16,000).

<sup>47</sup> We-ibmar-Israel-dulemarga-uklesadi, Moisés dulemar-dulabo-gakambegwad-iliba (50) war-wargwen susad. Degi, ibdurgan-dulabo-gakambegwad-iliba (50) war-wargwen susbalid. Bab-Jehová'ega-igar-uksadba imaksad. Geb bela Moisés we-ibmarmala Leví-wagan-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladga uksad.

*Sordamar-idumalad Bab-Dummadga-ibmar-uksad*



<sup>48</sup> Degidgine, sordamar-idumaladi, sordamar-miligwenad-e-dummagana (1,000), sordamar-dulataled-e-dummagana (100), Moisés'se nonimalad. <sup>49</sup> Ega weyob sognonimalad: “Anmala bega-arbamaladi, anmar na egad-egad sordamar-sediid ebichismalad. Dakleargu, wargwensaale anmar-sordamar bilagi burgwissulid. <sup>50</sup> A-ulale, anmar na ibmar-orbiid-amismaladi Bab-Jehová'ga sedanimalad, adi, anmar-isgued-ular ukegar.

A-ibmarmala wemalad:

Ormar-sakwagi-nagumalad,  
ordudmar, olarganmar,  
oluamar, degi, ormar-baigan.”

<sup>51</sup> Degine, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadsegoled-Eleazar'bo sorda-bila-onomalad-e-dummagan ega-ibmar-orgi-sobarmalad-senonimalad abin susmalad. <sup>52</sup> Sordamar-idumaladi, sordamar-miligwenad-e-dummagana (1,000), sordamar-dulataled-e-dummagana (100) belagwapa Bab-Jehová'ga or-uksamaladi, nibir-dulataled-ilabake gaka dulagwen-aidiku (420) uksamalad. <sup>53</sup> Sorda-bila-onomaladi, na egad-egad wala-walagwen ibmarmar susgusmalad. <sup>54</sup> Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadsegoled-Eleazar'bo sorda-bila-onomalad-e-dummagan ega-or-uksamaladi, Bab-Dummad-dulemarbo-ambikued-negse sesad, adi, Bab-Jehová Israel-dulemar-ibmar-imaksad ebinsaegar.

*Rubén-wagan, degi, Gad-wagan Jordán-diwar-dad-nakwedsik ambikusmalad  
(Deuteronomio 3:12-22)*

<sup>1</sup> Rubén-wagan, degi, Gad-wagan, moli-bebenikmalad ichesuli nikamalad. Amar dakarmalad, Jazer-yala, degi, Galaad-yala, moli-bebenikamalad-akwemalaga nega-nuedi. <sup>2</sup> Degisoggu, Gad-wagan, degi, Rubén-wagan, Moisés'se, duleirwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar'se, degi, Israel-dulemar-e-dummaganse nadmalad. Amarga sogdapmalad:

—We-neggweburmar napa-nuegan nikananaed:

<sup>3</sup> Atarot-neggwebur, Dibón-neggwebur, Jazer-neggwebur, Nimra-neggwebur, Hesbón-neggwebur, Eleale-neggwebur, Sebam-neggwebur, Nebo-neggwebur, degi, Beón-neggwebur.

<sup>4</sup>”Bab-Jehová Israel-dulemarga we-neggwebur-yarmala susad. Emide, we-yarmala moli-bebenikamalad-akwed-nueganad. Anmarde bukidar molimar nikad. <sup>5</sup> Degisoggu, be nued itoge, anmarga we-yarmar be udado, adi, anmargadga guegar. Mer Jordán-diwar-obakar-megega be anmar-imake.”

<sup>6</sup> Geb Moisés, Gad-wagan-abin, degi, Rubén-wagan-abin sogded:

—¿Ar be-gwenadgan bila-ononadmalale, bemardi wegi bemalode? Degisulirgebed. <sup>7</sup> Bemar bilase nasulile, bemar-ular Israel-dulemar-baigan Bab-Jehová-yar-uknaid yapa sunae gudamaloed. <sup>8</sup> Be-babgan deyob

imaksamarmogad, deun an Cades-Barnea-akar we-yar-argadagega barmiargu. <sup>9</sup> Escolnebase warmaksamalad. Gannar aibirismargua, Israel-dulemar-niga egwachagusmalad. Adi, melle Israel-dulemar, Bab-Jehová-ega-yar-uknaisse dognamalagar. <sup>10</sup> A-ibagine, Bab-Jehová ulud gusad, degine, ise-sogar sogsagusad: <sup>11</sup> ‘Abraham’ga, Isaac’ga, Jacob’ga, yar an ukedsegoye sogsagusad. A-yarse machergan-Egipto’gi-noarmalad birga-durgwen-nikamalad (20), degi, birga-dulagwen-obine-nikamaladi (20+), a-yarse dogosurmarye, ar ade, angi bengusmaladdeeye. <sup>12</sup> Unnila Cenezeo-dule-Jefone-machi-Caleb’bi, degi, Nun-machi-Josué’bi, we-yarse dogmaloye. Ar wemardi angi bengussurmaladdeeye.’ <sup>13</sup> A-ulale, Bab-Jehová Israel-dulemargi ulusgusad, birga-dulabo (40) nega-dulesulidganba gaamakdii imaksad. Degidbali, Israel-dulemar Bab-Jehová’gi-bengusmaladi nega-dulesulidganba gaamakdimaladgi burgwismalad.

<sup>14</sup> ”Emide, bemardemoga, be-serganyob dulemar-isganamalad, amar-sunnaa be damarmogad. ¿Emide bema, Bab-Jehová-ourwebimarmode? <sup>15</sup> Bema Bab-Jehová’gi bangudmalale, nega-dulesulidganba gaamakdii bema-imakmarmogod. Bema-ular Israel-dulemar burgwemaloed.”

<sup>16</sup> Geb agine, Gad-wagan, degi, Rubén-wagan gannar Moisés’sé nonimalad, ega weyob sognonimalad:

—Anmar wegi anmar-mimmiganga neggweburmar urboed, degi, anmar-moli-

bebe-nikamaladmarga anmar moli-galumar sobbaloed. <sup>17</sup> Degine, anmar bila-onogedse namarmogoed. Anmar-gwenadgan na e-yarse dogmaladse idunadapi anmar gumarmogoed. Anmar-mimmigandi anmar-neggwebur-sakdigar-soboedgi bukwa gumaloed. Adi, melle dulemar-anmar-dikarba-bukwamaladi, anmar-mimmigan-oakalogegar. <sup>18</sup> Anmar-gwenadgan bela-yar-nikusmaladse anmar aibiroed. Degisulirdi, anmar amba aibirosulid. <sup>19</sup> Anmar, anmar-gwenadganbo Jordán-diwardad-argwanedsik ambikuosulid. Ar anmar-yala Jordán-diwardad-nakwedsik nai guoed.

<sup>20</sup> Geb Moisés amar-abin sogded:

—Ar bemar deyob sogele, nabirdo. Bila-ononaega guakwamalo, Bab-Jehová-sogedba be nadapi gumalo, <sup>21</sup> bela bemar-bila-onomalad Bab-Jehová-sogedba be-gwenadgan-idunadapi Jordán-diwardad-obakmalo. Bela Bab-Dummad be-isdarmalad-obelogedse be imakmalo. <sup>22</sup> Bela be-Bab-Jehová bemarga-yar-suedse geb be-negse be dagmaloed. Deyob be-ibmar-sogsamaladba be imaksamalale, Bab-Jehová-asabin, degi, be-gwenadgan-Israel-dulemar-asabin napiragwadba be ibmar-imakmalodo. Geb degine, Bab-Jehová-bemarga-yar-uksadi nue bemargadga gumarmogoed.

<sup>23</sup> ”Ar bemar ibmar-sognaidba imaksasurmalale, adi, bemar Bab-Jehová’gi nue-nomalodo. Agindi nue insamalo, na be isgusmaladgi san-onogosurmalad. <sup>24</sup> Degirdi, bemar be-mimmiganga neggwebur-urbemar, degine, be-

molimarga moli-galu be sobmar. Degine, na be ibmar-sogsamaladba ibmar imakmarbalo.”

<sup>25</sup> Geb degi, Gad-wagan, Rubén-wagan Moisés-abin sogdemalad:

—Anmar bega arbamaladid. Bab-Jehová-sogedba anmar ibmar imakoed. <sup>26</sup> Wegine, Galaad-neggweburmargi anmar-mimmigan, anmar-omegan, anmar-moli-bebe-nikamalad, degi, bela anmar-ibdurgan bemaloed. <sup>27</sup> Anmar-bega-  
arbamaladdi, bila-ononamaloed, Bab-Jehová-sogedba anmar nadapi gumaloed, be-anmarga-  
ibmar-sogedba anmar imakmaloed.

<sup>28</sup> Geb degine, Moisés, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar’ga, degi, Nun-machi-Josué’ga, degine, Israel-dadgan-warambe-gakabogwad-e-dummaganga (12) igar-uksad. <sup>29</sup> Weyob amarga sogded:

—Gad-wagana, Rubén-wagana, Bab-Jehová-sogedba bemarka bila-ononaegala, Jordán-diwar-obaksamalale, degi, Bab-Jehová bemargayar-uknonimalale, geb bemarka ega Galaad-yala ukmarmogoed, adi, a-yala emargadga guegar. <sup>30</sup> Ar bila-ononaega bemarka Jordán-diwar obaksasurmaldi, bemarka Canaán-yala nikumarmogoed.

<sup>31</sup> Gad-wagan, Rubén-wagan, Moisés-abin sogdemalad.

—Anmar bega arbamaladid. Bab-Jehová-sogedba anmar ibmar imakoed. <sup>32</sup> Anmar Bab-Jehová-sogedba Canaán-yalase bila-ononamaloed. Ar anmar-yaladi, Jordán-diwar-dad-nakwedsik naiguoed.

<sup>33</sup> Moisés, Gad-waganga, Rubén-waganga, degi, José-machi-Manasés-wagan-negabaladga, we-reymar-yar uksad:

Amorroo-dulemar-e-rey-Sehón-yar

degi, Basán-dulemar-e-rey-Og-yar

Degine, bela ega neggweburmar-bukwad uk-sad,

degi, amar-dikarba nainumar-nanaid bela uksabalid.

<sup>34</sup> Gad-wagan gannar we-neggweburmar sob-samalah:

Dibón-neggwebur, Atarot-neggwebur, Aroer-neggwebur,

<sup>35</sup> Atarot-Sofán-neggwebur, Jazer-neggwebur, Jogbeha-neggwebur,

<sup>36</sup> Bet-Nimra-neggwebur, degi, Bet-Arán-neggwebur.

We-neggweburmar                      ise-sakdigar  
sobsamalah.

Degine,                      sibad-wawaad-galumar  
sobsamarbalid.

<sup>37</sup> Rubén-wagandi gannar we-neggweburmar sob-samarmogad:

Heshón-neggwebur,                      Eleale-neggwebur,

Quiriataim-neggwebur,

<sup>38</sup> Nebo-neggwebur, Baal-Meón-neggwebur, degi, Sibma-neggwebur.

Rubén-wagan abala we-neggwebur-nugmar ogwasmalah.

<sup>39</sup> Manasés-machi-Maquir-wagan, Galaad'se bila-ononadgusmah. Agine Galaad-yala susmah. Geb Maquir-wagan Galaad-yalagi Amorroo-dulemar-bukwad onismalah. <sup>40</sup> Agine, Moisés,

Manasés-machi-Maquir-waganga Galaad-yala uksad. A-yalagi Maquir-wagan bukusad.

<sup>41</sup> Deginmoga, Manasés-wagwa-Jair, Galaad-neggwebur-burwiganase bila-ononadgusmogad. Agine, neggwebur-burwigana susmalad. Havot-Jair'ye a-neggwebur-onugsasad. <sup>42</sup> Amba deyob Noba imaksamogad. Kenat-neggwebur susmogad, degi, e-neg-burwigana susbalid. A-neggwebur na e-nugba Noba'ye onugsasad.

## 33

### *Israel-dulemar-nanasad*

<sup>1</sup> Israel-dulemar Egipto-yargi noarmargu, Moisés-sogedba, degi, Aarón-sogedba nue-ilekwaa sorda-bila-onomalad-nanamaladyob aligusmalad. <sup>2</sup> Moisés, Bab-Jehová-sogedba Israel-dulemar-ambikusmalad ilemakar narmaksad. Bia-bukwa noarmala, degi, biase ambikunonidamarbali, bela Moisés narmakmai imaksad. Israel-dulemar we-igarba aligusmalad:

<sup>3</sup> Gebe-nii-onoded-ibambe-gakatargi, Oburgwilegoenad-Iba-nasad-sorbali, Israel-dulemar Egipto-dulemar-wagab Ramesés'ye-neggwebur-nugadgi, gandikidgi ainiali gusmalad. <sup>4</sup> Agine, Egipto-dulemardi Bab-Jehová ei e-masmala-gebesailagined-oburgwisad-dignanai gusmalad. Degi, Bab-Jehová Egipto-dulemar-e-bab-dummagan-sabsur-odurdaksa gusad.

<sup>5</sup> Israel-dulemar, Ramesés-neggweburgi ainialigusmalad, geb Sucot'ye-neg-nugadse danar-danar ambikunonimalad.

<sup>6</sup> Sucot'gi-bukwa ainidmargu, Etam'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Etam'de nega-dulesulidgan-abingunaidgi naid.

<sup>7</sup> Geb Etam'gi-bukwa ainidmargu, Pi-Hahirot'ye-neg-nugadsik nade gusmalad. Pi-Hahirot'de Baal-Zefón-asabin naid. Migdol'ye-neg-nugad-asabin danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>8</sup> Pi-Hahirot'gi-bukwa ainidmargu, demar-obaksamalad, nega-dulesulidganse warmaksamalad. Nega-dulesulidgan-Etam'ye-nugadgi ibapaa nanasmargu, Mara'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>9</sup> Mara'gi-bukwa ainidmargu, Elim'ye-neg-nugadse warmakdapmalad. Agi, dianmargwaambe-gakabo (12) bukwad, degine, ogobgidaklemaalad-sapimar dulapaa-gakambe (70) bukwad. Agi, Israel-dulemar danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>10</sup> Elim'gi-bukwa ainidmargu, Demar-Ginnidye-nugad-walik danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>11</sup> Demar-Ginnidgi-bukwa ainidmargu, nega-dulesulidgan-Sin'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>12</sup> Nega-dulesulidgan-Sin'gi ainidmargu, Dofca'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>13</sup> Dofca'gi-bukwa ainidmargu, Alús'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>14</sup> Alús'gi-bukwa ainidmargu, Refidim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Agine, Israel-dulemar gobegala dii sate-



guarmalad.

<sup>15</sup> Refidim'gi-bukwa ainidmargu, nega-dulesulidgan-Sinaí'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>16</sup> Nega-dulesulidgan-Sinaí'gi-bukwa ainidmargu, Kibrot-Hataava'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>17</sup> Kibrot-Hataava'gi-bukwa ainidmargu, Hazerot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>18</sup> Hazerot'gi-bukwa ainidmargu, Ritma'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>19</sup> Ritma'gi-bukwa ainidmargu, Rimón-Peres'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>20</sup> Rimón-Peres'gi-bukwa ainidmargu, Libna'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>21</sup> Libna'gi-bukwa ainidmargu, Rissa'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>22</sup> Rissa'gi-bukwa ainidmargu, Ceelata'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>23</sup> Ceelata'gi-bukwa ainidmargu, Sefer-yalagi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>24</sup> Sefer-yargi-bukwa ainidmargu, Harada'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>25</sup> Harada'gi-bukwa ainidmargu, Macelot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>26</sup> Macelot'gi-bukwa ainidmargu, Tahat'ye-

neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>27</sup> Tahat'gi-bukwa ainidmargu, Tara'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>28</sup> Tara'gi-bukwa ainidmargu, Mitca'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>29</sup> Mitca'gi-bukwa ainidmargu, Hasmona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>30</sup> Hasmona'gi-bukwa ainidmargu, Moserot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>31</sup> Moserot'gi-bukwa ainidmargu, Bene-Jaacán'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>32</sup> Bene-Jaacán'gi-bukwa ainidmargu, Gidgad-yargi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>33</sup> Gidgad-yargi-bukwa ainidmargu, Jotbata'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>34</sup> Jotbata'gi-bukwa ainidmargu, Abrona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>35</sup> Abrona'gi-bukwa ainidmargu, Ezión-Geber'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>36</sup> Ezión-Geber'gi-bukwa ainidmargu, negadulesulidgan-Zin'ye-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid. Zin'de Cades'ye nugbalid.

<sup>37</sup> Cades'gi-bukwa ainidmargu, Hor-yalagi danar-danar ambikudapmarbalid. Hor-yala, Edom-yala-abingunaidgi siid. <sup>38</sup> Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Aarón, Bab-Jehová-

sogedba Hor-yalase nakwisgusad. Agine, Aarón burgwisad. Nii-walatar-gebe-iba-onodedgi burgwisad. Deunni, birga-dulabogus (40) Israel-dulemar Egipto-yargi noalid-akaled.  
<sup>39</sup> Aarón, birga-dulanergwa-gakapaa-nikadgi (123), Hor-yalagi burgwisad.

<sup>40</sup> Deun, agine, Arad-dulemar-e-rey-Canaán-dule, Canaán-yalagi-Neguev'ye-neg-nugadgi maigusad. A-dulede, wisguargusad, Israel-dulemar danimarye.

<sup>41</sup> Israel-dulemar Hor-yargi-bukwa ainidmargu, Zalmona'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>42</sup> Zalmona'gi-bukwa ainidmargu, Punón'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>43</sup> Punón'gi-bukwa ainidmargu, Obot'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>44</sup> Obot'gi-bukwa ainidmargu, Moab-yar-abingunaidgi Ije-Abarim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>45</sup> Ije-Abarim'gi-bukwa ainidmargu, Dibón-Gad'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>46</sup> Dibón-Gad'gi-bukwa ainidmargu, Almón-Diblataim'ye-neg-nugadgi danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>47</sup> Almón-Diblataim'gi-bukwa ainidmargu, Abarim-yalaganba, Nebo-asabin danar-danar ambikudapmarbalid.

<sup>48</sup> Abarim-yalagangi-bukwa ainidmargu, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar

ambikudapmarbalid.

<sup>49</sup> Napidgine, Bet-Jesimot'ye-neg-nugad-akar, Abel-Sitim-naidse, Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi, danar-danar ambikusmalad.

*Israel-dulemar-yar-sumaloed-igar*

<sup>50</sup> Bab-Jehová Jordán-diwar-naba Moab-nebagangi Jericó-neggwebur-asabin Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>51</sup> "Israel-dulemarbo be sunmako, ega be sogo: 'Bemar Jordán-diwar obaksamalale, Canaán-yalase dogdemalale, <sup>52</sup> bela dulemar-be-idu-bukwamalad be onimaloye. Degine, bela akwamar-e-bab-dummadga imakbukmalad, be mamarmaloye, degine, bela ibmar-wilubgan-soogi-duar-sobarmalad mamarmarbaloye, deginbali, bela e-bab-dummadga ibmar-ukleged-ailamar-bukwad, be obelomarbaloye. <sup>53</sup> A-yala bemargadgaguega an bemarga uksamalad. Degisoggu, dulemar-be-idu-bukmalad be onomalo, ar ade, a-yalagi bemar ambikumaloed. <sup>54</sup> Na be-dad-bedadganba, yarmar wilubdakar be nikumaloed. Dad-gwensakgi bur dulemar-ichesulile, yar bur dumma ega uklegoed. Dad-baidgi bur dulemar-ichegwale, yar bur senii ega uklegoed. Yar-ega-wilubdakar-uklegoedba na yar nikumaloed. Na be-dadgan-warambe-gakabogwadba (12) na be yar nikumaloed.

<sup>55</sup> " 'Ar bemar yarse-dogesokalidgi dulemar-bukwad onissurmalale, we-dulemar bemarga boniga gunonikoed. Bemar-ibyagi suar-dargamakles-gwichiyob bemarga gunonikoed,

degi, bemar-dikargi iko-yoiyobi bemarga we-dulemar gunonikoed. Degine, bemar-ambikuedgi we-dulemar bemarga naibid-dummad-ukdii gumaloed. <sup>56</sup> Ar bemar we-dulemar-onissulile, we-dulemar an igi-imakoye-binsadii, deyob an bemar-imaknonisunnoed.’ ”

## 34

### *Canaán-yar-abingunanaid*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded:  
<sup>2</sup> “Israel-dulemarga be sogo, ‘Canaán-yalase bemar dogsamalale, we-yala-bemarga-uklegoedi, wese-wese bemarga abingunai guoye:

<sup>3</sup> ” ’Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abinguoedi, nega-dulesulidgan-Zin’ye-nugadbo, degi, Edom-yalabo abingunai guoed.

” ’Dad-nakwed-argan-nuedsik-yar-abinguoed-onodagoedi, dad-nakwedsik Demar-Gagbid-bergunaid-dukugi onodagoed. <sup>4</sup> Geb we-Demar-Gagbidye-nugad-duku-akar-onodagoedi, dad-nakwed-argan-nuedsik aidedagoed, Acrabim’ye-neg-nugad-nakwemaidsik naoed. Nega-dulesulidgan-Zin’ye-nugadba nasoed. Geb agine, Cades-Barnea’sse warmakoed. Geb Cades-Barnea’gi nakwidogua, Hasar-Adar’gi nasoed, geb Asmón’sse warmakdapoed. <sup>5</sup> Geb Asmón’gi dukingudabalogu, Egipto-dian-maidse warmakdapoed, geb Demar-Dummad-naidse itirdapoed.

<sup>6</sup> ” ’Dad-argwanedsik-yar-abinguoedi, Demar-Dummad-naidbo abingunai guoed.

7 ” ’Dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abinguoedi, weyob abinguoed: Demar-Dummad-naid-akar baksa be gaoed, Hor-yalase. <sup>8</sup> Hor-yala-akar baksa be imakbaloed, Hamat dogedse. A-abingunaid nadeguoed, Zedad’sse. <sup>9</sup> Geb degine, Zifróngi nasoed, Hazar-Enán’sse bergudapoed. Wese dad-nakwed-argan-sapiledsik-yar-abinguoedi naiguod.

10 ” ’Dad-nakwedsik-yar-abinguoedi, Hazar-Enán-akar-baksa onodmogoed Sefam’sse warmakoed. <sup>11</sup> Geb Sefam’gi aidedmogoed Aín-dad-nakwedsik-Ribla’ye-neg-nugad-naidse warmakdapoed. Geb agine, yar-abingunaidi aidedbaloed, Cineret-demar-gaka-dad-nakwedse. Ase warmakoed. <sup>12</sup> Geb agine, Jordán-diwarba aidedbaloed, Demar-Gagbid-bergunaid-dukuse. Ase yar-abingunaid bergudapoed.

” ’We, bemar-yalaga guoed. Degine, weyobi, bemarga yar abingunanai guoed.’ ”

<sup>13</sup> Moisés weyob Israel-dulemarga igar-uksad: “We-yala na bemar wilubdakar mimimaloye. Bab-Jehová weyob soged, dadgan-dummagan-e-bakebakadga (9) uklegoye, degi, dad-dummad-Manasés-e-wagan-negabaladga uklemogoye. <sup>14</sup> Ar ade, bato dad-dummad-Rubén-waganga, na e-gwenad-e-gwenadganba yar uklesad. Degi, dad-dummad-Gad-waganga, degine, dad-dummad-Manasés-wagan-negabaladga bato na e-gwenad-e-gwenadganba ega yar uklesmogad. <sup>15</sup> A-sogleged, dad-dummagan-warbogwad-wagan, degine, dad-dummad-baid-e-wagan-negabalad Jericó-neggwebur-asabin Jordán-diwar-dad-nakwiardaedsik

yar-gasmarye.”

*Yarmar-mimilegoed*

<sup>16</sup> Bab-Jehová Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>17</sup> “Wemala bemarga yar mimimaloed: Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Eleazar, degi, Nun-machi-Josué. <sup>18</sup> Deginbali, dadgan-warambe-gakabogwad-iliba (12) e-dummaganga-gudimalad war-wargwen be subaloed. Amala bemarga yar mimimarmogoed.

<sup>19</sup> We-dulemala, wemalad:

Dad-Judá-wagan-e-dummad, Jefone-machi-Caleb.

<sup>20</sup> Dad-Simeón-wagan-e-dummad, Amiud-machi-Semuel.

<sup>21</sup> Dad-Benjamín-wagan-e-dummad, Quislón-machi-Elidad.

<sup>22</sup> Dad-Dan-wagan-e-dummad, Jogli-machi-Buqui.

<sup>23</sup> Dad-José-machi-Manasés-wagan-e-dummad, Efod-machi-Haniel.

<sup>24</sup> Dad-José-machi-Efraín-wagan-e-dummad, Siftán-machi-Kemuel.

<sup>25</sup> Dad-Zabulón-wagan-e-dummad, Parnac-machi-Elizafán.

<sup>26</sup> Dad-Isacar-wagan-e-dummad, Azán-machi-Paltiel.

<sup>27</sup> Dad-Aser-wagan-e-dummad, Selomi-machi-Ahiud.

<sup>28</sup> Dad-Neftalí-wagan-e-dummad, Amiud-machi-Pedael.”

<sup>29</sup> We-dulemargala Bab-Jehová igar uk-sad, adi, we-dulemala Israel-dulemarga Canaán-yar-mimiegar.

## 35

### *Leví-waganga neggweburmar-uklesad*

<sup>1</sup> Bab-Jehová Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin Moisés'ga sunmakded, ega sogded: <sup>2</sup> “Israel-dulemarga be soqe: ‘Yar-gamaloedgine, Leví-waganga neggweburmar be ukmogoye, adi, agi na maigumarmogagar. A-neggweburmar-dikarba gagan-nainumar-nanaid ega be ukbalo. <sup>3</sup> We-Leví-wagana na neggweburmar-nikumaloedgi maigumaloed, degine, gagan-nainumar-ega-uklegoedgi na e-moli-bebe-nikamalad, e-sibadmar, e-sibad-wawaadmar, degi, bela e-ibdurgan ambikumaloed.

<sup>4</sup> ” ‘We-Leví-waganga gagan-nainumar-uklegoedi, neggwebur-galu-matusulid-dakasik bela neggwebur-ebiris ega uklegoed. Galu-matusulidgine, dali-dulataled-ilabo gaka dulabogakambe-banguedgi (250) ega be ukmalloed.

<sup>5</sup> Weyob-dungu-dungu ega be gagan-nainumar ukoed:

Dad-nakwedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Dad-argwanedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Dad-nakwed-argan-nuedsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Degi, dad-nakwed-argan-sapiledsik, dali-dulataled-ilar-dungu (500).

Degisoggu, neggwebur, we-nainumar-uklegoed-negabargi sii guoed.

We-nainumar-uklegoedi, Leví-wagan-e-nainumarga guoed.



6 ” ’Leví-waganga-neggweburmar-uklegoedi, gwanergwa (6) dukumalad-neggweburga guoed. Adi, dule-gwensak emar-gindaksale, a-neggweburmarse dukunaoed. De-ukinbali, we-neggwebur-gwanergwad-uklegoed-ukine gwadulabo-gakabo (42) neggweburmar-baigan ega be ukbaloed. <sup>7</sup> Belamakale, ega gwadulabo gakabaabak (48) neggweburmar be ukoed. Degi, e-gagan-nainumar-nika-nika ega be ukoed. <sup>8</sup> Israel-dulemar Leví-waganga neggweburmar-ukarmalale, neggwebur-susmaladbali ega ukoed. Dule neggwebur-bukidar-susale, ega neggwebur ichesur ukmogoed. Ar dule ichee neggwebur-susardi, ichee ega ukmogoed. Bela Israel-dulemala na e-neggwebur-merguedba Leví-waganga neggweburmar-ukoed.’ ”

*Dukued-neggweburmar  
(Deuteronomio 19:1-13)*

<sup>9</sup> Bab-Jehová Moisés’ga sunmakded, ega sogded: <sup>10</sup> “Israel-dulemarga be sunmak, ega be soge: ‘Bemar Jordán-diwar-obaksamalale, Canaán-yalase-dogdapmalale, <sup>11</sup> dukued-neggweburmar be suo. Adi, dule, dule-baid-oburgwebiedba-oburgwidsulid, ase dukunaegar. <sup>12</sup> Degisoggu, we-dule, a-neggweburmargi dule-buged-e-imakbied-idu dukuoed. Adi, dule-gindakedi melle Israel-dulemar-abin ega igar-itolessuli oburgwilegegar.

<sup>13</sup> ” ’Neggweburmar-uklegoedi, gwanergwa (6) dukued-neggweburga be imakoed. <sup>14</sup> Neggwebur-gwapaa Jordán-diwar-dad-nakwedsik bukwa guoed, neggwebur-baigan-gwapaa Canaán-yalagi bukwa

gumogoed. <sup>15</sup> We-neggweburmar-gwanergwadi (6) Israel-dulemarga, dukued-negga guoed. Degi, dule-ainebarmaladga dukued-negga guoed. Ar we-dule-ainebalidi bemar-abargi mamaidibe, igi sikwas-bemar-walik gudimardibe, amarga dukued-negga guoed. Ar dule, dule-baid-oburgwebisulidba-oburgwisad, ase dukunaod.

<sup>16</sup> ” ’Dule-gwensak esgorogi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

<sup>17</sup> ” ’Dule-gwensak akwagi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

<sup>18</sup> ” ’Dule-gwensak suargi dule-baid-sarsosale, dule-sarsolesad burgwisale, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed.

<sup>19</sup> ” ’Dule-gindaklesad-e-gwenadi, e-gwenad-gindaksad-abingualile, gindakoed, buged-mai imakoed.

<sup>20</sup> ” ’Dule-gwensak yamo isdar-dakedba dule-baid-barmetele, igi, yamo egi ibmar-metele, dule burgwenonikile, <sup>21</sup> degi, yamo isdar-dakedba sabsur-sarsosale, we-dule burgwenonikile, soglegoed, we-dule-gwensak dule-gindakedye. We-dule, oburgwilemogoed. Ar dule-buged-mai-imakbied we-dule-gindaksad-abingualirdi, dule-gindaksad ese oburgwilegoed.

<sup>22</sup> ” ’Dule-gwensak isdar-daksulidba dule-baid-barmetele, igi, baisur-binsaedgi egi ibmar-metele, <sup>23</sup> degi, baisur-binsaedgi egi akwa metele,

we-dule burgwenonikile, degi-inigwele, we-dule-gwensak e-isdaradsulid, deginbali, gwen oburgwebisulidba-oburgwisad. <sup>24</sup> A-ulale,

dulemala, we-dule-gwensakga, degi, dule-buged-mai-imakbiedga igar-maidba igar-itomaloed.

<sup>25</sup> Israel-dulemar dule-gindaksad dule-buged-mai-imakbiedgi bendakoed. Dule-gindaksad na bia dukued-neggweburse-dukuapidse gannar naod. We-dule-gwensak-dule-gindaksad, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga-maid-burgwedse, na e-neggweburse dagoed. We-dule-irwa-Bab-Dummadse-goledi Bab-Dummadga-arbaega olivo-gwallu egi eolesad.

<sup>26</sup> ” ’Ar dule-gindaksadi e-dukumaid-neggwebur-abingunaidgi nodele, <sup>27</sup> dule-buged-mai-imakbied dukued-neggwebur-abingunaidgi dule-gindaksad-abingualile, sunna dule-gindaksad-oburgwed. Ar dule-buged-imakedgi ataklegosulid. <sup>28</sup> Ar ade, dule-gwensak-dule-gindaksadi, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwedse, dukued-neggweburgi maigu-guewilubbid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwisale, geb dule-gindaksad na e-negse gannar nonikoed.’ ”

### *Dule e-sunnad ibmar-daksad-igar*

<sup>29</sup> Bab-Jehová sogdebalid: “Bia be bukwamalale, bemarga, degi, be-waganga weyobi degisadegu we-igar mai guoed.

<sup>30</sup> ”Dule-wargwen, dule-baid-oburgwisale, igi-e-daksamalad-sogoe, aba oburgwilegoed. Degi-inigwele, dule-wargwen-sogedbarbi dule-oburgwilegosulid.

31 "Dule-gindaked manigi onolegosulid, ar ade, oburgwilegoye ega igar maid. Ar we-dulede, oburgwilegergebéd.

32 "Deginbali, dule dukued-neggweburse-dukunadedi gannar e-neggweburse-dagega mani-ukosulid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-burgwisar, geb we-dule gannar na e-negse dagoed.

33 "Bemar-ambikumaloed-yala, melle dule-gindaklegedgi oichogo. Ar dule-gindaklegedi yar-oichoged. Bur dule-emar-gindaked-obeloerdi nabirido. Adi, degidbali, nueganbi yar nai guoed.

34 "Ar an bemar-abargi gudisoggu, bemar-megmaloedgi melle napa oichomalo. Ar ade, ani, Bab-Jehová, Israel-dulemar-abargi an gudiid."

## 36

*Omegan-nainu-abingasmalad* *igi-sui-nikumaloe*

<sup>1</sup> Ibagwengine, Galaad-wagan-dummagan Moisés'bo, degi, Israel-dulemar-e-dummaganbo sunmaknadmalad. Galaad'de, Maquir-emaschid, Manasés-e-wagwad, degi, José-e-wagwayokorginedbalid. <sup>2</sup> Galaad-wagan, sogdemalad:

—Bab-Jehová bega igar-uksad, Israel-dulemarga wilubdakar yarmar mimioye. Deginbali, Bab-Jehová bega igar-uksabalid, anmar-mesad-Zelofehad-e-nainumar e-sisganga ukoye. <sup>3</sup> Ar emide, bunamala anmar-dad-dummad sikidsulid-e-wagan nikudele, bunamala-e-nainumar anmar-yargi-naid e-ibe sulegoed, e-sui-nainumarse bunamala-nainu gwagoed.

Deyob gudogua, nainu-anmarga-wilubdakar-uklesadi anmar-ibe bipiledoed. <sup>4</sup> Israel-dulemarga gannar-ibmar-obirileged-birga nonikile, Zelofehad-sisgan-nainumar e-suimardad-dummad-nainuga gudoed. Degisoggu, dad-dummaganba-nainu-anmarga-uklesadi anmar-ibe bipiledoed.

<sup>5</sup> Geb Moisés, Bab-Jehová-ega-igar-uksadba, Israel-dulemarga igar uksamogad. Weyob sogded:

—Nabir José-wagan soged. <sup>6</sup> Bab-Jehová, Zelofehad-sisgan-annik weyob soged: ‘Ar bunamala biti-machered-nikubimala, na nikumalado. Degi-inigwele, e-dad-dummad-José’sik-danikid-wagan nikuergebed. <sup>7</sup> Ar bemarga egad-egad-nainumar-uklesadi dad-dummagan-baid-baidse gwage-gwage gudii guosulid. Ar Israel-dulemar na egad-egad nainumar akwergebed. <sup>8</sup> Israel-dulemar-abargi ome-wargwenga nainu uklesale, we-omegwa na e-dad-dummad-wagansikid machered-nikuoed. Adi, degidbali, Israel-dulemar na egad-egad nainumar-gaoed. <sup>9</sup> Ar bemarga egad-egad-nainumar-uklesadi dad-dummagan-baid-baidse gwage-gwage gudii guosulid. Ar Israel-dulemar na egad-egad nainumar akwergebed.’

<sup>10</sup> Ar igi Bab-Jehová, Moisés’ga-igar-uksa, deyob Zelofehad-sisgan imaksamalad.

<sup>11</sup> Zelofehad-sisgan, wemalad:

Maala, Tirsa, Hogla,  
Milca, degi, Noa.

We-bunamalade e-gilormar-e-babsikid-e-masmala nikusmalad.

<sup>12</sup> We-bunamala, dad-dummad-Manasés-wagansik-danikid nikusmalad. Manasés'de dad-dummad-José-machimogad. Degisoggu, bunamala na e-nainu-abingasmaladi, e-bab-dad-dummad-nainugi nagusad, bar aibachasulid.

<sup>13</sup> We-igarmala, Bab-Jehová, Moisés'ba Israel-dulemarga ukxa gusad. Deunni, Israel-dulemar Jordán-diwar-naba Moab-nebagan-naidgi Jericó-neggwebur-asabin danar-danar bukwamargu. Agine, ega we-igarmar uklesad.

**Bab-Dummad-Garda-Islidikid**  
**The Holy Bible in the San Blas Kuna language of**  
**Panama**  
**La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de**  
**Panamá**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8